

- SUPER-LIMPIEZA EN SECO
- Teñidos en toda clase de FIBRAS
- Servicio de LAVANDERIA

TINTORERIA LUCENSE

Recogemos y servimos a domicilio

Obispo Basulto, 3 - Telf. 212711 - LUGO

El Progreso

Fundado en 1908 por el Ilmo. Sr. D. Purificación de Cora y Más-Villafuerte

Director: PEDRO DE LLANO LOPEZ
Empresa: EL PROGRESO, de Lugo, S. L.

Redacción - Admón. y Talleres
JOSE ANTONIO, 12
Teléfonos 211055 - 212232 y 217-30
Apartado, 5 - TELEX 86509
Franqueo concertado 27-3

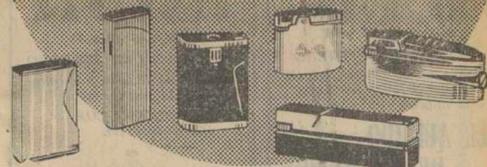
LUGO, Domingo, 31 de Agosto de 1975

Año LXVIII - N.º 21.169

Depósito legal LU - 2 - 1958

PRECIO 9 PTAS.

GRAN SURTIDO



Cuchillería AQUILINO

LUGO

- Eduardo Urgorri pronunciará el Pregón de las fiestas de la Milagrosa
- A punto de cerrarse el plazo de admisión de películas para el Certamen de Cine del Círculo
- Mientras que no se conozcan los resultados de los análisis nadie puede bañarse en el Club Fluvial
- ¿UNA GUARDERIA INFANTIL PARA NUESTRA CIUDAD?
- CILLERO: EL BONITO SE ESTA PAGANDO A BUEN PRECIO
- Rábade: don Juan Manuel Pardo Gayoso regala el "caneiro" para la ubicación del Club Fluvial
- PORTOMARIN: Suspendida la clausura de los Domingos Folkloricos



GALICIA AL DIA

- PONTEVEDRA: Entrega de premios del I Concurso Nacional de Fuegos Artificiales

MADRID AL DIA

- El humorista Forges terminó su primera película



- LAS MEMORIAS DE PERON ESTABAN EN PUERTA DE HIERRO

MADRID

- JOSE ANTONIO PLAZA, NUEVAMENTE HOSPITALIZADO
- Entre enero y junio, Seat vendió en el interior más de 129.000 turismos

LAS TROPAS PORTUGUESAS SE HALLAN EN ESTADO DE ALERTA

ANTE EL DESAFIO DE "LOS NUEVE" AL NO ACEPTAR EL NOMBRAMIENTO DE VASCO GONCALVES

EL "C.O.P.C.O.N." PASA A DEPENDER DIRECTAMENTE DEL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA EN INTERNACIONAL

Las fuerzas de seguridad israelíes dieron muerte a dos guerrilleros palestinos que se infiltraron por la frontera libanesa

PROBABLE: EL ACUERDO PROVISIONAL DE PAZ EGIPCIO-ISRAELI PODRIA SER FIRMADO EN LA PROXIMA SEMANA

EN INTERNACIONAL

CONDENADOS A MUERTE



Como ya saben nuestros lectores, José Antonio Garmendia Artola (en la foto de la izquierda) y Angel Otaegui Echevarría (en la de la derecha) han sido condenados a muerte por el Consejo de Guerra que finalizó en Burgos el pasado jueves, día 28, en el Regimiento de Artillería de Campaña número 63. Garmendia y Otaegui fueron acusados de terrorismo contra personas que resultaron muertas. - (Foto Cifra Gráfica)

NUEVA OLA DE TERRORISMO EN INGLATERRA (CUATRO BOMBAS)

BELFAST: Un muchacho de quince años muerto a tiros por terroristas

RANGUN: Veinticuatro heridos en un ataque con granadas contra un autobús

ARGENTINA: Al parecer fueron detenidos tres de los autores del atentado de Tucumán

EN CORDOBA APARECEN LOS CADAVERES DE DOS HOMBRES ACRIBILLADOS A BALAZOS

EN INTERNACIONAL

Graves incendios forestales en la provincia de LUGO

Han arrasado hasta el momento más de 4.500 hectáreas de monte repoblado

LOS FUEGOS SIGUEN CON INTENSIDAD EN LOS AYUNTAMIENTOS DE QUIROGA, FRIOL, TABOADA, MONTERROSO, PORTOMARIN Y GUITIRIZ

Un hombre perece ahogado en el río Sil

EN SUCESOS

PEREGRINOS UGANDESES EN ROMA



Recientemente han llegado a Roma, con ocasión del Año Santo, algunos peregrinos de Uganda que acudieron a la Basílica de San Pedro con su característico atuendo, algunos de ellos. En la misma ceremonia estuvieron también presentes numerosos gitanos que participaron en los cantos litúrgicos al son de sus violines y guitarras. Uganda es el país de mayor contingente de población católica en el centro de África, en donde los llamados Padres Blancos habían establecido florecientes misiones que llevaron algunos santos al honor de los altares. - (Foto Cifra Gráfica - UPI)

El nieto del Jefe del Estado, operado en una clínica de Marbella

Su estado es satisfactorio

EN NACIONAL

SEVILLA: AGREDIDOS TRES INSPECTORES DE POLICIA

Cuando acababan de detener a un peligroso delincuente

Uno de los agentes sufre heridas de consideración

EN NACIONAL

MUY "GRACIOSO"



Chris Best, de 19 años, se estira con toda calma y tranquilidad, sentado en el borde de la terraza del piso treinta y tres de un rascacielos de la Unión Square. Finalmente, a ruegos de su padre y de un bombero, dio por finalizada su graciosa actuación y se bajó de la barandilla. Es la segunda vez que el "niño" repite la broma en once meses. Sin comentarios, que así, cada lector puede hacerlos a su gusto. - (Foto Cifra Gráfica)

Gran liquidación de verano en

BODELON

En Almacenes BODELON de la Ronda de los Caídos, 72 (Frente a la Puerta de San Fernando), usted tiene las llaves de su economía, fabulosos descuentos en todos los artículos de

BODELON

Pantalones Tergal y tejidos de las mejores marcas, rebajadísimos, en

BODELON

Faldas, jerseys, vestidos niña, camisas, bañadores bikinis y miles de artículos más con descuentos muy interesantes, en

Almacenes BODELON

EL GENERAL MORALES BERMUDEZ JURARA HOY SU CARGO COMO PRESIDENTE DEL PERU

No cambiará "ni un milímetro" los principios e ideología del gobierno revolucionario

EN INTERNACIONAL



EN CUBIERTAS PARA CAMIONES-TURISMOS MAQUINARIA AGRICOLA Y MOVEDORAS DE TIERRA

Firestone

ARMANDO RODRIGUEZ CASTRO

SERVICIO VENTA Y MONTAJE - Dr. Gasalla, 18
Teléfono. 216834 - LUGO

CINE KURSAL
HOY: 5,45 - 8 y 11
SENSACIONAL ESTRENO
Basada en la novela de Jack London "El Hijo del Lobo", una impresionante película

EL AULLIDO DE LOS LOBOS
EASTMANCOLOR
RON ELY
RAIMOND HARMSTORF
ANGELIKA OTT
TODOS LOS PUBLICOS

CINE PAZ
HOY 5,45 - 8 y 11
ESPECTACULAR ESTRENO
Mayores de 18 años y mayores de 14 acompañados

TECHNICOLOR
JOHN WAYNE
es
Mc Q
EDDIE ALBERT
DIANA MULDAUR
Mc Q es un detective marginal, su pistola no tiene licencia, sus métodos son "especiales". ¡Y su historia increíble!

Gran Teatro
HOY, 5,45 - 8 y 11
APOTEOSICO ESTRENO
Mayores de 18 años y mayores de 14 acompañados

JESUCRISTO SUPERSTAR
TED NEELEY
CARL ANDERSON
IVONNE ELLIMAN
Contemporánea y bíblica, libre y tradicional

TV

- ★ PRIMERA CADENA
- 10,45 Carta de ajuste. "Orphenica Lyra", de Miguel de Fuenferraz.
 - 11,00 Apertura y presentación. El día del Señor. Santa Misa.
 - 12,00 Concierto "Pavo real". Kodaly.
 - 13,30 Juegos del Mediterráneo. Atletismo.
 - 14,00 Crónica de siete días.
 - 15,00 Noticias del domingo.
 - 15,05 Le ley del revólver. "El regreso".
 - 16,00 Primera hora.
 - 17,00 Tiempo de magia.
 - 17,30 Objetivo: Nosotros.
 - 18,00 Juegos del Mediterráneo. Natación.
 - 18,45 El mundo de la TV.
 - 19,00 Juegos del Mediterráneo. Atletismo.
 - 19,01 Voces 45.
 - 19,45 El mundo de TV.
 - 20,00 Fide, suplica o roba.
 - 21,30 Noticias del domingo.
 - 21,40 Tiempos de España. "Descomposición y crisis del sistema" (1930-1931).
 - 22,35 Reportaje. Cádiz.
 - 22,45 Fútbol. "Final Trofeo Carranza".
 - 00,4 Despedida y cierre.

FRANCES
El próximo día 3 de Septiembre dará comienzo el Curso de Francés para niños comprendidos entre los 8 y 12 años
Rogamos a los padres interesados inscriban a sus hijos en horas de 12 a 1

R. JOUVENCEL
Dr. Castro, 15-1.º 2.ª puerta
Teléfono: 21 54 56 LUGO

- ★ SEGUNDA CADENA
- 08,30 Carta de ajuste. Éxitos en versión original.
 - 10,00 Presentación y avances. Las Calles de San Francisco. "No habrá plaza para Benjy".
 - 10,00 Disneylandia. "Fantasía de esquí".
 - 21,00 Ahora. Mike Kennedy y Los Bravos.
 - 21,30 Noticias. Resumen informativo.
 - 21,35 Página del domingo. "Vísperas olímpicas".
 - 22,15 Tele-Show. "Aíto e Vacanza" (II).
 - 23,00 Cultura 2 "Número 40".
 - 23,30 Última imagen.

Yogur Rueda
Alimento completo

BARRAS ELECTRICAS GALAICO-ASTURIANAS
SOCIEDAD ANONIMA

LUGO AVISO

Ponemos en conocimiento de los Sres. abonados de esta Sociedad, que por necesidades del servicio nos vemos obligados a suspender el suministro eléctrico, mañana lunes, día 1, de 15 a 17 horas en la línea Martul-Aspay y derivaciones.

EL INDICE DE PELIGRO DE INCENDIO FORESTAL

HOY es alto

ICONA

EMPRESA COMERCIALIZADORA DE PRODUCTOS E INSTALACIONES PECUARIAS
Necesita
MECANICO MONTADOR
para zona Noroeste

EXIGE:
- Aptitudes para la venta (alternando ambas funciones según necesidades).
- Capaz y responsable.
- Servicio militar cumplido.
- Carnet conducir 2.ª.
- Formación a nivel oficial, Maestría, capataz agrícola o similar.

Interesados, dirigirse por escrito enviando amplias referencias y pretensiones económicas a SAGON Publicidad
Avda. Coruña, 103-entresuelo. Lugo. Rf.º MECANICO-MONTADOR

¿Le gustaría hacer CINE?
Consulte en **JOSBE**
Verá que está a su alcance
Reina, 15-Entresuelo

SE NECESITAN MECANICOS CHAPISTAS

- Magníficas condiciones económicas.
- Seguridad Social.
- Buen ambiente de trabajo.

ABSOLUTA RESERVA A COLOCADOS

Interesados presentarse en:
GARAJE VILLARES
Servicio Oficial SEAT
MONTERO RIOS, 14 LUGO

SE TRASPASA COMPLEJO INDUSTRIAL
CON
Carnicería - Frutería - Alimentación - Droguería
INFORMES, Teléfono 214698

¡No vista incómodo, amigo!
FELICIANO lo hará a su medida
VENGA A LA MODA ENCuentro-75
(MAXIMA GARANTIA)
FELICIANO, su sastre
C/. JOSE ANTONIO, 33-1.º LUGO

A NUESTROS SUSCRIPTORES CAMBIO DE DOMICILIO, POR VACACIONES

Con el objeto de causarles las mínimas molestias, si en el periodo de vacaciones Vd. desea recibir EL PROGRESO fuera de su domicilio habitual, RELLENE este boletín y ENVÍENOSLO para que OBRE en nuestra Administración con CUARENTA Y OCHO HORAS de antelación, como mínimo, a la fecha del cambio.

SEÑAS EN DONDE LO RECIBE ACTUALMENTE BAJA

Nombre ...
Calle ...
N.º ... Piso ... Teléfono ...
Ciudad ... (N.º suscriptor ...)

SEÑAS EN DONDE DESEA RECIBIRLO ALTA

Nombre ...
Calle ...
N.º ... Piso ... Teléfono ...
Ciudad ...

NOTA.—Ponga ambas direcciones, la de alta y la de baja con letra MAYUSCULA y, a poder ser, a máquina. Asimismo le rogamos nos indique, si es que causa baja en una localidad donde está temporalmente, el domicilio por donde efectúa los pagos.

LUGO: CAPITAL...

PERMANENTE MUNICIPAL: RUEGO DEL TENIENTE DE ALCALDE MANUEL GONZALEZ GRANXEIRO SOBRE LA INSTALACION DE SILLAS EN EL PASEO

LA Comisión Municipal Permanente celebró sesión ordinaria bajo la presidencia del alcalde accidental don Armando Rodríguez Castro, y con asistencia de los tenientes de alcalde don Ramón González Rodríguez, don Francisco Rivera Manso, don Antonio Tort Ortiz, don Manuel González Rodríguez y don Enrique Seoane Moreno, actuando como secretario en funciones don José Antonio Quiroga Mariño, y como interventor accidental don Secundino García Ferreiro, adoptándose en la sesión los siguientes acuerdos:

ACTA.— Se aprueba el acta de la sesión anterior, correspondiente al día 21 de los corrientes.

COMUNICACIONES.— Se tomó nota de comunicación de la Jefatura Provincial de Sanidad en relación con fuentes públicas y bar "Las Islas", adoptándose las medidas oportunas en relación con la colocación de cartelería en las fuentes, con la advertencia de "Agua no potable", y orden de instalación de los elementos necesarios para la depuración del agua en el expresado bar.

INFORMES.— Por la presidencia se facilita amplio informe en relación con las inspecciones realizadas por personal técnico municipal a las instalaciones de Industrias BECA, conforme a comunicación que se había recibido de la Jefatura Provincial de Sanidad.

Se han recibido asimismo informes verbales de sanitarios municipales, en relación con toda la cuestión relativa al vertido

A punto de cerrarse el plazo de admisión de películas para el certamen de cine del Circulo

EN los últimos días han tenido entrada en la secretaría del Circulo un elevado número de películas que se presentan al Certamen Internacional de Cine Aficionado que como todos los años ha convocado el Circulo de las Artes. Es preciso recordar a todos cuantos deseen participar en este concurso que en la primera decena del próximo mes termina el plazo de admisión de trabajos. El Circulo quiere darle al certamen de este año la máxima importancia y ya está estudiando a quien va a invitar y cuando se iniciarán las proyecciones.

Eduardo Urgorri pronunciará el Pregón de las fiestas de la Milagrosa

LA noticia nos la da el presidente de la Comisión, teniente de Alcalde, Ramón González: —Ya tenemos pregonero para las fiestas del Barrio. —¿Quién? —Eduardo Urgorri Casado, Procurador en Cortes por representación familiar de esta provincia. —¿Cuándo? —El martes día dos, primera jornada de las fiestas. —¿En dónde? —En el salón parroquial. —¿Crees que allí va a caer toda la gente? —Puede que no, pero en caso de que haya mucho público se celebrará en la misma iglesia. No creo que haya ningún inconveniente, porque el verdadero lugar reservado constantemente al culto y donde existe Exposición es en la capilla de la derecha de la parroquia, según se entra. —¿Cómo conseguisteis el concurso de Urgorri Casado? —No nos fue fácil porque claro, él no reside aquí y se halla estos días en Bayona. De todas formas en cuanto se lo dijimos no puso el menor inconveniente. Estoy a vuestra disposición. Me siento muy honrado en poder pronunciar el Pregón de vuestras fiestas —nos dijo— y voy con mucho gusto. —Me alegro mucho. Y en cuanto al programa, ¿no hay variación? —Ninguna, al menos por ahora. Después, en el desarrollo de la fiesta ya sabes... puede fallar algo, pero no creo. —¿Tu mayor satisfacción como presidente? —El comprobar un año más cómo reacciona la gente, los vecinos del barrio a las peticiones de la Comisión. —¿Tu problema, que lo tendrás? —El que iniciamos las fiestas con un déficit de 50.000 pesetas, y la verdad es que no sé de dónde voy a sacarlas.

de aguas residuales al río Miño. La Comisión Municipal Permanente queda enterada de todas las gestiones realizadas en este sentido hasta el día de la fecha. Asimismo se tomó razón de las averías en la red municipal de agua, y reparaciones de las mismas, cuyos trabajos se están llevando a buen ritmo en la actualidad.

CONCESIONES ADMINISTRATIVAS.— Se otorgan concesiones administrativas en el cementerio de San Froilán a favor de: Constantino Vilela Basadre; Manuel Simón Romero; Jesús Corredoira Díaz; Carmen Castro Arias; José Arias Pallín; Tomás Teijeiro Corral; Alberto Fernández López; José Ramón Castro Pérez; María Aurora Castro Pérez; Efrén Arias Esperanza; Antonia Arias Esperanza; Avelino Gorgoso Pérez; José Bouza Franco; José Fernández Rodríguez; Ramón Rodríguez López; José Barreiro Rodríguez; Julio Bergantiños Valvo; Domingo Seljas Samartín; Víctor Mariño Linares; Alfonso Vázquez Arias; Emilio Rodríguez Núñez; David Burgo Paz; Alicia Rodríguez Pena; Paz Guerra Pérez; Rosalía Jaz López; Natalia Bravos Vázquez; Manuel Rodríguez Castro y Apolinar Ansedé Lafuente.

CUENTAS DE GASTOS.— Se aprobaron cuentas por diferentes gastos que constituyen 18 facturas por un importe total de 146.182 pesetas.

Se aprueba factura de la Compañía Telefónica Nacional de España, por importe de 69.461 pesetas.

Según petición del procurador de los Tribunales en Madrid, Julio Otero Mirrells, se acuerda remitir al mismo 15.000 pesetas, para gastos suplidos en pleito que sostiene el Ayuntamiento ante el Tribunal Supremo.

Se aprueba el expediente para la adquisición de vestuario para la Banda de Música, por un coste total de 23.400 pesetas.

Se presta aprobación a la certificación facultativa de obras, correspondiente a un cuarto tramo de los Accesos a la Zona Deportiva de "El Palomar", por un importe de 600.000 pesetas.

Se aprueban gastos sanitarios a favor de personal municipal por importe de 25.975 pesetas.

De conformidad con antecedentes e informes emitidos al respecto, se acuerda el pago a la casa GISPERT, de 154.000 pesetas, correspondientes al año actual, por abono mecánico del equipo suministrado por dicha casa. Asimismo se acuerda abonar a la referida casa la cantidad de 137.508 pesetas por amortización de la máquina fotocopiadora instalada en la oficina de mecanización.

LICENCIAS DE OBRAS.— Se otorgan licencias de obras a favor de: José Castiñeira Serén, para construir un edificio en la calle del Mar Cantábrico. José Gallo Bermúdez, para edifi-

ficar en la Ronda de las Mercedes. José Marino Blanco, para construir dos naves comerciales en la Carretera de Vegadeo a Pontevedra.

Se deniega la licencia solicitada a Tomás Teijeiro Castro, para la construcción de un almacén de lubricantes en la calle del Río Ser, por haberse comprobado que el local destinado a la industria solicitada está afectado por dos plazas de garaje-aparcamiento, las que tienen que ser ubicadas en dicho local.

APERTURA DE INDUSTRIA.— Se eleva a la Comisión Delegada de Saneamiento, con informe favorable, expediente promovido por don Jesús Núñez Rodríguez y otros, para instalación de una armería en la Avenida del 18 de Julio.

PLAZA DE ABASTOS.— Se acuerda adjudicar definitivamente el almacén número 75 de los sótanos de la Plaza de Abastos, a doña Pilar Carballido, en la cantidad de 8.000 pesetas.

RUEGOS Y PREGUNTAS.— A propuesta de don Manuel González Rodríguez, se acuerda que se efectúe un estudio sobre la posibilidad de instalación de sillas en la Plaza de España, para uso público y en la forma que proceda, durante el verano, época en que se celebran conciertos de la Banda Municipal de Música en este lugar.

El teniente de alcalde don Ramón González Rodríguez ruega que se forme el equipo municipal correspondiente para la tramitación administrativa del expediente del Polígono del Carmen, y que se agilice esta cuestión. Y no habiendo más asuntos de que tratar, se levantó la sesión.

AYER tarde llamaron a nuestra redacción varios socios del Club Fluvial preguntándonos si por fin podían bañarse en las aguas del Club, o no. Les dijimos en tal sentido de la Jefatura Provincial de Sanidad y ellos nos manifestaron que "la radio había dado ya el resultado de estos análisis". Nos pusimos en comunicación con "Radio Lugo" y "Radio Popular", y en ambos medios se nos aseguró que nada se había recibido y, por tanto, nada se había podido informar respecto al particular.

Por todo ello y porque hasta el momento en que redactamos esta información, cerca de la noche ya, nada sabemos sobre la cuestión, advertimos a los usuarios del Club Fluvial con miras a la jornada de hoy domingo que la prohibición de bañarse sigue en pie y que si hasta el momento la Jefatura de Sanidad nada nos ha comunicado, es una buena prueba de que el "diagnóstico diferencial" no



es tan fácil de realizar como en un principio se creía.

Homenaje a don Alvaro Gil Varela

Ultima relación de donativos recibidos para sumarse al homenaje que va a rendirse a don Alvaro Gil Varela.

Señores don:
Vda. de Sánchez-Montaña. Salvador Sánchez-Montaña. Antonio Sánchez-Montaña. Manuel Sánchez-Montaña. Luis Sánchez-Montaña. Pedro Sánchez-Montaña. Manuel González Varela. Carlos Sánchez-Montaña. Angel Usero Tiscar. José López Macía. José Rico Rego. Antonio Sánchez-Montaña. Rosalía López de García-Gesto. Maruchi García-Gesto López. José Pardo y Pardo Reguera. Ricardo Besteiro Díaz. Luis Carro Crespo. Gumersindo Pardo Reguera García. Eugenio Pardo y Pardo Reguera. Maruja Yáñez Gómez.

¿CAMBIARA EL TIEMPO?

AYER ya no disfrutamos de un día tan brillante, de una jornada tan fabulosa como las de días anteriores. Al sol le costó mucho trabajo vencer la niebla y sólo en las primeras horas de la tarde lució un poco. Después, nubes y nieblas cubrieron el cielo. Y aunque el calor se mantuvo alto, el día no fue ni parecido al de las pasadas jornadas.

LUGO: ULTIMA HORA

¿Una Guardería Infantil para Lugo?

Tenemos referencias de que al Ayuntamiento de Lugo y dentro del IV Plan de Desarrollo se le ha propuesto que cada terreno para la construcción de una Guardería Infantil. En el Pleno Municipal de mañana se tratará de esta cuestión. La referida Guardería dispondría de cien plazas, sería construida con cargo al indicado Plan aunque después, el sostenimiento total de la instalación, correría a cuenta del Ayuntamiento de la ciudad. Esto, evidentemente, representa a priori una pesada carga, pero los ediles de nuestro Ayuntamiento, conociendo como conocen la necesidad de la Guardería, estamos seguros de que mañana se pronunciarán favorablemente.

Mañana, a la una de la tarde, primera reunión de la Comisión de Fiestas

A la una de la tarde, en la Casa Consistorial, se reunirá por vez primera la Comisión de Fiestas de Lugo que empezará a estudiar el programa de los festejos que con ocasión de las fiestas patronales van a celebrarse.

Como es sabido, las fiestas de este año coinciden con la iniciación del Bimilenario de la ciudad.

Uno de los mayores problemas con que la Comisión se encuentra es el buscar un lugar apto para la instalación de barracones y para la instalación del ferriol. El del pasado año, aunque cumplió su cometido, causó muchos trastornos a la circulación rodada y la Comisión quisiera evitar éstos y otros que a los edificios de la vecindad pudo haber ocasionado. Sin embargo cada año que pasa la instalación del ferriol se hace más difícil y complicado. Hubo épocas en que se puso en la Plaza de Santo Domingo, otras en el Campo Castillo y Plaza de España, algunas en la Plaza del Castillo y hasta en la Plaza del Comandante Manso. Piénsese lo que sería un ferriol instalado ahora en cualquiera de estos lugares y se comprenderá fácilmente que la Comisión se las ve y se las desea para resolver la cuestión. Una cuestión, desde luego, peliaguda y difícil.

EL ALUMBRADO DE MONTIRON

Los temas municipales, digamos que tienen mala suerte. Siempre que le piden a uno que se ocupe de ellos, es para que les meta un pullazo. Merecidamente, claro. Pero, ni aún así es grato. ¿La luz de Montirón?... La luz de Montirón, como la de tantas otras zonas de Lugo, del Lugo

Mientras que no se conozcan los resultados de los análisis nadie puede bañarse en el C. Fluvial



Mañana, Pleno Municipal

RECORDAMOS a nuestros lectores que el Pleno Municipal que no pudo llevarse a cabo el pasado viernes por falta del suficiente número de señores concejales, tendrá lugar mañana lunes, a las siete y media, sea cual fuere el número de ediles que concurran a la Casa Consistorial.

Como ya el viernes se celebró plenillo, mañana lunes no lo habrá y los concejales entrarán directamente a la hora señalada, al salón de sesiones.

Los tranquilos, aplañados. En fin, algo raro que flotaba en el ambiente y que los que entienden de esto decían que era porque iba a cambiar el tiempo, porque la lluvia está, como quien dice, a la vuelta de la esquina.

Vamos a ver si efectivamente acertar y hoy domingo le coja la lluvia. Precisamente por ser fin de semana, no nos haría ninguna gracia.

... Y PROVINCIA

MONFORTE

HOY COMIENZAN LAS FIESTAS DE BOVEDA

• La poda de los árboles del Malecón, decisión discutida

MONFORTE DE LEMOS.—(De nuestra Corresponsalía). Hoy día 31, con la verbena que se celebrará a partir de las once de la noche, se inician las fiestas en la vecina localidad de Boveda, las cuales, como siempre, suponen que estarán muy concurridas y animadas.

Para el día primero, están previstos, entre otros actos, la celebración de una misa solemne, a continuación una sesión de conciertos vermouth, y por la tarde, fiesta popular. La verbena pondrá broche de cierre al primer día de las fiestas.

Amenizarán la parte musical la Banda de Alongs, la orquesta La Palma de Pontevedra y un grupo musical de Monforte.

SE CIAT'SURO EL CURSO DE NATACION

El delegado provincial de la Juventud don José Luis Debesa ha clausurado en el Club Fluvial el Curso de Natación que se ha venido celebrando dentro de la Campaña Nacional "Ningún niño sin saber nadar", al que han asistido unos trescientos niños de 7 a 14 años.

Acompañaban al delegado de la Juventud, el presidente del Club Fluvial señor Selgado Alvarez, miembros directivos del Club Fluvial y personal de la Delegación Local de la Juventud, siendo presenciado el acto de clausura por numeroso público, especialmente padres y familiares de los participantes, y numerosas personas que normalmente están presentes en el Club Fluvial a una hora de gran concurrencia de bañistas. Se hizo entrega a los alumnos

de los diplomas de asistencia al curso.

El delegado provincial de la Juventud, hizo entrega asimismo al presidente del Club Fluvial de una placa grabada como reconocimiento a la colaboración prestada a los fines de la campaña, lo que el señor Selgado agradeció en unas breves palabras.

El curso de natación ha obtenido un indudable éxito, y aplicación práctica, por cuanto aprendieron a flotar un número considerable de niños, y en todo caso se han iniciado en las prácticas de la natación la totalidad de los participantes.

CORTE DE ARBOLES

Estos días se ha venido procediendo al corte de ramas de una serie de árboles en el paseo del Malecón que ocupan el fondo del edificio del Ambulatorio de la Seguridad Social.

Aunque las ramas volverán a crecer para el próximo año haciendo honor a la verdad dire-

mos que muchos monfortinos no han visto con agrado esta poda.

Naturalmente, en estas cosas, siempre hay opiniones.

COLEGIO NACIONAL SAN ANTONIO

A partir del primero de septiembre, queda abierto el plazo de matrícula para alumnos de nuevo ingreso.

Los que han realizado sus estudios en este Centro, el curso pasado y por lo tanto con reserva de plaza, lo harán el mismo día 10 comienzo del curso, en sus clases respectivas.

Las evaluaciones para los alumnos que tengan áreas de recuperación darán comienzo en la fecha ya señalada, según calendario que quedará expuesto en los tableros de anuncios del centro.

FLOJA FERIA

Como casi siempre viene ocurriendo con la última feria de cada mes, la de ayer día treinta solamente tuvo su condición de tal en el calendario, pues en los

distintos aspectos comerciales apenas si se ha notado.

OBRAS

El Ayuntamiento de Monforte ha acordado recientemente la realización de diversas obras de reparación en el Colegio Nacional San Antonio de nuestra ciudad.

HOY SE CORTARA EL SUMINISTRO ELECTRICO

Según nota que facilita FENOSA y la cual ya hemos dado a conocer en su momento, hoy domingo se cortará el suministro de energía eléctrica a los abonados de los ayuntamientos de Puebla del Brollón, Saviñao, Boveda, Sober, Ferreira de Pantón y Monforte de Lemos.

El corte durará hasta las 16 horas, si bien se informa que se procurará ir restableciendo el servicio por sectores, según las posibilidades.

Esta medida obedece a la necesidad urgente de realización de trabajos de reforma en las líneas de media tensión.

NOVELISTA Y POLICIA

Don Manuel Pérez Arias, se encuentra estos días en nuestra ciudad y comarca en donde cuenta con numerosos amigos y a la que visita siempre que sus ocupaciones se lo permiten.

Cornífes de nacimiento cursó estudios en Santiago de Compostela y actualmente reside en Barcelona siendo comisario principal del Cuerpo General de Policía en Pueblo Nuevo.

Colaborador de diversos periódicos y revistas nacionales, recientemente se asomó al campo de la novela y el pasado año obtuvo un gran éxito con su obra "Casos blancos en la noche" y también con "El barrio chino no duerme" en el que el autor describe una amplia gama de delitos y debilidades humanas con suma objetividad y talento humano. Como decimos, el señor Pérez Arias pasa unos días de descanso en "Villa Cándida". Sober con su compañero don Emilio López Chamuchín, inspector jefe honorario del Cuerpo General de Policía.

Desemosa a don Manuel Pérez Arias una grata estancia entre nosotros.

COMISION MUNICIPAL PERMANENTE

Bajo la presidencia del alcalde, don Antonio Martínez Rodr-

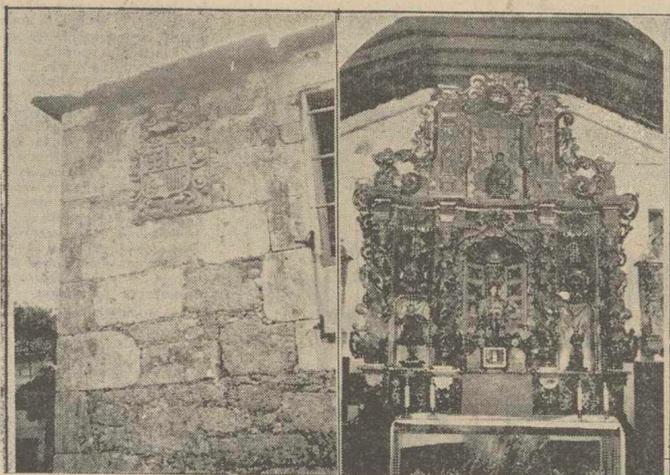
PORTOMARIN

SUSPENDIDA LA CLAUSURA DE LOS DOMINGOS FOLKLORICOS

PORTOMARIN. — (Especial para EL PROGRESO). — La clausura de los "VIII Domingos Folkloricos" de Portomarín, prevista para el día de hoy, y para la que estaba programada la actuación del Ballet Gallego Rey de Viana de la Diputación de La Coruña, ha tenido que ser suspendida, precisamente, por motivos de salud del director del Ballet coruñés, que no puede acudir a tal acto.

CASTROVERDE

Sampayo se prepara para celebrar las fiestas del San Ramón



A la izquierda el escudo heráldico de la Casa do Fidalgo, en Graciano (Sampayo). A la derecha, el altar mayor de la iglesia parroquial. — (Fotos del autor)

Si de lleno cuenta que este pueblo pasa del 800 aniversario de la existencia del primer documento relacionado con él, gustaría conocer como era antes de estas fechas de 1112. No sería nada extraño que pudiera hablarse de él entonces, cuando se habló antes de sus colindantes, Recesende, Moreira y Paderna. La totalidad de su campiña ni presume, ni se queja. No tiene montes altos, ni vegas de ribazo; unos arroyuelos la mantienen verde y enquistada suavemente entre los pueblos limítrofes de los que se diferencia por su relieve.

Su suelo es marcadamente arenoso y esta cualidad le da un tono y veneno de riqueza con una serie diaria, en cadena, de camiones cargando de esta arena lavada para emplear en obras de construcción

en la ciudad de Lugo. Cientos y cientos de estos vehículos van a buscarla en sus minas y el crecimiento y modernización de nuestra capital lucense repercuten ventajosamente en la economía de este rincón.

Tuve ocasión de recorrer a pie, y en todas direcciones este terreno y oír de un vecino que durante la carlistada guardara sus ahorros debajo de la "LAREIRA" — como su padre lo hiciera en tiempos de la francesada, ocultándolos a los "Napoleones". Forma (al menos desde el siglo XVII), con Santomé de Souto de Torre, una parroquia y de esto tengo escritura, que nos dice: doña María de Ulloa; viuda, tutora y curadora que soy de doña Brianda das Seijas Tovar, mi nieta (hija de don Francisco das Seijas, doña Aldonza Ulloa), cuya es la fortaleza y casa de Sampayo de Naria con sus tierras, en virtud de esta escritura propone un cura para este beneficio... (No sigo en el por evitar espacio). Está otorgado en la FORTALEZA DE MANZANEDA DE LIMA en 2-11-1599.

Bien podría hacer una lista completa de dignatarios administrativos de los que estuvieron con cargos en estos pueblos hasta nuestros días, por ejemplo: El rey DON

FERNANDO VI y el Obispo de Lugo, Fr. Francisco Izquierdo dan el cargo parroquial de Sampayo y Souto de Torres a don Diego de Ayra en 14-1-1756.

En la iglesia se guarda como retablo del altar una tabla medallón de estilo barroco con fuertes columnas salomónicas, en rojo tenue, adornadas con sarmientos de vid en hojas y racimos, y en concordancia, con el ingenio del artista, en sus hornacinas, dos imágenes de San Pelagio y San Ramón, de pequeño tamaño, de buena traza (sin jactancia) de sugestivo gusto. Se cree que este retablo perteneció al Convento de las Agustinas, que estuvo en la Alameda de la Plaza Mayor de Lugo.

Muchos disgustos se ocasionaron por desavenencias judiciales sobre límites del Coto de Moreira, perteneciente al Monasterio de Meira y el territorio jurisdiccional de Sampayo, sujeto en lo civil al de Puebla de Aday, sobre frutos de cavadas y estivadas, por año y vez, a causa de intromisiones en terrenos acotados en apeos hechos en... — Tiempos antiquísimos — dice el pleito.

Me parece bien apuntar aquí la existencia de un escudo heráldico, que perteneció a la casa de Fidalgo de Graciano (hoy totalmente desaparecida), con el rango y sistemas de feudatarios y servidumbres que aquél suponía, consistía de un yelmo cimero de frente; símbolo de nobleza sin bastarda sin sencillos lambrequines, acuartelados en él que, el primer cuartel, en jefe pertenece con sus seis reales a los Fernández de Castro, debajo ya a la izquierda; la barca y el remo de los Cadornigas; el primero de la derecha tiene un castillo de los Neiras y debajo las cinco estacas de los Quirogas.

Rogelio Reigosa

CILLERO

Estos días, el bonito a buen precio

CILLERO. — (De nuestro corresponsal, D. PEREZ FRAGA). — Se empieza a notar el retorno, hacia sus domicilios, de las familias que pasaron el verano en las playas de nuestro litoral, especialmente en la de Area. El tiempo sigue siendo espléndido: cielo azul y viento en calma como no se conocía desde hacía algunos años.

LAS OBRAS DE NUESTRO PUERTO

Se están llevando a cabo las obras del alcantarillado en la carretera del muelle de Cillero, así como la colocación de la tubería para la conducción del agua de la nueva

traída. Con lo cual es de suponer que, en corto plazo de tiempo, podamos contar con este servicio del que carecemos desde siempre.

LA LONJA DEL PESCADO

Desde hace unos días se están vendiendo en la lonja de la Cofradía de Pescadores, además de sardinas y jurel, buenas cantidades de bonito, capturado por nuestras embarcaciones, llegando el precio desde ochenta a ochenta y nueve pesetas kilo, tanto para fábrica como para venta en plazas. Con esto empieza a desaparecer la incertidumbre de si sería una mala costera, la actual.

MONDOÑEDO

Horario de exámenes de septiembre

Horario de exámenes, para los alumnos oficiales y libres, en la convocatoria extraordinaria de septiembre, masculina y femenina:

LUNES, DIA 1
C. O. U.:
De 9 a 10, Lengua Española.
De 10 a 11, Literatura.
De 11,30 a 12,30, H. del Arte y F. E. N. (Femenino).
De 12,30 a 1,30, Latín e Inglés.
De 3,30 a 4,30, Lenguaje Matemático.
De 6 a 7, Reunión Junta Evaluación C. O. U.

MARTES, DIA 2
Tercer curso (oficiales y libres):
De 9 a 10, Matemáticas.
De 10 a 11, Historia.
De 11,30 a 12,30, Francés.
De 12,30 a 1,30, Latín.
De 3,30 a 4,30, Lengua Española.
De 6 a 7, Reunión Juntas de Evaluación y Calificación.

MIERCOLES, DIA 3

4.º curso (oficiales y libres):
De 9 a 10, Religión.
De 10 a 11, Historia.
De 11,30 a 12,30, Latín.
De 12,30 a 1,30, L. Española.
De 3,30 a 4,30, Matemáticas.
De 4,30 a 5,30, Física y Química.
De 5,30 a 6,30, Francés.
De 6,30 a 7,30, Form. Manual y Enseñanzas del Hogar.
De 7,30 a 8,30, F. E. N. y Educación Física (femenino).

JUEVES, DIA 4
5.º curso (oficiales y libres):
De 9 a 10, Ciencias Naturales.
De 10 a 11, Matemáticas y Latín.
De 11 a 12, Química y Griego.
De 12 a 1, Francés.
De 1 a 1,30, Reunión Junta Calificadora 4.º curso.
De 3,30 a 4,30, Religión.
De 4,30 a 5,30, Dibujo.
De 5,30 a 6,30, F. E. N. y Educación Física.
De 6,30 a 7,30, Enza. del Hogar.

VIERNES, DIA 5
6.º curso (oficiales y libres):
De 9 a 10, Religión.
De 10 a 11, Matemáticas y Latín.
De 11 a 12, Física y Griego.
De 12 a 1, Reunión Junta Calificadora 5.º curso.
De 3,30 a 4,30, Filosofía.
De 4,30 a 5,30, Historia.
De 5,30 a 6,30, Lengua.
De 6,30 a 7,30, F. E. N. y Enseñanza del Hogar (femenino).

SABADO, DIA 6
De 10 a 11, Reunión Junta calificadora 6.º curso.
De 11,30 a 12,30, P. de Conjunto.

Suministro de agua potable a Begonte y Baamonde

Por resolución de la Dirección General de la Energía, del Ministerio de Industria, se autoriza al Ayuntamiento de Begonte industria de servicio público de suministro de agua potable a las poblaciones de Begonte y Baamonde.

DESDE EL LUNES, 1.º de SEPTIEMBRE

Vuelta al Hogar

Su dinero valdrá más con nuestra CAMPAÑA pues al mejor precio va unido el que mantenemos la calidad que distingue a NUESTRAS PRENDAS

"y al colegio" en Simeón

En atención a nuestros clientes incluimos en nuestra CAMPAÑA artículos que no son corrientes en unas REBAJAS

Prendas confeccionadas temporada

OTOÑO - INVIERNO

PARA SUS HIJOS

todo lo necesario para su vuelta al COLEGIO

PARA SU MARIDO

Disponemos de cuanto precise para la temporada OTOÑO - INVIERNO

ABRIGOS - AMERICANAS JERSEYS - GABARDINAS

ahora a mejor precio que las que pueda comprar más adelante

... y Vd. SEÑORA, que merece nuestra atención por tantas visitas que nos hace durante todo el año, encontrará cuanto precise: desde unas MEDIAS a un suntuoso y elegante ABRIGO...

Con nuestra Campaña aspiramos a cubrir todas las necesidades de su HOGAR

CORTINAS ALFOMBRAS MANTELERIAS COLCHAS SABANAS MANTAS TOALLAS

ECONOMICAMENTE en sus compras acudiendo a ESTA CAMPAÑA



...y, además obsequiamos con sellos VALISPAR

EN 22 CIUDADES DE ESPAÑA SU DIA DE COMPRAS EN

Simeón

LUGO: CAPITAL Y PROVINCIA

VIVERO

A partir de mañana, entra en vigor la «Zona Azul»

COMIENZAN LOS EXAMENES EXTRAORDINARIOS EN LOS CENTROS OFICIALES

VIVERO.—(De nuestra Corresponsalía, por PABLO MATEOS CHAO).

Mañana, lunes, dan comienzo, en todos los centros oficiales de la ciudad, los exámenes extraordinarios de septiembre, que durarán todo el mes, entre matriculas, notas, evaluaciones, etc. etc., dando comienzo así la temporada estudiantil en nuestra comarca. En los centros de Educación General Básica darán comienzo las clases, a partir del próximo quince de septiembre.

MATRICULA La Escuela de Maestría Industrial de nuestra ciudad nos comunicó lo siguiente: «Los alumnos de este Centro que no tengan asignaturas pendientes, deberán formalizar su matrícula para el curso 1975-76, en el plazo comprendido del uno al quince de septiembre, ambos inclusive, en horas de 9 a 2 y de 4 a 8 de la tarde».

BANDA DE MUSICA En la mañana de ayer, sábado, han salido para Pontevedra los componentes de la Banda Municipal de Vivero, que han sido contratados para actuar en las fiestas de la Peregrina. Al frente va el director señor Mariño Parapar, y el regreso lo harán el lunes, a primeras horas de la mañana. Nuestra Banda de Música está teniendo gran aceptación en toda la región y es algo que debe enorgullecer a nuestro Ayuntamiento y a todos los vivarienses. En la Academia de Música, más de cien alumnos asisten gratuitamente a las clases, para después pasar a formar parte de la Banda de Música.

Asimismo son muy necesarios unos bacheos a las calles José Antonio y Onésimo Redondo, que parecen verdaderos quesos de «gruyere», o llevarse a cabo lo que en un pleno de la Corporación Municipal se propuso, en colaboración con la Delegación Provincial de Obras Públicas, que era el afirmado, construcción de nuevas aceras, alumbrado, etc. etc., desde la Avenida de El Ferrol del Caudillo hasta la Avenida de Galcerán.

Se abre información pública por espacio de quince días sobre el proyecto de terminación de obras de ampliación y mejora de abastecimiento y saneamiento de la comarca de Vivero, que ha sido aprobado por el Pleno Municipal en su reunión del pasado día 13 de agosto.

Se hace muy urgente realizar un bacheo a la carretera Vivero - Betanzos, en el tramo Vivero - Alto de la Guñeira, que se encuentra con numerosos bacheos, en zonas de gran estrechez, aparte del flechón, existente en el kilómetro ocho, que lo que parece, no tiene solución.

Se abre información pública por espacio de quince días sobre el proyecto de terminación de obras de ampliación y mejora de abastecimiento y saneamiento de la comarca de Vivero, que ha sido aprobado por el Pleno Municipal en su reunión del pasado día 13 de agosto.

Se abre información pública por espacio de quince días sobre el proyecto de terminación de obras de ampliación y mejora de abastecimiento y saneamiento de la comarca de Vivero, que ha sido aprobado por el Pleno Municipal en su reunión del pasado día 13 de agosto.

Se abre información pública por espacio de quince días sobre el proyecto de terminación de obras de ampliación y mejora de abastecimiento y saneamiento de la comarca de Vivero, que ha sido aprobado por el Pleno Municipal en su reunión del pasado día 13 de agosto.

Se abre información pública por espacio de quince días sobre el proyecto de terminación de obras de ampliación y mejora de abastecimiento y saneamiento de la comarca de Vivero, que ha sido aprobado por el Pleno Municipal en su reunión del pasado día 13 de agosto.

Se abre información pública por espacio de quince días sobre el proyecto de terminación de obras de ampliación y mejora de abastecimiento y saneamiento de la comarca de Vivero, que ha sido aprobado por el Pleno Municipal en su reunión del pasado día 13 de agosto.

Se abre información pública por espacio de quince días sobre el proyecto de terminación de obras de ampliación y mejora de abastecimiento y saneamiento de la comarca de Vivero, que ha sido aprobado por el Pleno Municipal en su reunión del pasado día 13 de agosto.

Gobierno Militar

Subpagaduría de Haberes: Para general conocimiento de los señores perceptores de haberes por esta Subpagaduría, se participa que a partir del día 1.º de septiembre próximo podrán hacer efectivos los correspondientes al mes de agosto actual en las Entidades Bancarias donde han fijado sus cuentas a dicho efecto.

VIDA MUNICIPAL

COINCIDIENDO con las fiestas de Rábade, EL PROGRESO, publicó un artículo bajo el título de «Por favor un Club Fluvial», que dicho sea de paso, llamó la atención de unos e hizo que otros no estuviesen de acuerdo con él.

Decíamos en aquella ocasión que Rábade necesitaba urgentemente un Club Fluvial porque gran parte de su juventud, se desplazaba a Begonte en busca de un lugar apropiado para el baño y porque el problema había llegado a su punto culminante. La situación es inaguantable. Seguimos pensando y afirmando lo mismo, pero no vamos a volver a repetir las peticiones porque caeríamos en un tópico.

Nos hemos decidido a escribir estas líneas, después de 15 días para que sirvan, por un lado como continuación de lo publicado entonces y por otro, para poner un dato a nuestro favor.

Cuando el anterior artículo vio la luz ignorábamos que el «caneiro» a donde acuden los rabadenses a bañarse era propiedad de don Juan Manuel Pardo Gayoso.

El señor Pardo Gayoso, persona sobradamente conocida en la villa, leyó la petición y nos mandó llamar para explicar algo que a nuestro juicio era lo único que faltaba. Si señores, lo que faltaba es que el señor Pardo Gayoso nos dijó: «Diga usted que estoy dispuesto a donar al Ayuntamiento el lugar para que se lleve a cabo la realización de la obra». ¡Lo que faltaba! Lo que faltaba, ya está, porque muy pocos rabadenses contaban con una donación tan importante. Antes había la posibilidad de que nadie quisiera colaborar en la venta del lugar idóneo para la ubicación de las instalaciones y los terrenos contiguos. Ahora, ya no hay motivo para poner trabas y pegas al proyecto.

El señor Pardo Gayoso, está dispuesto a REGALAR el «caneiro» al Ayuntamiento y en caso de que éste no se quisiera hacer responsable de la construcción, a una Sociedad. Por el contrario se verá en la necesidad de cerrar el «caneiro» si no se toma una decisión inmediata, ya que se está destruyendo todo el calado del río. Nos contaba que hace algunos años el agua de aquel lugar cubría a una persona de buena estatura, hoy, en cambio, podemos decir que no cubre ni a un niño de cuatro años.

No queda aquí la cosa, el señor Pardo Gayoso se ofrece, quizás pareciéndole poco la donación, a ayudar en la adquisición de los terrenos colindantes para que las instalaciones puedan tener la mayor amplitud posible. Decíamos en nuestra petición que hace seis años había organismos oficiales dispuestos a sub-

RABADE

Don Juan Manuel Pardo Gayoso regala el «caneiro» para la ubicación del Club Fluvial

COINCIDIENDO con las fiestas de Rábade, EL PROGRESO, publicó un artículo bajo el título de «Por favor un Club Fluvial», que dicho sea de paso, llamó la atención de unos e hizo que otros no estuviesen de acuerdo con él.

Decíamos en aquella ocasión que Rábade necesitaba urgentemente un Club Fluvial porque gran parte de su juventud, se desplazaba a Begonte en busca de un lugar apropiado para el baño y porque el problema había llegado a su punto culminante. La situación es inaguantable. Seguimos pensando y afirmando lo mismo, pero no vamos a volver a repetir las peticiones porque caeríamos en un tópico.

Nos hemos decidido a escribir estas líneas, después de 15 días para que sirvan, por un lado como continuación de lo publicado entonces y por otro, para poner un dato a nuestro favor.

Cuando el anterior artículo vio la luz ignorábamos que el «caneiro» a donde acuden los rabadenses a bañarse era propiedad de don Juan Manuel Pardo Gayoso.

El señor Pardo Gayoso, persona sobradamente conocida en la villa, leyó la petición y nos mandó llamar para explicar algo que a nuestro juicio era lo único que faltaba. Si señores, lo que faltaba es que el señor Pardo Gayoso nos dijó: «Diga usted que estoy dispuesto a donar al Ayuntamiento el lugar para que se lleve a cabo la realización de la obra». ¡Lo que faltaba! Lo que faltaba, ya está, porque muy pocos rabadenses contaban con una donación tan importante. Antes había la posibilidad de que nadie quisiera colaborar en la venta del lugar idóneo para la ubicación de las instalaciones y los terrenos contiguos. Ahora, ya no hay motivo para poner trabas y pegas al proyecto.

El señor Pardo Gayoso, está dispuesto a REGALAR el «caneiro» al Ayuntamiento y en caso de que éste no se quisiera hacer responsable de la construcción, a una Sociedad. Por el contrario se verá en la necesidad de cerrar el «caneiro» si no se toma una decisión inmediata, ya que se está destruyendo todo el calado del río. Nos contaba que hace algunos años el agua de aquel lugar cubría a una persona de buena estatura, hoy, en cambio, podemos decir que no cubre ni a un niño de cuatro años.

No queda aquí la cosa, el señor Pardo Gayoso se ofrece, quizás pareciéndole poco la donación, a ayudar en la adquisición de los terrenos colindantes para que las instalaciones puedan tener la mayor amplitud posible. Decíamos en nuestra petición que hace seis años había organismos oficiales dispuestos a sub-

COINCIDIENDO con las fiestas de Rábade, EL PROGRESO, publicó un artículo bajo el título de «Por favor un Club Fluvial», que dicho sea de paso, llamó la atención de unos e hizo que otros no estuviesen de acuerdo con él.

Decíamos en aquella ocasión que Rábade necesitaba urgentemente un Club Fluvial porque gran parte de su juventud, se desplazaba a Begonte en busca de un lugar apropiado para el baño y porque el problema había llegado a su punto culminante. La situación es inaguantable. Seguimos pensando y afirmando lo mismo, pero no vamos a volver a repetir las peticiones porque caeríamos en un tópico.

Nos hemos decidido a escribir estas líneas, después de 15 días para que sirvan, por un lado como continuación de lo publicado entonces y por otro, para poner un dato a nuestro favor.

Cuando el anterior artículo vio la luz ignorábamos que el «caneiro» a donde acuden los rabadenses a bañarse era propiedad de don Juan Manuel Pardo Gayoso.

El señor Pardo Gayoso, persona sobradamente conocida en la villa, leyó la petición y nos mandó llamar para explicar algo que a nuestro juicio era lo único que faltaba. Si señores, lo que faltaba es que el señor Pardo Gayoso nos dijó: «Diga usted que estoy dispuesto a donar al Ayuntamiento el lugar para que se lleve a cabo la realización de la obra». ¡Lo que faltaba! Lo que faltaba, ya está, porque muy pocos rabadenses contaban con una donación tan importante. Antes había la posibilidad de que nadie quisiera colaborar en la venta del lugar idóneo para la ubicación de las instalaciones y los terrenos contiguos. Ahora, ya no hay motivo para poner trabas y pegas al proyecto.

El señor Pardo Gayoso, está dispuesto a REGALAR el «caneiro» al Ayuntamiento y en caso de que éste no se quisiera hacer responsable de la construcción, a una Sociedad. Por el contrario se verá en la necesidad de cerrar el «caneiro» si no se toma una decisión inmediata, ya que se está destruyendo todo el calado del río. Nos contaba que hace algunos años el agua de aquel lugar cubría a una persona de buena estatura, hoy, en cambio, podemos decir que no cubre ni a un niño de cuatro años.

No queda aquí la cosa, el señor Pardo Gayoso se ofrece, quizás pareciéndole poco la donación, a ayudar en la adquisición de los terrenos colindantes para que las instalaciones puedan tener la mayor amplitud posible. Decíamos en nuestra petición que hace seis años había organismos oficiales dispuestos a sub-

COINCIDIENDO con las fiestas de Rábade, EL PROGRESO, publicó un artículo bajo el título de «Por favor un Club Fluvial», que dicho sea de paso, llamó la atención de unos e hizo que otros no estuviesen de acuerdo con él.

Decíamos en aquella ocasión que Rábade necesitaba urgentemente un Club Fluvial porque gran parte de su juventud, se desplazaba a Begonte en busca de un lugar apropiado para el baño y porque el problema había llegado a su punto culminante. La situación es inaguantable. Seguimos pensando y afirmando lo mismo, pero no vamos a volver a repetir las peticiones porque caeríamos en un tópico.

Nos hemos decidido a escribir estas líneas, después de 15 días para que sirvan, por un lado como continuación de lo publicado entonces y por otro, para poner un dato a nuestro favor.

Cuando el anterior artículo vio la luz ignorábamos que el «caneiro» a donde acuden los rabadenses a bañarse era propiedad de don Juan Manuel Pardo Gayoso.

El señor Pardo Gayoso, persona sobradamente conocida en la villa, leyó la petición y nos mandó llamar para explicar algo que a nuestro juicio era lo único que faltaba. Si señores, lo que faltaba es que el señor Pardo Gayoso nos dijó: «Diga usted que estoy dispuesto a donar al Ayuntamiento el lugar para que se lleve a cabo la realización de la obra». ¡Lo que faltaba! Lo que faltaba, ya está, porque muy pocos rabadenses contaban con una donación tan importante. Antes había la posibilidad de que nadie quisiera colaborar en la venta del lugar idóneo para la ubicación de las instalaciones y los terrenos contiguos. Ahora, ya no hay motivo para poner trabas y pegas al proyecto.

El señor Pardo Gayoso, está dispuesto a REGALAR el «caneiro» al Ayuntamiento y en caso de que éste no se quisiera hacer responsable de la construcción, a una Sociedad. Por el contrario se verá en la necesidad de cerrar el «caneiro» si no se toma una decisión inmediata, ya que se está destruyendo todo el calado del río. Nos contaba que hace algunos años el agua de aquel lugar cubría a una persona de buena estatura, hoy, en cambio, podemos decir que no cubre ni a un niño de cuatro años.

No queda aquí la cosa, el señor Pardo Gayoso se ofrece, quizás pareciéndole poco la donación, a ayudar en la adquisición de los terrenos colindantes para que las instalaciones puedan tener la mayor amplitud posible. Decíamos en nuestra petición que hace seis años había organismos oficiales dispuestos a sub-

VILLALBA

Tomaron posesión los presidentes de las Hermandades de Labradores de la comarca

VILLALBA.—(De nuestro corresponsal RAMUDO). En un acto celebrado en nuestra Casa Sindical, con asistencia de los respectivos Comités Ejecutivos, han tomado posesión de sus cargos los presidentes de las Hermandades de Labradores de la comarca.

Constituyeron la presidencia, Antonio Rosón Pérez, titular de la Cámara Oficial Sindical Agraria y procurador en Cortes; Remigio Peguera Gil, director provincial de Asistencia y Promoción Sindical, que ostentaba la representación del delegado provincial de Sindicatos; José María Maciá y González, delegado comarcal; Eladio Basadre Lodos, presidente de la Unión Provincial de Trabajadores y Técnicos de la Cámara Agraria, y el secretario de la misma, Luis Quiroga Arnal.

Se inicia el acto con el ritual de la toma de juramento, por parte del señor Rosón, de los presidentes de Hermandad elegidos en los últimos comicios, habiendo jurado el cargo por Villalba, don Antonio Paredes Insua; por Abadín, don Fernando Díaz Fernández; por Guitiriz, don Isuro López Bello; por Cospeito, don José Sanján del Barrio, y por Germade, don Francisco Ramos Pico.

Seguidamente, hace uso de la palabra el señor Rosón, glosando de forma magistral lo que es un presidente de Hermandad de Labradores, señalando su cometido y responsabilidades, para terminar exponiendo el plan de acción en esta nueva legislatura, que considera de suma importancia para el futuro.

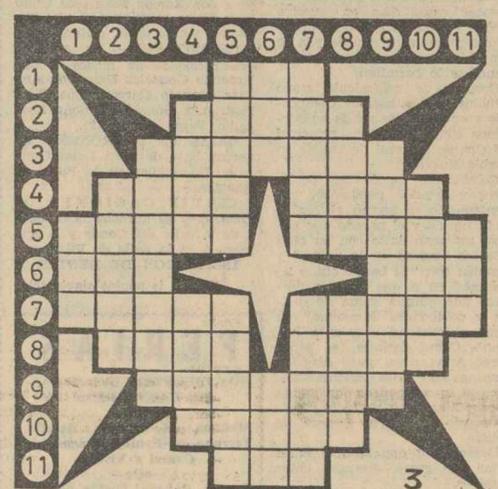
En nombre de los presidentes, interviene el señor López Bello, quien entre otras cosas dice que este juramento que acaban de prestar, no es otra cosa que la confirmación del compromiso que habían adquirido al presentar candidatura, y que su labor se conocerá por sus frutos.

Finalmente, cierra el acto el señor Peguera con una brillante disertación, en la que alude al esforzado y virtuoso trabajador agrícola; interpretando el sentir de los asistentes, ofrece para los hombres del campo, a través de sus líneas representativas y demás órganos colegiados, el siempre incondicional apoyo y asesoramiento de la Organización Sindical, cuyo delegado provincial, don Ignacio Panero Agúndez, a quien se honra en representar, siente especial inquietud por la problemática agraria.

Finalmente, cierra el acto el señor Peguera con una brillante disertación, en la que alude al esforzado y virtuoso trabajador agrícola; interpretando el sentir de los asistentes, ofrece para los hombres del campo, a través de sus líneas representativas y demás órganos colegiados, el siempre incondicional apoyo y asesoramiento de la Organización Sindical, cuyo delegado provincial, don Ignacio Panero Agúndez, a quien se honra en representar, siente especial inquietud por la problemática agraria.

Finalmente, cierra el acto el señor Peguera con una brillante disertación, en la que alude al esforzado y virtuoso trabajador agrícola; interpretando el sentir de los asistentes, ofrece para los hombres del campo, a través de sus líneas representativas y demás órganos colegiados, el siempre incondicional apoyo y asesoramiento de la Organización Sindical, cuyo delegado provincial, don Ignacio Panero Agúndez, a quien se honra en representar, siente especial inquietud por la problemática agraria.

Pasatiempos



HORIZONTALES.—1 Licor alcohólico que se saca de la melaza. 2: Prado situado entre tierras dedicadas a la labranza. 3: Lucifer, el diablo. 4: Pelusa del lino, algodón o lana. Río europeo que forma frontera entre Polonia y Alemania. 5: Provocar al toro para que embista. Checar una cosa con otra. 6: Río de Siberia que desemboca en el Océano Glacial Ártico. Sonido lejano. 7: En plural, falta fuerte para todos y velas. Empleado encargado de mantener el orden fuera de las aulas y señalar la entrada y salida de las mismas. 8: Grieta, hendidura. Tiempo empleado por cada uno para regar en las comarcas que se hace bajo autoridad. 9: Dicese de la caballería que tiene el pelo mezclado de blanco y rojo. 10: Cubrid con losas. 11: Igualdad de nivel.

VERTICALES.—1: Planta hortense comestible. 2: Vaso grande de barro o porcelana oriental. 3: Lustrar papel o tela. 4: Diferentes partes de una ciencia. De color de cielo sin nubes. 5: Aspas giratorias de un helicóptero. Efecto que producen en el paladar ciertas cosas. 6: Composición poética. Canción popular de las Islas Canarias. 7: Figura que se pone en las calles, en las Fallas de Valencia. En plural, parte superior de los automóviles. 8: Parte lateral. Tiempo que ha vivido una persona desde su nacimiento. 9: Reptil escindido, especie de lagarto. 10: Cierro barco de vela muy veloz. 11: Licencia que lleva el capitán y donde consta la lista de la marinería.

SOLUCION AL CRUCIGRAMA ANTERIOR. HORIZONTALES.—1: Rafia. 2: Car. 3: Polos. 4: Máculas. 5: Utopía. Lota. 6: Tonel. Ninot. 7: Ocal. Macero. 8: Solivos. 9: Nacer. 10: Set. 11: Sarao. VERTICALES.—1: Lutos. 2: Toc. 3: Monas. 4: Papelón. 5: Acoelil. Lasa. 6: Falúa. Micer. 7: Irol. Naveta. 8: Salicor. 9: Sonos. 10: Tor. 11: Matón.

NUMERO 5. puesto en la galera de la imprenta. 8: Preceptor. Ave de rapaña. 9: Plural de consonante. Medida de longitud. 10: Reza. Lista de tripulantes de un barco.

VERTICALES.—1: Isla de Indonesia. Máquina para levantar grandes pesos. 2: Negligente. Día anterior a hoy. 3: Ciudad italiana. Pez marino parecido al arenque. 4: Honre con culto religioso. 5: Ciudad portuguesa. 6: Repite. Casualidad. 7: Desafío. Mezcla para curtir pieles. 8: Altares. Lago salado del Turquestán.

SOLUCION AL N.º 4. HORIZONTALES.—1: Osa. Bar. 2: Ros. Memo. 3: Oler. Tic. 4: Sincura. 5: Non. 6: Tal. 7: Azulado. 8: Ron. Rito. 9: Atar. Ven. 10: Les. Oso. VERTICALES.—1: Oros. Aral. 2: Solio. Zote. 3: Asen. Tunas. 4: Renal. 5: Colar. 6: Bettin. Divo. 7: Amir. Motes. 8: Roca. Sonó.

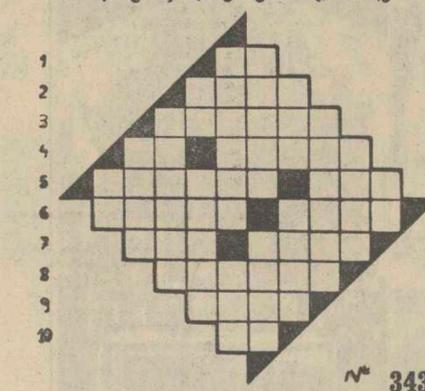
SOLUCION A LOS PASATIEMPOS EN LA PAGINA DECIMA



¿Dónde has visto el programa?

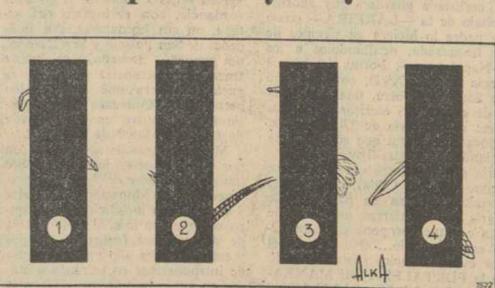
VERBAS CRUCILLADAS

Por L. VILANOVA



HORIZONTALES.—1: Consonantes. 2: Sanar. 3: Almorzar, comer de mediodía. 4: Conjunción. Causar daño. 5: Hacer una hendidura. Buena. 6: (al rev.). Anhele. Silla de montar. 7: Adverbio de lugar. Bollo de pan. 8: Enrubbesc, pone de tono rubio. 9: Angel. 10: Vocal repetida. VERTICALES.—1: Nota. 2: Celda. 3: Ventana. 4: (al rev.). Dativo. Embuste. 5: Candela. (Al rev.). Periodo de tiempo. 6: Fechar. Boquilla de la gaita. 7: Rana. Suero. 8: Esteva del arado. 9: Tórtola común. 10: Ala.

Mire, piense y... ¡Acierte!



Estos cuatro animales tienen un miedo cervical al fotógrafo, así que se han escondido detrás de estos paneles. Sin embargo han dejado sin esconder el pico y la cola. ¿Podrías reconocerlos por estos detalles?



RIBADEO

EN LA CASA SINDICAL JURARON SUS CARGOS LOS PRESIDENTES DE LAS HERMANDADES DE LABRADORES DE LA COMARCA

RIBADEO.—(De nuestro corresponsal Juan DE CARIDAD). Presidido por don Antonio Rosón Pérez, procurador en Cortes y titular de la Cámara Oficial Sindical Agraria, de Lugo, tuvo lugar anteayer, en nuestra ciudad, el acto de juramento y toma de posesión por parte de los presidentes y comités ejecutivos de las Hermandades

de Sindicatos de Labradores y Ganaderos de la comarca. Por la Hermandad de Foz, juró el cargo don Manuel María Neira Rodríguez; por la de San Cosme de Barreiros, don Celestino Dorrego Rodríguez; por la de Riotorto, don Gerardo López Onega; por la de Puenteuevo, don Laureano Lagarrón Bermúdez; por la de Trabada, don Jesús Cigarrán Díaz, y por la de Ribadeo, don Santiago Veigueña Viana, conforme al resultado de las últimas elecciones sindicales. Una vez juramentado solemnemente cada uno de los presidentes, el señor Rosón Pérez dirigió unas palabras de salutación a los numerosos asistentes que llenaban el salón de la Casa Consistorial, justificando seguidamente el significado del acto celebrado. «Ocurre—dijo—que este acto se celebre sin precedentes y es que la toma de posesión debe solemnizarse por medio de un acto sencillo, pero que sea suficiente para que no pierda su autenticidad». Aseguró que la iniciativa corresponde al delegado provincial de la Organización Sindical, señor Panero Agúndez, consistente de las inquietudes que latían en el seno de las Hermandades y representa la culminación de las elecciones sindicales que se han llevado a cabo. «Ahora ya se entra de lleno en el desarrollo de la problemática comarcal—subrayó el señor Rosón—y el acto servirá para reconocer que vosotros sois los mejores, los más idóneos para capitanear este desarrollo».

A continuación, explicó los tres propósitos que deben animar a los presidentes de Hermandades, que son ejemplaridad, afán de conocimiento y convencimiento propio. «Ejemplaridad—añadió—porque los que tomáis posesión, los que vais a pertenecer al sindicalismo agrario debéis ser ejemplares y esta ejemplaridad hay que proyectarla a las corporaciones que vais a presidir; afán de conocimiento, porque hay que conocer y tener fe en la causa que se va a servir, ya que la Hermandad debe tener conocimiento exhaustivo de los problemas que tiene que afrontar y porque la propia gravedad de la crisis rural, que no se puede negar exige que tratemos de conocerlos y convencimiento propio, porque presidente una Hermandad es presidir la única entidad representativa de los intereses rurales».

DELEGACION DE HACIENDA

Relación de perceptores de cantidades en esta Delegación de Hacienda, cuyos mandamientos se ponen al pago en el día de hoy. Señores don: Productos Bituminosos, S. A. (PROBISA) y Asfaltos y Construcciones Elsan, S.A.

CHANTADA

Los presidentes de las Hermandades de Labradores de la comarca juraron sus cargos

CHANTADA.—(De nuestro corresponsal, ANXEL). Fue este un acto que resultó muy brillante, por la gran cantidad de representantes de cada Ayuntamiento que acudieron a los salones de la Casa Sindical Comarcal.

Presidieron el Director de Asistencia y Promoción, don Remigio Peguera Gil, que ostentaba la representación del Delegado Sindical de Sindicatos; don Antonio Rosón Pérez, presidente de la Cámara Oficial Sindical Agraria; don Luis Eyre Lamas, Delegado Comarcal, y actuó como secretario, don Luis Quiroga Arnal secretario de la Cámara.

El señor Rosón dio muestras

MONFORTE

(Viene de la página anterior) EXACCIONES.— Se adopta acuerdo con relación al personal de este servicio.

OBRAS.— Pasa a informe urgente del ingeniero-director el escrito del presidente de la Asociación Administrativa de Contribuyentes de la calle Juan Montes.

Visto el escrito del director del Grupo Escolar San Antonio y el correspondiente informe, se acuerda la realización de las obras que solicita.

DECLARACIONES DE RUINA. Visto el expediente tramitado, se acuerda declarar en ruina la casa número 8 de la plazuela del Piñero.

Se acuerda la realización urgente de obras necesarias en el edificio denominado Cárceles Viejas.

OTROS ESCRITOS.— Se toma razón de informes del señor aparejador sobre escrito presentado por propietarios de la Veiguiña.

Se toma razón de escrito de la Compañía Telefónica.

No se acepta lo solicitado por el presidente del Centro Gallego ASUNTOS RURALES.— Visto de Barcelona.

ADQUISICIONES.— Se acuerda, por razón de urgencia, adquirir un inmueble en la calle Ricardo Quiroga para derriuirlo y dedicarlo a uso público en la citada calle.

de su contenido con la elección de los inmediatos Presidentes, que habían merecido la confianza del Cabildo y del agro en general, de sus respectivos Ayuntamientos, y estos nombramientos aseguraban la buena marcha de la Hermandad apoyada en el pleno de la Cámara Agraria, lo que significaba en el agro una marcha decidida hacia un futuro inmediato con realidades y mejoras.

El Presidente de la Hermandad de Chantada, don Manuel R. López Campo, en nombre de todos sus compañeros dio las gracias a todos los representantes allí congregados, a la presidencia y en nombre de todos también acogió con entusiasmo las promesas del señor Rosón, ya que el campo tiene que nutrirse de realidades.

Seguidamente juraron el cargo, ante el presidente de la Cámara, por Antas de Ulla, don Antonio España Rivas; por Carballeo, don Darío González Pérez; por Taboada, don Gil Varela Rodríguez; por Palas de Rey, don Manuel Domínguez Pacios; por Monterroso, don José Luis Alvarez Vázquez, y por Chantada,

PIEDRAFITA DEL CEBRERO

La llamada «Vía Romana» quedó francamente mal, después de su reciente arreglo

PIEDRAFITA DEL CEBRERO.— (De nuestro corresponsal).— Es la pregunta que se hacen todos, ya que no tiene aspecto de una obra terminada.

Todos se lamentan de lo mal que ha quedado. Sin buenos accesos ni senderos, ¿qué ocurrirá en el invierno?

¿Por qué para ser la primera obra, después de muchos años, se hace tan mal? Ya dijimos, cuando dieron comienzo las obras, que sería si se hiciese como debiera, una de las calles más bonitas de la villa. Pero nuestros temores se confirmaron y, una obra que podía quedar muy bien, ha quedado poco mejor que estaba. Y hay quien se

atreve a decir peor, ya que, esta calle, tenía que ser rebajada y, en el sitio del lavadero, abrir dos buenos accesos y no cerrarlos con un muro como han hecho, quedando, de un lado, una rampa que podía convertirse, si tuviese más longitud, en una buena pista de esquí en el invierno, y por el otro, un paso estrecho por el que no puede pasar ningún coche grande. El muro que quedó en el centro, necesita protección, ya que constituye un grave peligro para pequeños y mayores.

¿Cómo es posible, al hacer la calle de asfalto, no se hayan hecho aceras en todas las casas? ¿Cómo puede aprobarse un proyecto, que se haya pasado por alto algunas cosas? Son preguntas que no podemos explicarnos. Lo cierto es que el descontento reina por doquier, y que la obra, para ser la única realizada en la villa después de cinco años, ha quedado francamente mal.

AMBULANCIAS Domingo Rodríguez Dorado SAN MIGUEL DE REINANTE: Teléfono 124306 RIBADEO: Teléfono 110640



Pontevedra: Entrega de premios del I Concurso Nacional de Fuegos Artificiales

La medalla de oro del Primer Concurso Nacional de Fuegos Artificiales "Fiestas Peregrina 1975", ha sido entregada por el alcalde de la ciudad Joaquín Queizán Taboada, a Francisco Alvarez Aguiño.

El señor Alvarez Aguiño, que representa a Protección Alvarez, de Padrón, consiguió el primer premio en la sesión de fuegos celebrada en la Avenida de Buenos Aires, el pasado día 9 del actual, con motivo de las fiestas.

También le fue entregado el premio de 50.000 pesetas, diploma de honor y copa del gobernador civil de la provincia, así como otro trofeo donado por la Comisión de Fiestas, por la brillante sesión de protección celebrada el día 24 del actual, con motivo del combate naval y final de las fiestas.

La Jefatura Provincial de Comercio Interior ha incoado expediente a cuatro empresas de Vigo y una de Redondela por presunto fraude fiscal y comercial.

Según se desprende de los datos obtenidos en la investigación previa a la instrucción del expediente, se comercializaron más de 180.000 kilogramos de tónicos importados de Japón para harina de pescado como conservas para consumo humano. El total del beneficio conseguido podría suponer unos diez millones de pesetas.

La Jefatura Provincial de Comercio Interior tras la oportuna investigación incoó el expediente que afecta a las empresas: "Transfábrica, S. A.", "Auxiliar Conservas, S. A." (AUGOSA); "Conservas Cerqueira" y "Comercial Vigo", de Vigo y, "Rodríguez Pascual y Compañía", de Redondela.

EL FERROL DEL CAUDILLO

Mañana, domingo, finalizan las Fiestas de Verano de El Ferrol del Caudillo, organizadas en honor del marqués de Amboage. Con este motivo, a las once de la mañana será oficiada una misa en la catedral de San Julián, acto organizado por el Ayuntamiento ferrolano, en sufragio del alma de don Ramón Pla y Monje, primer marqués de Amboage.



CARTA ABIERTA AL SEÑOR ALCALDE

Muy señor mío: Perdona mi atrevimiento. Un servidor, nacido en el Valle de Lemos, y afincado en otras tierras por razones profesionales, es un gran amigo de Lugo-capital. Amistad y admiración son, pues, los motivos de estas líneas, mal redactadas, pero bien sentidas.

Como todos los años, de mis vacaciones dedico a esta ciudad algunos días. Aquí se pasa muy bien: ambiente sano y agradable, paz y sosiego, temperatura envidiable, alrededores preciosos, comodidades y vistas como en ninguna otra parte, sentido religioso de la vida casi como antes del Vaticano II.

Uno no se explica el éxodo de los lugenses de la capital. Tal vez sea porque no suele apreciarse aquello que se posee en abundancia. Acaso la «moda» de los nefastos «fines de semana», «week-ends» y vacaciones, que exige pasarlo fuera, dónde y cómo sea, aún a costa de complicarnos la vida, de por sí ya demasiado complicada.

Lugo se ensancha, se desborda, pese a la falta de industrias. Pero se me antoja que lo viene haciendo sin una urbanización ni medianamente ordenada. La carretera de La Coruña, la Milagrosa, la Estación, el Sagrado Corazón, Montañón, etc., son barrios monótonos y uniformes. Su pavimentación y limpieza dejan mucho que desear. Y eso que, dicho sea de paso, Lugo gozó en otros tiempos de justa y merecida fama de ciudad limpia y ordenada. También se palpa la falta de jardines y fuentes. En general, los barrios periféricos están dejados de la mano municipal: calles sin infraestructura, sin asfalto, sin luz, sin recogida de basuras.

Por suerte, queda todavía una zona de seguro porvenir, donde se pueden hacer grandes y muy buenas cosas. Es la del Mediodía y Poniente, de prados y huertas feracísimas, de clima invernal benigno, de suave pendiente hacia el Miño, de un paisaje digno de ver, y de admirar, y de vivir. Esta zona está coronada por la Casa de Ejercicios, Pingoy, Ciudad Cultural, Parque de Rosalía de Castro, Hospital de San José, el Carmen, Hogar de Santa María y los dos edificios de la Residencia. Al fondo discurre el padre Miño, con sus puentes viejo y moderno, con su estupendo y medio descuidado Club Fluvial. Enfrente tiene el Colegio del Puente, la empinada carretera a Santiago, modernas naves industriales entre frondoso arbolado, el Sanatorio de Calde, el Picato. Dentro, formando parte ya de la misma, la remozada carretera de La Tolda, el Balneario de ruínas, el paseo fluvial en construcción, el nuevo «Ángel Carro», la recién inaugurada variante de la CN-VI, la Segunda Ronda, con sus obras inexplicablemente estancadas en su tramo del Carmen.

Esta zona, por su situación, es verdaderamente extraordinaria. En ella y sobre ella, previo detenido estudio llevado a cabo con más sentido común y visión de futuro que tecnicismo, bien pueden trazarse y construirse, escalonadamente y cediéndose mutuamente espacios, calles rectas, avenidas anchas, feracísimas plazas, algún pequeño parque, fuentes y bellos estanques, monumentos a la memoria de la

censales ilustres, estatuas alegóricas a los pueblos de la provincia, etc. Esta magna obra sería decisiva para el desarrollo de Lugo; le daría categoría y belleza; incluso la importancia que no tiene en el orden turístico, aspecto éste que cuidan y miran todos los pueblos, hasta los de menos posibilidades.

A propósito de zonas verdes, jardines y demás, que tanta falta hacen para esparcimiento y recreo de ancianos, jóvenes y niños, por otra parte verdaderos pulmones de toda ciudad moderna, y existiendo en la actualidad terrenos idóneos en los aprobados polígonos del Carmen y Saamadas, así como en el Barrio de la Cruz, de grande y estratégica importancia éste como punto de unión y soldadura entre ambos polígonos, bien haría el Ayuntamiento en acordar la suspensión del otorgamiento de licencias de obras, con el fin de utilizar un moderno y ambicioso PLAN de ordenación urbana de toda la zona, exento de todo utilitarismo o particularismo, exponente de sencillez y armonía, conjugando todo ello con una geometría arquitectónica tal, que resultase la imagen resultante moderna, jovial y graciosa del Lugo viejo y actual.

Y de hacerlo, hágase respetando los legítimos intereses de los humildes y sufridos labriegos, muchos de los cuales, en amigable charla, me han dado ciento y una

CONMEMORACION DE UN BICENTENARIO

Escribe: Narciso PEINADO

El próximo pasado día 25 de agosto, se cumplieron los 200 años de la muerte de uno de los más grandes escultores gallegos de todos los tiempos: Felipe de Castro, nacido en la villa de Noya en 1711, fallecido en Madrid el 25 de agosto de 1775, a los 64 años de una vida de actividad constante, ora en su pueblo natal, ora en Santiago, donde perfeccionó su vocación con Miguel de Romay, tallista del altar de la Virgen de los Ojos Grandes, ora en Lisboa y, poco después en Sevilla donde a la sazón se hallaba Felipe V, y a donde llegó en compañía de su amigo y condiscípulo Benito Silveira.

Domingo Martínez, pintor acreditado en la ciudad del Betis, lo recomendó a Mr. Rang, su amigo y pintor del rey, quien lo presentó al primer escultor de S. M., don Renato Fremin, el cual, reconociendo sus sobresalientes cualidades y pericia demostrada en dos estatuas de San Leandro y San Isidoro que había ejecutado en el taller de don Pedro Cornejo, este le aconsejó que se trasladase a Roma donde se haría, con el tiempo, un excelente escultor, abundando en tal opinión Francisco Veyra pintor portugués, quien a poco se volvió a Lisboa, dándole ambos cartas de recomendación para los mejores artistas de entonces en la ciudad eterna.

Embarcose en San Lúcar de Barrameda, deteniéndose en Cádiz, grabando allí un acuafuerte, con el argumento de «una Peregrina», como símbolo alegórico de su viaje; esto aconteció en 1733. Llegado a Roma logró ser admitido en el taller de Maini y poco después en el de Valle, logrando, gracias a su laboriosidad y rápidos progresos, que el rey de España le señalase una pensión para mantenerse en aquella capital. En 1739 obtiene el primer premio en la Academia de San Lucas, la que le admitió en su seno, igual honor le dispuso la de Florencia y la de los Arcades de Roma, con el sobrenombre de «Gelsio Sibacico».

Estas doctas corporaciones, no sólo alabaron sus obras, sino que le otorgaron encargos para su obrador y así cinceló dos ángeles para la iglesia de San Apolinar. A poco de iniciar su reinado el bondadoso Fernando VI, mandó volviése a Madrid, pero, antes de su regreso, visitó Florencia donde tuvo ocasión de ver las estatuas de Felipe III y Felipe IV, próximas a su envío a la corte, aún hoy en sendas plazas madrileñas. Inmediatamente se trasladó a la villa y corte, se le mandó hacer los retratos de los reyes don Fernando y doña Bárbara de Braganza, los que entusiasmaron a sus augustos modelos, dándole la plaza de primer escultor de S. M. ejecutado, por entonces, en mármol los de don José de Carvajal, don Alfonso C. de Aróstegui, del P. Sarmiento y de don Jorge Juan. Todo ello le dio lustre y merecida fama como para ser nombrado director de las estatuas y esculturas que se hacían para el ornamento exterior del Palacio Real de Oriente, entonces en construcción; suyas y de su mano son: las de Luis I, Fernando VI y su ciudad esposa; las de Trajano, Teodosio, Ataulfo, Wala, Turismundo, Enrique IV y Felipe II y uno de los leones de la escalinata principal del Alcázar madrileño.

Fue nombrado primer director de la Real Academia de San Fernando el 12 de abril de 1752, presentando en la primera sesión solemne de apertura de tan docta

corporación, un bajorelieve conmemorativo. En 1763 fue nombrado director general y en 1768 académico de mérito de San Carlos de Valencia. Tradujo del italiano en 1753, la «Lección de Benedito Barchi», para el estudio de los artistas. Entre sus obras merecen especial mención, además de las citadas, las esculturas que están sobre la puerta principal de la Real Capilla y los serafines de las pechinas, los niños de las verjas del Retiro, el busto de don Francisco de Prado en los Jesuitas de Teruel; en Boadilla del Monte dos niños en la Capilla y la monumental fuente de mármol del jardín.

En Galicia: dos ángeles para la fachada de San Martín Pinaro, la Virgen de la Asunción en la parroquia de Caldas de Reyes y otra imagen de la misma advocación para el templo de Isorna, Rianjo, y el San José de la fachada del «Carmen en la villa padronesa. Legó, como Figueroa, su Biblioteca de Noya, «sea creada una escuela de primeras letras y gramática», siendo sus cumplidores: don Pedro Campanones, don Bartolomé de Iglesias, y don Ventura Rodríguez. En prueba de su reconocimiento, la Universidad Gallega colocó, en una de sus aulas, su retrato con este Victor: «Castro adest, vultus quo ipse e marmore duxit natura aspiciens, credit esse suos. En recuerdo de sus glorias, como profeta, la villa noyosa colocó sobre un pedestal su busto en bronce y en el lugar más hermoso de su alameda, con una inscripción, inaugurándose el 5 de agosto de 1880.

En Lugo son creación suya los dos ángeles orantes que a ambos lados del Altar Mayor de la Catedral, parecen dar guardia permanente ante el Ara, tan semejantes a los fundidos en bronce de la Capilla del Sacramento de la Basílica de San Pedro del Vaticano; mostrando hasta qué grado de perfección, elegancia y armonía llegó este artista que, después de haber estudiado en Roma los grandes maestros de la antigüedad y el renacimiento, volvió a su patria para plasmar con sus cinceladas ilustres progenie de su tierra, más tarde cantada por la Pardo Bazán, proclamando la helénica belleza de su raza en unos evocadores versos de las «Rías Bajas»:

«Yo las he visto con sus grandes ojos, con sus pañuelos rojos, que se anudan atrás, a la cintura, Mirando al mar, absortas en un sueño,

BOLETINES

EL DE LA PROVINCIA

Comisión Provincial de Servicios Técnicos.— En esta Comisión se tramita expediente de expropiación forzosa, promovida por la Empresa «Aluminio de Villagarcía, S. A.», acogida a los beneficios del Gran Área de Expansión de Galicia, que incluye el derecho a expropiación forzosa de los terrenos y concesiones mineras del término municipal de Jove, cuya relación se encuentra a disposición del público por espacio de quince días a los efectos oportunos previstos por la ley sobre información y reclamaciones.

Delegación de Industria.— En la Sección de Industria de esta Delegación se ha resuelto autorizar a Barras Eléctricas, S. A. (BEGASA) la instalación de un centro transformador de 160 KVA., para dar servicio a viviendas y locales comerciales en la urbanización de Guadebro, situada en el Polígono de Parady.

La imprudencia es un suicidio y no tienes derecho a suicidarte. Te lo prohíbe tu religión y tu ley. Trabaja con seguridad y con método.

Y hallé que, en su diseño, Es la Venus de Milo menos pura. «¿Y quién sabe si en épocas remotas, Cuando las griegas flotas, Vintieron a abordar a estos lugares, El modelo que fue de Praxiteles, No huyó de sus cincelados, Y alzó aquí sus domésticos altares?»

Es lamentable cómo tan insignificante artista gallego, digno de eterna recordación, ni aún en su pueblo natal, que separamos, haya sido conmemorada en tan señalada fecha, hito de su historia timbrada, en testimonio de su ajeña ejecutoria, con el Arca de Noé.

EL TIEMPO EN LUGO

Datos facilitados por el Observatorio Meteorológico de Punto Centro correspondientes al día de ayer: Presión, 729,7; temperatura máxima, 23; temperatura mínima, 13; humedad relativa del aire, 80%; dirección del viento, Nordeste; velocidad del mismo, 36 kilómetros por hora; agua caída, 0.

EN TODA ESPAÑA

Durante el día de ayer, la nubosidad ha sido abundante en el Cantábrico con bancos de niebla y lloviznas. En el Duero, Ebro y Cataluña ha habido nubosidad de desarrollo con tormentas aisladas a últimas horas de la tarde en los montes de León. En las demás regiones el cielo ha permanecido despejado o poco nuboso. Temperaturas extremas peninsulares: máxima de 36 grados en Córdoba, y mínima de 8 en Palencia.

TIEMPO PROBABLE

El Servicio Meteorológico Nacional predice para hoy buen tiempo en la generalidad de la Península, con algunas neblinas o nebulinas matinales en el litoral Cantábrico y nubosidad de desarrollo en la mitad norte del país, con ligeros riesgos de chubascos en los sistemas montañosos. Rachas de vientos de levante en la región del Estrecho con algún intervalo de nubosidad.

LA OPINION AJENA

Un directo a la mandíbula

Fue en el restaurante Antonio, corazón del Puerto Banús. Emilio Romero Gómez, acompañado del financiero Blasco, saludó displicente a don Antonio Guerrero Burgos, el presidente del Club Siglo XXI. Todo un diálogo chispeante de ingenio y buenos modales: «¿Tú por aquí, Antonio. «Estoy en tratamiento en Incosol. «Será por viejo, porque de salud estás estupendo. «Me curo de una... «Eso son tus contactos con Cabanillas y Fraga. «Son unos caballeros y amigos míos; no tolo que les faltes. En cambio, algunos consejeros nacionales solís unos h... «Un directo a la mandíbula llevó el puño de Romero hasta el rostro de Guerrero, que esquivó lo más duro. Luego vino la separación. Se ve que el delegado nacional de Prensa del Movimiento no es de la escuela del capitán Henry Bertrand Leitman, que en el Royal Yacht Squadron, enfrentado al mayor Dillon, «contó hasta diez, insultó al mayor, le dijo que considerase su cara abofeteada y le desafió a salir fuera».

La Costa del Sol es rentable

La historia de la Costa del Sol está sin escribir y promete ser apasipante. Unos días escasos no dan para mucho. Se impone la selección de objetivos. En Fuengirola, por ejemplo, todo eran comentarios sobre la excelente operación financiera realizada por don José Antonio Girón, ex-ministro de Trabajo, líder falangista e incansable fustigador social. El León de Fuengirola ha vendido una finca de 12 hectáreas, comprada al municipio hace años a 25 pe-

ENSEÑANZA

INSTITUTO NACIONAL MIXTO DE ENSEÑANZA MEDIA «JUAN MONTESE» DE LUGO

Matrícula para la prueba de conjunto: «Se pone en conocimiento de todos aquellos alumnos que por Enseñanza Libre, hayan aprobado el cuarto curso de Bachillerato Elemental o lo aprueben en la convocatoria de septiembre, que se abre a plaza de matrícula para la Prueba de Conjunto desde el día 1 al 10 de septiembre».

ESCUELA DE ARTES APLICADAS Y OFICIOS ARTÍSTICOS DE LUGO

Matrícula Oficial: Se pone en conocimiento de las personas interesadas, que la matrícula oficial del curso 1975-76, podrá efectuarse desde el día 1 hasta el 26 de septiembre (ambos inclusive), en la Secretaría de esta Escuela, en horas de 5 a 8 de la tarde.



31 DE AGOSTO DE 1925

«Después de un prolongado descanso, tendrán ocasión los aficionados lugenses de presenciar un interesante partido entre el «Unión Sporting» de La Coruña, campeón de la Serie «C» Regional y el equipo local. Tendrá lugar a las cinco de la tarde y promete estar concurrencísimo, por ser grande el interés que tiene la afición de ver deshacer el empate de ambos equipos. El «Unión Sporting» se alineará así: Ferrer; Batana, Blázquez, Barreiro; Barros, Villaverde; Jaiive, Sánchez, Rodilla, Uribe y Rivera.

«Salieron ayer para Ribadeo el presidente del Consejo de administración de las minas de Villadodrigo, don Eliodoro de la Torre, y el ingeniero de aquella compañía señor Barrera.

«Se vende una casa en la Travesía del Miño, número 4, compuesta por dos pisos, desván y amplios bajos. Otra casa en la calle de la Tinería, número 17, también con dos pisos, desván y bajos. Y una finca extramuros de Abadín, de ocho fedrados y medio de sembradura, cerrada sobre sí, con pozo de agua y cestería. Para informes, José Mundiña Romay, Camino de Magoy.

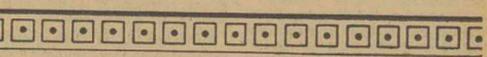
«A las dos y media de la tarde, llegó a Figueras el Príncipe de Asturias. Su Alteza Real almorzó en casa de los señores de Trenor, familiares del marqués del Turia. Las autoridades provinciales y locales de Ribadeo salieron de esta ciudad a las cuatro de la tarde, para esperar al Príncipe en el límite de la provincia. En la Plaza de la Constitución formó una caravana de 35 automóviles, con el mismo objeto. Cuando la comití: a llegó a Las Aceñas, ya se encontraba allí el Príncipe de Asturias, prosiguiendo viaje hasta Ribadeo. Ya en esta ciudad,

el heredero de dirigió a la iglesia parroquial, en donde se cantó un «Te Deum» solemne, terminado el cual se trasladó al Ayuntamiento en donde se celebró una recepción oficial. El Príncipe asomó al balcón, para saludar al pueblo que le aclamaba con entusiasmo. Luego por la calle de Rodríguez Murias, dirigióse Su Alteza Real al muelle, siguiendo hasta el jardín por haber equivocado el trayecto. Advertida la equivocación, la comitiva bajó hasta el muelle. El Príncipe, embarcando en una goletilla, se dirigió hasta Figueras, desde donde continuará hasta Figueras. Los vapores hicieron sonar sus sirenas mientras se separaban potentes bombas cuyas detonaciones se confundían con los acordes de la banda de música que interpretaba la Marcha Real.

«Los próximos días 10, 11, 12 y 13 se celebrarán en la villa de Baamonde lucidas fiestas en honor de Nuestra Señora del Rosario. Se celebrará misa solemne a toda orquesta, además de la procesión. Habrá una iluminación a lo austro-húngaro, traca valenciana, jiras campesinas, bailes de sociedad, carreras de cintas y regatas en el río Paraga.

«En honor de San Ramón, se celebrarán interesantes fiestas en la villa de Villalba, durante los últimos días del presente mes. Habrá solemnes actos religiosos. En el pintoresco paraje de Guadalupe, tendrá lugar la tradicional jira campesina. Se quemaron profusión de juegos de artefacto, y recorrerá las calles una lucida comparsa de cabezudos.

«Comunican de Bilbao, que la Reina doña Victoria tomó parte en la regata celebrada esta mañana. Por la tarde, está también el té en el Sporting Club.



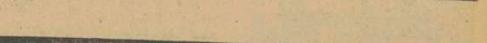
NUEVA CENTRAL AUTOMÁTICA EN CASTROVERDE

A partir del viernes, día 29 de Agosto, se ha puesto en servicio la nueva central automática de Castroverde.

Por este motivo, los abonados al servicio telefónico de la citada localidad, pueden obtener las siguientes comunicaciones automáticas:

- Entre sí y con los de Lugo y su Red Automática Provincial marcando, directamente, el número del abonado con el que deseen hablar, y viceversa.
- Con los de las poblaciones de la Red Automática Nacional, anteponiendo al número del abonado que interese el Código Territorial oportuno.

COMPANÍA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA



FRIGOLOURO

MATADERO GENERAL FRIGORIFICO DE PORRIÑO
TELEFONOS 330100 - 330104 - 330108

Precios para ganado vacuno máximos por kilo canal que este matadero abonará durante la semana del 31 DE AGOSTO AL 6 DE SEPTIEMBRE DE 1975

VACAS Y NOVILLAS		TERNEROS	
Clasificación	Ptas. Kg. canal	Clasificación	Ptas. Kg. canal
Superiores	Hasta 90 Ptas. Máx.	126/130	160,00
Extras de 73 a 75	" "	131/140	155,00
Extras Regulares	72 " "	141/150	153,00
Primeras	69 " "	151/160	149,00
Primeras Regulares	68 " "	161/170	147,00
Segundas	67 " "	171/180	142,00
Segundas Regulares	62 " "	181/190	139,00
		191/200	137,00
		201/220	135,00
		221/a	CONVENIR

HEMBRAS CON SEBO EL PRECIO SERA A CONVENIR
BUEYES : Máximo 93
TOROS : Máximo 95
NOVILLOS: Máximo 96

Se satisfará la prima de 8,00 Ptas. en bovinos jóvenes machos, de acuerdo con el Decreto 1.472/75 de fecha 1 de Julio de 1975.
CAMPAÑA DE SACRIFICIO DE GANADO PARA EL F.O.R.P.P.A.
Canales de 220 a 270 Kgs. canal a 142,50 Ptas. Kg./c.
Canales de 270/arriba Kgs. canal a 141,00 Ptas. Kg./c.

PRECIOS PARA CERDOS CEBADOS PRECOCES
ESPESOR TOCINO P E S O S PTAS. KG. CANAL
Hasta 30 mm. 60/80 Kg. 90,00
De 30/40 mm. " " 84,00
De 40/45 mm. " " 80,00
El precio para pesos en canal superiores a 80 Kg. e inferiores a 60 Kgs. será a convenir.
Estos precios se entienden para ganado puesto en Matadero y provisto de Guía de Origen y Sanidad.

SAN MARCOS
Donde ya se recibió la moda para los días románticos y evocadores del otoño

NACIONAL

SEVILLA: AGREDIDOS TRES INSPECTORES DE POLICIA

Cuando acababan de detener a un peligroso delincuente

Uno de los agentes sufre heridas de consideración

SEVILLA, 30.—(CIFRA).— Tres inspectores de la Policía han resultado heridos, aunque por fortuna sólo uno de ellos con lesiones de consideración, al ser agredidos por varios vecinos de la barriada de los Condes de la Rochelambert cuando acababan de detener a un peligroso delincuente.

La acción policial se inició al tenerse conocimiento de que por la ciudad barriada, de la que era vecino antes de ingresar en prisión, había sido visto Agustín Vázquez Ramírez, conocido delincuente con amplios antecedentes policiales, promotor al parecer de un motinamiento en la cárcel provincial y autor de una fuga desde la "sala de detenidos" de la Audiencia Territorial cuando, en unión de otros dos compinches, estaba esperando el momento de ser juzgado.

Inmediatamente se puso en marcha la policía y tres inspectores llegaron hasta la barriada, localizando rápidamente a Agustín Vázquez Ramírez, que se encontraba bajo los efectos de una fuerte intoxicación por drogas y deteniéndolo.

Al verse esposado y sin posibilidad de huir, el detenido comenzó a dar gritos en demanda de auxilio y parte de los vecinos intentaron interferir la acción policial, lanzando piedras contra los agentes. A consecuencia de esta agresión uno de los inspectores resultó lesionado de consideración y los otros dos de menos importancia.

Un guardia civil de paisano que pasaba por el lugar y otros dos vecinos salieron en defensa de los inspectores, mientras éstos hacían algunos disparos al aire, lo que

acabó por dispersar por completo a los inciviles agresores. Los tres inspectores recibieron asistencia en un puesto de socorro cercano al lugar del suceso y más tarde trasladaron al detenido a las dependencias policiales, donde quedó a disposición de las autoridades judiciales correspondientes.

ENTRE ENERO Y JUNIO

SEAT VENDIO EN EL INTERIOR MAS DE 129.000 TURISMOS

Lo que representa una disminución del 10,6 por cien

MADRID, 30.—(CIFRA).— A un total de 129.572 vehículos de turismo y 1.327 derivados comerciales ascendieron las ventas interiores de "Seat" durante los seis primeros meses del año, lo que representa una disminución del 10,6 por ciento respecto al mismo período de 1974, según datos que publica la revista "Seat-73" en su último número.

Las exportaciones se cifraron en los seis primeros meses de 1975 en 34.271 vehículos, que supone una cifra superior en un 28,4 por ciento respecto a la del mismo período del año precedente.

En conjunto, las ventas totales registraron un descenso del 4,5 por ciento.

EN EL PROXIMO OCTUBRE

APARECERA UN LIBRO DE MEMORIAS DEL GENERAL PERON

Transcrito por Luca de Tena de cintas magnetofónicas grabadas por el general

MADRID, 30.—(CIFRA).— Un libro de memorias o autobiografía del general Perón, transcrito de cintas magnetofónicas grabadas por él mismo, aparecerá en el próximo mes de octubre, según informó anoche Radio Nacional de España.

En una entrevista ante los micrófonos de Radio Nacional, el escritor y académico Torcuato Luca de Tena explicó que el fallecido presidente argentino, durante su exilio en España, había grabado personalmente en setenta cintas magnetofónicas sus impresiones, juicios políticos y recuerdos íntimos, que abarcan desde el origen corso de su apellido hasta la época de su estancia en Madrid.

El general Perón, cuando regresó definitivamente a la Argentina, hizo depositaria de estas cintas a una dama española, quien, a su vez, las ofreció a Luca de Tena para que llevara a cabo la labor de transcripción y redacción definitiva.

Próximamente se publicarán estas memorias en España, Luca de Tena resumió anoche, ante los micrófonos de Radio Nacional, diversos pormenores sobre cómo habían llegado a él más cintas magnetofónicas y acerca del contenido de las mismas.

SARRIA

POSIBLE CREACION DE DELEGACIONES EN LA CORPORACION MUNICIPAL

• SAN LAZARO Y LOUREIRO CELEBRAN HOY SUS FIESTAS

SARRIA.—(De nuestro corresponsal, VILLARABID).— La villa vuelve a estar de fiestas. Hoy, en el Barrio de San Lázaro, se celebra la Santa Lucía. Fue esta celebración importante y de tradición, si bien eran bastantes los años que llevaba sin celebrarse. La fiesta, y muy especialmente las verbenas, resultarán extraordinarias.

También en Loureiro se celebra hoy la festividad del día. Allí acude «Meigas e Tragos» a cantar la misa en gallego y amenizar la jornada, haciendo que esta romería campesina, que, al igual que la de San Lázaro llevaba ya años sin celebrarse, resulte un auténtico acontecimiento en toda la comarca. Seguros estamos de que ya tiene fiestas y sonadas para muchos años San Martín de Loureiro.

RUMOR

Nos dejó algo sorprendidos el rumor que circula por la villa en torno a nombramientos de Delegaciones en el seno de la Corporación Municipal. De ser cierto, vendrá esto a cambiar bastante el sistema que se venía haciendo, ya que, si mal no recuerdo, sólo dos Delegaciones hubo en nuestro Ayuntamiento en los años que podemos recordar de la vida municipal sarriana.

Supongo que don Eugenio Quiroga Vázquez, habrá pensado debidamente el asunto y verá ventajoso en responsabilizar a ciertos edi-

les, quienes vinieron demostrando gran inquietud por ciertos problemas, llegando incluso a presentar buen número de mociones, que si no han dado aún los resultados apetecidos, sí se han hecho notar en algunos puntos.

Parece ser que Tráfico, Limpieza y Promoción Cultural en la zona rural, serán las primeras Delegaciones a crear. Si son para bien, bienvenidas sean.

No obstante, sólo podemos dar como seguro un rumor, incluso reflejado en cierto medio informativo. Nosotros continuamos sorprendidos.

TIRO AL PLATO

Hoy, en Oural tendrá lugar otra importante tirada al plato. Tienen ahora los aficionados de aquella zona un buen campo de tiro «O Cotarel» y parece que lo van a aprovechar bien. Así se hace. Las instalaciones son para usar. Máxime después de costar tanto trabajo llegar a ellas.

«LA UNIÓN». Sigue siendo actualidad la Sociedad «La Unión». Ahora anuncia el baile extraordinario de Los Remedios, sobre el cual reina la condescendencia. Estamos pendientes de recibir el nombre de la orquesta que los amenizará.

LO QUE SE DICE Y COMENTA

Sarria contará muy en breve con el servicio de la Renault. Eran muchos los que se extrañaban, al

EL NIETO DEL JEFE DEL ESTADO, OPERADO EN UNA CLINICA DE MARBELLA

Su estado es satisfactorio

MALAGA, 30.—(CIFRA).— El nieto del Jefe del Estado, Francisco Franco Martínez-Bordiú, se encuentra en franca recuperación de la intervención quirúrgica a que fue sometido en la clínica "Marbella" de dicha localidad de la Costa del Sol, como consecuencia de una fractura de tibia y peron que sufrió.

La operación fue practicada por los doctores Orozco y Palacios, asistiendo a ella el padre del paciente, doctor Martínez Bordiú, marqués de Villaverde.

Según se ha informado esta mañana a "CIFRA" en la clínica "Marbella" y en el domicilio de los marqueses de Villaverde,

el estado de Francisco Franco Martínez-Bordiú es plenamente satisfactorio.

BARCELONA

Confirmada la sentencia contra Huertas Clavería

BARCELONA, 30.—(CIFRA).— El capitán general de Cataluña, teniente general don Salvador Baniñes Navarro ha firmado hoy la sentencia dictada por el consejo de guerra celebrado el pasado martes, día 26, en la que se condenaba al periodista don José María Huertas Clavería a la pena de dos años de prisión por el delito de injurias al Ejército.

Con la firma de la primera autoridad militar de la IV Región, se hace firme y definitiva la mencionada sentencia condenatoria dictada por el consejo de guerra.

MADRID

José Antonio Plaza, nuevamente hospitalizado

MADRID, 30.—(CIFRA).— El periodista José Antonio Plaza, que recientemente estuviera hospitalizado a consecuencia de un accidente de circulación que le causara la rotura de una pierna, se encuentra nuevamente en la residencia sanitaria "Primeros de Octubre" aquejado de inflamación de los ganglios linfáticos.

FRANCO, EN LA ZAPATEIRA

PRESIDIO LA ENTREGA DE TROFEOS DE LA "COPA GENERALISIMO"

LA CORUÑA, 30.—(CIFRA).— El Jefe del Estado, Generalísimo Franco, presidió esta mañana en las instalaciones deportivas del Club de Golf de La Zapateira el tradicional acto de entrega de los trofeos de la "Copa Generalísimo y Autoridades", torneo que se disputa en estas instalaciones deportivas durante el mes de agosto.

El Jefe del Estado llegó a La Zapateira, procedente del Pazo de Meirás.

A la una y media también procedente del Pazo de Meirás, llegó a La Zapateira la esposa del

SEVILLA: APARECEN EMPAREADOS LOS ESQUELETOS DE UNA MUJER Y UNA NIÑA

Ferrolano muerto al ser golpeado por un desconocido

SEVILLA, 30.—(CIFRA).— Los esqueletos de una mujer y una niña, empareados han sido descubiertos en el curso de unas obras que se están llevando a cabo en la calle 31 de Julio de la localidad sevillana de El Coronil. Los esqueletos fueron hallados al abatir uno de los muros de la casa, encontrándose también restos de ropas con manchas de sangre.

Aunque todos los indicios parecen que hacen suponer que los restos llevaban mucho tiempo en aquel lugar, la Guardia Civil y el Juzgado de Morón, a cuyo partido judicial pertenece El Coronil, han iniciado las gestiones oportunas en torno al extraño descubrimiento.

MUERTO DESPUES DE SER GOLPEADO POR UN JOVEN

EL FERROL DEL CAUDILLO, 30.—(CIFRA).— Un carpintero, Francisco Amenado Montero, de 61 años, resultó muerto a consecuencia de las graves heridas sufridas después de haber sido golpeado por un joven cuya identidad se desconoce.

El hecho ocurrió en la calle Pardo Bajo de esta ciudad durante la pasada madrugada.

Al parecer Francisco Amenado fue empujado por un joven con el que sostuvo una discusión, cayendo Francisco al suelo y sufriendo graves heridas que le ocasionaron la muerte.

La policía realiza gestiones para localizar al aludido joven.

SUCESOS

SE HUNDE UN PESQUERO DESPUES DE UN ABORDAJE

MARIN (Pontevedra), 30.—(CIFRA).— Un pesquero de base en el puerto de Marin se ha hundido tras un abordaje con otro de la misma base. El hecho ocurrió a la entrada de la Ria de Pontevedra, y los tripulantes del pesquero hundido fueron recogidos por otro buque.

El accidente afectó al pesquero "Cordero González", de casco de madera, el cual sufrió una vía de agua en un abordaje con el "Playa-Aldán". El primero y como consecuencia de la vía de agua se fue a pique. Sus tripulantes fueron recogidos por el "Playa de Aldán", que los trasladó a puerto sin que hubieran sufrido daño alguno.

DESCUBIERTO UN FALSO POLICIA

MADRID, 30.—(CIFRA).— Un curioso suceso se registró hoy en esta ciudad a partir del rasgo de honor de un taxista, que llevó al descubrimiento de un falso policía.

En el interior del vehículo del referido conductor, un viajero dejó olvidado sus portafolios, y cual sería la sorpresa de aquél al ir a averiguar la dirección del precipitado viajero y encontrar una lupa de investigador, una pistola del nueve corto inutilizada para disparar, una insignia de

solapa imitación de una placa en otro tiempo en vigor entre la policía, unas esposas, y diversos documentos personales.

Puesto el descubrimiento en conocimiento de la Brigada Criminal, se logró localizar, tras largas pesquisas, al falso policía, las iniciales de cuyo nombre son J. P. D. C., de 35 años de edad y natural de Las Palmas. Este declaró que siendo su profesión recepcionista en unos apartamentos, y viéndose obligado a salir a horas muy avanzadas de la noche con la recaudación del día que, en muchas ocasiones, ascendía a más de doscientas mil pesetas, llevaba consigo los objetos referidos por si alguien intentaba subirse a las barbas.

Pero aquí no se cierra el caso. La policía pudo saber luego que cuando J. P. D. C. tenía 19 años fue requerido en la Península por los mismos motivos.

EXTRANJERO

MUEREN ONCE EN ACCIDENTE VIAL

LIMA, 30.—(EFE).— Once muertos y siete heridos dejó un grave accidente de carretera cuando un camión que venía de Huarochiri a Lima, se precipitó a un abismo de 900 metros de profundidad, se anunció hoy aquí.

LUGO: LOS INCENDIOS FORESTALES HAN ARRASADO HASTA EL MOMENTO MAS DE 4.500 HECTAREAS DE MONTE REPOBLADO

Los fuegos siguen con intensidad en los Ayuntamientos de Quiroga, Friol, Taboada, Monterroso, Portomarín y Guitiriz

Durante el día de ayer han ardiendo en la provincia los siguientes montes: —En el Ayuntamiento de Quiroga, el monte de Campo de Vila sigue ardiendo desde el pasado viernes. Van quemadas unas 60 hectáreas. El fuego tiene dos grandes frentes y amenaza con extenderse al monte de Forcadellas y Alto do Boi.

También en Quiroga continuaba ayer, hasta la una de la tarde en que pudo ser controlado el incendio de los montes Montouto, I y II, y el Recobao, en donde han ardiado más de ochocientas hectáreas.

—En el Ayuntamiento de Friol ha vuelto a reproducirse el incendio del monte Miraz, de la sierra de Cordal de Serpe, que a la hora de recibir esta información continúa ardiendo.

—En Taboada, están ardiendo los montes de San Cristóbal de Taboada, con más de veinte hectáreas quemadas.

—En Monterroso y, desde el que existe en el Ayuntamiento de Taboada, se propagó el fuego al monte San Cristóbal en donde han ardiado ya más de treinta hectáreas.

—En Portomarín se ha producido un gran incendio, con tres grandes frentes. En los montes de Pena do Rei, Marzán y Ligon de (en Monterroso) con llamas que alcanzaron en algún momento hasta 50 metros de altura, según testigos presenciales.

—En el Ayuntamiento de Taboada se ha declarado un incendio en los montes de Costa da Pena, y hasta el momento no ha podido ser controlado.

—Y, finalmente, en el Ayuntamiento de Guitiriz está en peligro los montes de Cordal Ja

Cova da Serpe, próximo a un incendio forestal existente en la provincia de La Coruña.

Actualmente van quemadas en la provincia más de cuatro mil quinientas hectáreas de monte repoblado, e innumerables de monte raso y matorral. Los equipos de pronto auxilio pueden decir que están al borde de sus resistencias. La Guardia Civil, los vecinos y el personal de ICONA se han multiplicado para atender a las exigencias del momento.

—En la zona de Albeiros, lugar de Agro do Crao, número 19, se declaró un incendio en el que ardió dos pajaros propiedad de Daniel Fernández Armesto.

En ambas ocasiones actuó el Servicio Municipal de Bomberos.

UN HOMBRE PERECE AHOGADO EN EL RIO SIL

RIBAS DEL SIL.—(De nuestro corresponsal).

Ayer pereció ahogado en el río Sil, Santiago Pizarro Marchán, de 27 años de edad, natural de Jarandilla de la Vega (Cáceres) empleado administrativo del Pazo de Golf de Torremolinos (Málaga) quien pasaba unos días en casa de su suegro, Manuel Barrera, en el pueblo de Rairos (Ayuntamiento de Ribas del Sil). Santiago Pizarro estaba pescando cerca del puente del ferrocarril del citado pueblo cuando intentó cruzar a nado el río para pasar a la otra orilla. La corriente del agua le arrastró durante más de un kilómetro y medio hasta la zona fronteriza con el pueblo de Nogueira, en donde se hundió a la vista de sus amigos, que no encontraron medio de prestarle ayuda.

ROBO DE UNA FURGONETA

Ante el juzgado de guardia ha sido presentada, por Inocencio Álvarez Fernández, de 43 años de edad, casado y con domicilio en Val-Penarrubia (Baralla), una denuncia según la cual, el pasado día 25 le fue robada, de la planta baja de su vivienda una furgoneta Citroën LU 6.579 A, que había dejado aparcada y debidamente cerrada.

NIÑA ATROPELLADA POR UN TURISMO

En el kilómetro 5,700 de la ca-

PALOMO LINARES, CONVALECIENTE



En el madrileño Sanatorio de Toreros se encuentra internado el diestro Sebastián Palomo Linares, tras la cogida que sufrió en la primera corrida de la feria de Linares. Sufrió una herida en la axila derecha, con dos trayectorias: una de diez centímetros hacia el pecho y otra, de quince, hacia el brazo. —(Foto Cifra Gráfica)

EL PROGRESO SE VENDE EN RIBADEO

Desde las primeras horas de la mañana en:
Gráficas Santiago, en c/. Rodríguez Murias, 6
Salvador Rodríguez, en c/. San Roque, 1

INTERNACIONAL

Las fuerzas de seguridad israelíes dieron muerte a dos guerrilleros palestinos infiltrados por la frontera libanesa

● Probable: El acuerdo provisional de paz egipcio - israelí podría ser firmado la próxima semana

TEL AVIV, 30.—(EFE).— Israel ha declarado hoy que sus fuerzas de seguridad habían matado a dos guerrilleros palestinos que se habían infiltrado a través de la frontera libanesa, cerca del emplazamiento de Zarit.

Los servicios de información israelíes señalan que es la tercera tentativa de misión suicida de los palestinos en un mes.

Los guerrilleros fueron muertos en una huerta al este de la colonia agrícola, sobre la medianocha, y las fuerzas israelíes no tuvieron bajas, las comentando un portavoz militar.

CONFIRMADO

DAMASCO, 30.—(EFE-UPI).— La organización guerrillera palestina, Al Fatah, ha comunicado hoy que dos de sus guerrilleros han muerto y otros dos han resultado heridos a consecuencia de una lucha de nueve horas con tropas israelíes, en el norte de Galilea.

El incidente comenzó cuando fuerzas israelíes interceptaron un grupo de partisanos que se preparaban para atacar el enclave de Zarit.

Yasser Arafat, líder de la guerrilla palestina, dirigiéndose al pasado miércoles a un grupo de manifestantes en Beirut, pidió que fueran contrarrestados los esfuerzos norteamericanos para

conseguir un acuerdo de paz provisional entre Egipto e Israel.

EL ACUERDO EGIPCIO-ISRAELÍ

ALEJANDRIA, 30.—(EFE).—Se espera que el acuerdo provisional de paz entre Egipto e Israel, se rubricará la próxima semana, ha declarado hoy el portavoz de la presidencia egipcia, Tashin Bashir, tras la reunión celebrada hoy entre Anwar el Sadat y Henry Kissinger.

En las negociaciones no han surgido problemas inesperados dijo el portavoz, pero aún quedan completos detalles técnicos.

TECNICOS EN EL SINAI

El Congreso norteamericano aprobará que voluntarios estadounidenses presten servicios como vigilantes del cumplimiento de las condiciones del propuesto acuerdo temporal de paz egipcio-israelí, ha declarado hoy a los periodistas un alto funcionario a bordo del avión del secretario de Estado, Henry Kissinger.

El funcionario norteamericano ha añadido que el pacto podría morir sin haber visto la luz del día con la aprobación del Congreso.

SIRIA REVELA DEL ACUERDO PROVISIONAL ENTRE ISRAEL Y EGIPTO

DAMASCO, 30.—(EFE-UPI).— Siria se ha aliado con Jordania

la Organización para la Liberación de Palestina para hacer frente a un posible ataque israelí, tras la conclusión del acuerdo provisional entre Egipto e Israel, publica hoy "Al Thawra", periódico del Gobierno.

El periódico dice: "Siria ha ad-

vertido, y continúa advirtiendo, sobre la trampa que supone una solución parcial y los peligros de que el poder árabe, en conflicto con el enemigo, quede solo y neutralizado". "Siria está preparada para afrontar tales sucesos".

Buenos Aires: Al parecer fueron detenidos tres de los autores del atentado de Tucumán

EN CORDOBA APARECEN LOS CADAVERES DE DOS HOMBRES ACRIBILLADOS A BALAZOS

BUENOS AIRES, 30.—(EFE).— Según un despacho de la agencia oficial "Telam" habrían sido detenidos hoy tres de los autores del atentado contra el avión militar en la provincia de Tucumán, ocurrido hace dos días.

Los tres hombres, de quienes se desconoce la identidad, pertenecerían a la organización de la ultraderecha peronista "Montoneros", que horas después del atentado envió un comunicado a una emisora de radio local atribuyéndose el hecho.

Se informa que falleció otro de los gendarmes, víctima del atentado terrorista contra el avión "Hércules".

CADAVERES

CORDOBA (Argentina), 30.—(EFE).— Los cadáveres de dos hombres acribillados a balazos, fueron encontrados ayer por la policía, en diferentes puntos de esta ciudad, se informó hoy aquí.

El primer hallazgo se produjo en el interior del cauce de un ca-

nal de riego. Allí apareció el cuerpo desnudo de un hombre de 50 años aproximadamente. El otro cadáver fue encontrado en el barrio Bella Vista, presentando dos heridas de bala en el corazón, en sus ropas tenía un carnet que lo identificaba como Héctor Quinteros, de 25 años.

POLICIA ASESINADO

MENDOZA (Argentina), 30.—(EFE).— De dos balazos en la nuca fue asesinado esta mañana en Mendoza un agente de la policía provincial, informó la oficina de Prensa de la Jefatura Local.

La víctima, con destino en la Comisaría de la localidad de "Las Heras", en las afueras de esta ciudad de la cordillera, se disponía en la madrugada de hoy a entrar de servicio.

Poco antes de llegar a la Comisaría, unos desconocidos le dispararon dos balazos en la nuca, matándolo de forma instantánea. Según trascendió de la Jefatura de la Policía, el crimen fue cometido por terroristas.

NUEVA OLA DE TERRORISMO EN INGLATERRA

Cuatro bombas han hecho explosión en Londres en los últimos días

LONDRES, 30.—(EFE).— El jefe de la unidad anti-bombas de Scotland Yard advirtió hoy que la nueva campaña de terrorismo iniciada en la capital británica podría durar por un largo tiempo.

Los habitantes de Londres, y de otras ciudades inglesas, deben permanecer de nuevo en alerta ante posibles bombas—agregó el comandante Roy Harbershon de Scotland Yard.

La policía está preparada para hacer frente a este peligro constantemente, señaló, y en especial con todos los planes precisos para actuar si un nuevo explosivo

se colocara la próxima noche en Londres, después de que tres bombas en tres noches consecutivas causaran un muerto y cuarenta heridos.

El primer ministro Wilson envió hoy un mensaje de pésame a la viuda del capitán Roger Goad, artífice de Scotland Yard, que murió anoche al hacer explosión la bomba que inspeccionaba, colocada frente a una zapatería del barrio londinense de Kensington.

POSIBLES AUTORES DE ATENTADOS

LONDRES, 30.—(EFE).— Extremistas protestantes podrían ser los autores de la nueva ola terrorista desencadenada en Inglaterra con tres bombas que en los tres últimos días han causado un muerto y cuarenta heridos.

Una llamada anónima recibida en la sede de Londres de una agencia de Prensa nacional afirmó que los autores de estos actos fueron disidentes de la "Asociación para la Defensa del Ulster" (UDA).

Esta organización formada por extremistas protestantes, tiene como objetivo principal la lucha ideológica y violenta "contra el IRA".

El hombre que efectuó la llamada dijo estar hablando desde un hotel de Belfast y aseguró que un grupo al que pertenece formado por disidentes del "UDA" son los autores de la colocación de tres bombas en Londres y sus alrededores en las últimas noches.

LONDRES, 30.—(EFE).— Una

LAS TROPAS PORTUGUESAS EN ESTADO DE ALERTA

- ANTE EL DESAFIO DE "LOS NUEVE" AL NO ACEPTAR EL NOMBRAMIENTO DE VASCO GONCALVES
- El "C. O. P. C. O. N." pasa a depender directamente del presidente de la República

LISBOA, 30.—(EFE).— Las tropas portuguesas se encuentran en estado de alerta tras el desafío de los "nueve oficiales" anti-comunistas que se han negado a reconocer el nombramiento de Vasco Goncalves como Jefe de Estado Mayor de las fuerzas armadas, informa la agencia Associated Press.

Esta actitud de los nueve parece significar que Vasco Goncalves tan solo cuenta con el apoyo de una de las cuatro regiones militares del país, concretamente la Norte de la que es comandante el general Eurico Corvacho, contra el que parte de sus hombres se han sublevado poniéndose voluntariamente bajo las órdenes de la región militar del Centro, de la que se encarga el general Carlos Charais, uno de los "nueve".

EL "COPCON" BAJO LA DEPENDENCIA DEL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

El "COPCON" y, en consecuencia, su comandante, el general Otelo Saraiva de Carvalho, dependen del presidente de la República a partir de hoy por la mañana, anuncia el semanario "Expresso".

Durante la reunión del directorio con los jefes de Estado Mayor de las fuerzas armadas, celebrada ayer, el general Otelo Saraiva de Carvalho manifestó su oposición al nombramiento del general Vasco Goncalves como Jefe del Alto Estado Mayor conjunto de las fuerzas armadas portuguesas. Hacía las cinco de esta mañana, el presidente decidió tomar a su cargo el "COPCON".

Antes de la importante reunión de anoche del Consejo de la Revolución, el grupo de los "nueve" se había reunido con el presidente de la República.

De acuerdo con el comunicado difundido hoy por Melo Antunes y sus compañeros en esa ocasión hicieron patente al general Costa Gomes que "en la calidad de representantes del pensamiento de más del 80 por ciento de las Fuerzas Armadas" dejaron claro que se desvincularían de todas las decisiones que vengán a ser tomadas "muy especialmente de la posible designación del general Vasco Goncalves para el cargo de Jefe del Estado Mayor General de las Fuerzas Armadas".

Los partidos rechazaron el nombramiento.

De la misma forma que amplios sectores militares, los partidos mayoritarios portugueses rechazaron hoy el nombramiento del ex primer ministro portugués, general Vasco Goncalves, para el importante puesto de Jefe de Estado Mayor General de las F. F. A. A.

El secretario general del partido socialista, Mario Soares, declaró que ese nombramiento permite al partido comunista, por interposición del general Vasco Goncalves, un control sobre las Fuerzas Armadas del país.

Centro, considerado como uno de los hombres fuertes del Ejército.

Los nueve ex-consejeros de la revolución que encabezan el ala moderada de las fuerzas armadas portuguesas rechazaron hoy el nombramiento del general Vasco Goncalves para la más alta jerarquía militar del país.

Después de una reunión del Consejo de la Revolución celebrada ayer, el general Vasco Goncalves fue finalmente reemplazado en el puesto de primer ministro por el almirante Pinheiro de Azevedo, Jefe del Estado Mayor de la armada, pero fue nombrado para el importante cargo de Jefe del Estado Mayor General de las Fuerzas Armadas.

En un comunicado publicado hoy el llamado grupo de los "nueve", representantes de la línea Melo Antunes, califican la reunión del Consejo de la Revolución que tomó esta decisión como "ilegal e ilegítima".

Los moderados de las fuerzas armadas alegan que, después de ser readmitidos el pasado 25 en el Consejo de la Revolución por decisión del Directorio Militar no fueron convocados para la reunión de anoche.

Fuentes bien informadas habían asegurado sin embargo que habían sido los propios moderados los que habían rechazado su reintegración en el Consejo de la Revolución hasta que no fuese destituido Vasco Goncalves del puesto de primer ministro y hasta que no se revisasen los criterios de democracia de los órganos del Movimiento de las Fuerzas Armadas.

Antes de la importante reunión de anoche del Consejo de la Revolución, el grupo de los "nueve" se había reunido con el presidente de la República.

De acuerdo con el comunicado difundido hoy por Melo Antunes y sus compañeros en esa ocasión hicieron patente al general Costa Gomes que "en la calidad de representantes del pensamiento de más del 80 por ciento de las Fuerzas Armadas" dejaron claro que se desvincularían de todas las decisiones que vengán a ser tomadas "muy especialmente de la posible designación del general Vasco Goncalves para el cargo de Jefe del Estado Mayor General de las Fuerzas Armadas".

Los partidos rechazaron el nombramiento.

De la misma forma que amplios sectores militares, los partidos mayoritarios portugueses rechazaron hoy el nombramiento del ex primer ministro portugués, general Vasco Goncalves, para el importante puesto de Jefe de Estado Mayor General de las F. F. A. A.

El secretario general del partido socialista, Mario Soares, declaró que ese nombramiento permite al partido comunista, por interposición del general Vasco Goncalves, un control sobre las Fuerzas Armadas del país.

Mario Soares añadió que su partido solo participaría en un nuevo Gobierno si todo el aparato del Estado era reestructurado en un sentido pluripartidista. El secretario general del P. S. hizo estas declaraciones después de haber sido convocado esta mañana al Palacio de Belem por el presidente de la República, al parecer para consul-

tas sobre formación de un nuevo Gobierno.

Por su parte, el secretario general del Partido Popular Democrático, Emilio Guerreiro, se manifestó también en contra del nombramiento, pero adoptó una posición más definida a una próxima reunión de la comisión política de su partido.

Escuela de Ayudantes Técnicos Sanitarios Femeninos de la residencia sanitaria de la Seguridad Social "Hermanos Pedrosa Posada"

Por la presente, se abre plazo de presentación de solicitudes para ingreso en la Escuela de Ayudantes Técnicos Sanitarios Femeninos de la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social de Lugo, con arreglo a las normas y condiciones que se indican a continuación:

1.º— El número total de plazas de alumnas de primer curso que se convocan es de treinta.

2.º— Para poder concurrir a la convocatoria se requiere: a) Tener cumplidos 17 años de edad, o cumplirlos dentro del año natural de la convocatoria.

b) Tener aprobado el Bachillerato Elemental o Laboral, la Carrera de Magisterio, o el Grado Pericial de la de Comercio.

c) Poseer las condiciones físicas y de salud necesarias, que se comprobarán mediante el reconocimiento médico efectuado en la Escuela.

3.º— El período de presentación de solicitudes, que se abre en el día de la fecha, termina el 15 de septiembre, prorrogado hasta el 25 del mismo mes para las aspirantes que hayan superado las pruebas del Bachiller Elemental o similar, en los exámenes del mes de septiembre. La documentación será entregada personalmente en la Secretaría de la Escuela, de 10 a 13 horas.

4.º— Las instancias, de puño y letra de la interesada solicitando tomar parte en la convocatoria, deberán ser dirigidas al Ilmo. señor decano de la Facultad de Medicina de Santiago de Compostela, de acuerdo con el modelo que obra en los tabloneros de anuncios de esta Delegación Provincial, Residencia Sanitaria "Hermanos Pedrosa Posada" y Ambulatorio "José Cedrón del Valle", y cursarlas a través de la Dirección de la Escuela.

5.º— La documentación a aportar es: a) Certificación académica o testimonio notarial que acredite estar en posesión del Bachiller Elemental o Laboral, de la Carrera de Magisterio, o el Grado Pericial de la de Comercio.

b) Partida de nacimiento.

c) Carta de puño y letra de la solicitante, dirigida al director de la Escuela, razonando los motivos que la inducen a seguir los estudios, de la carrera.

d) Dos cartas de presentación, dirigidas al director de la Escuela, de dos personas de solvencia moral reconocida, que avalen las cualidades morales y humanas de la solicitante, debiendo consignar en cada una, el domicilio y localidad de residencia de los firmantes.

e) Declaración de que no ha sido expulsada de ninguna Escuela de ATS.

f) Certificado de revacuación en modelo oficial.

g) Cuatro fotografías tamaño carnet.

h) Cuartos justificantes acreditativos de méritos estimen oportunos.

i) Fotocopia del Documento Nacional de Identidad.

6.º— Al presentar la solicitud deberán abonar los derechos de matrícula de ingreso en la cuantía que señale la Facultad de Medicina, que aproximadamente son:

Matrícula ordinaria, 289 pesetas. Matrícula de Familia Numerosa, 1.ª categoría, 189.

Matrícula de Familia Numerosa, 2.ª categoría, 89.

7.º— El examen o prueba de selección de las aspirantes admitidas, se verificará en el día, hora y local que señale la junta rectora de la Escuela, lo que se anunciará oportunamente en el tablón de anuncios de la Delegación Provincial del I. N. P., Residencia Sanitaria y Ambulatorio "José Cedrón del Valle", y publicada en el diario local EL PROGRESO. Dicho examen versará sobre temas de cultura general y conocimientos básicos aplicables a la carrera de A.T.S.

8.º— A las aspirantes que superen el examen o prueba de selección, que en ningún caso serán en número superior al de plazas convocadas, se les notificará su admisión y fecha de comienzo del curso, debiendo completar para su matrícula en el primer curso, la documentación, prevista en la Norma 5.ª, que no hayan presentado.

9.º— La asignación de plazas en régimen de internado o semi-internado, de acuerdo con las convocatorias para cada régimen, la realizará la junta rectora, dando preferencia para el internado a las alumnas sin domicilio familiar en la localidad en que radica la Escuela; en los casos en que concurren igualdad de condiciones, se valorará como preferencia para la elección, el número obtenido en el examen de selección.

Las alumnas a las que se asigne plaza en régimen de semi-internado, se les reconoce el derecho y fija la obligación de realizar, en la Institución, la comida del día.

10.º— Las alumnas en régimen de internado abonarán a la Escuela, por derechos de alojamiento, manutención y enseñanza, la cantidad de 2.100 pesetas mensuales y las alumnas en régimen de semi-internado, 1.000 pesetas mensuales. Igualmente abonarán a la Facultad de Medicina los derechos de matrícula y serán de su cuenta los uniformes personales.

EL GENERAL MORALES BERMUDEZ, JURARA HOY SU CARGO COMO PRESIDENTE DEL PERU

LIMA, 30.—(EFE).— El general de División Francisco Morales Bermúdez Cerrutti asumió ayer la conducción del proceso revolucionario, en reemplazo del general Juan Velasco Alvarado.

Precisamente, hoy, a las cinco de la tarde (hora española), el general Morales Bermúdez prestará juramento como presidente de la República, la ceremonia se realizará en el salón "3 de Octubre", del Palacio de Gobierno.

Los comandantes generales de la I, II, III, IV y V regiones militares con la adhesión de los otros institutos de la Fuerza Armada y fuerzas policiales expresaron su confianza en que la dirección que el Jefe de Estado "imprima al Gobierno peruano concretará las justas aspiraciones del pueblo, y las Fuerzas Armadas y las fuerzas policiales.

Hablando anoche en Tacna, ante una multitud Morales Bermúdez

dijo que no cambiarán "un solo milímetro" los principios y las ideologías del Gobierno Revolucionario.

Luego de expresar que la revolución se aleja de los modelos capitalistas y comunista, añadió: "Este proceso tendrá que tener necesariamente cambios, no en sus programas ni en sus ideopolíticas, sino en los procedimientos políticos; en el manejo y la conducción política del proceso revolucionario".

COMUNICADO DE LA EMBAJADA DE PERU EN ESPAÑA

MADRID, 30.—(CIFRA).— La embajada de Perú en España ha facilitado una nota, en la que, entre otras cosas, dice:

"Ante las diversas noticias y comentarios divulgados entre ayer y hoy por los medios de difusión españoles, la embajada del Perú en España cree necesario puntualizar lo siguiente:

La designación del general de División don Francisco Morales Bermúdez como presidente de la República del Perú significa un cambio en la Jefatura del Gobierno pero no en la política general del proceso revolucionario peruano, que sigue sustentándose en los postulados, lineamientos y estatutos de la Revolución del 3 de octubre de 1968.

DETECCION DEL MINISTRO PERUANO DE LA INDUSTRIA PESQUERA

LIMA, 30.—(APP-EFE).— El general Javier Tantaleán, ministro peruano de la industria pesquera fue detenido ayer en Lima, a su regreso de un viaje por Europa, por fuerzas de la Marina, según han declarado periodistas que se encontraban en el aeropuerto.

Se ignoran todavía las razones de esta detención pero podrá estar relacionada con el hecho de que el general Tantaleán pertenecía al movimiento "personalidad y desvinculismo", denunciado por los comandantes de cinco regiones militares durante el anuncio del cambio presidencial.

UN ESPAÑOL, MALTRATADO EN HENDAYA

HENDAYA, 30.—(EFE).— Un español, que asistía como espectador a un espectáculo de variedades, fue maltratado y sacado a empujones de la sala, por un grupo de personas, en su mayoría refugiados vascos.

A otras personas, por el mero hecho, de que fuesen o parecieran españoles, se les pidió la documentación o se les hizo también salir de la sala, pero sin violencias.

PREMIO DE NOVELA "CIUDAD DE TORRELAVEGA" 1975

1.º Podrán optar al Premio todos los escritores de habla española, cualquiera que sea su nacionalidad.

2.º Las novelas han de ser inéditas. Se presentarán por duplicado, escritas a máquina y sólo por un lado. Han de tener un mínimo de doscientos folios y no exceder de trescientos.

3.º Las obras deberán remitirse al señor presidente de la Comisión de Cultura del Excmo. Ayuntamiento de Torrelavega, con la indicación: «Optante al Premio Ciudad de Torrelavega».

4.º El plazo de admisión de originales finalizará a las doce horas del día 31 de agosto de 1975.

5.º La cuantía del premio será de DOSCIENTAS MIL PESETAS y no afectará a los derechos intelectuales del autor de la obra.

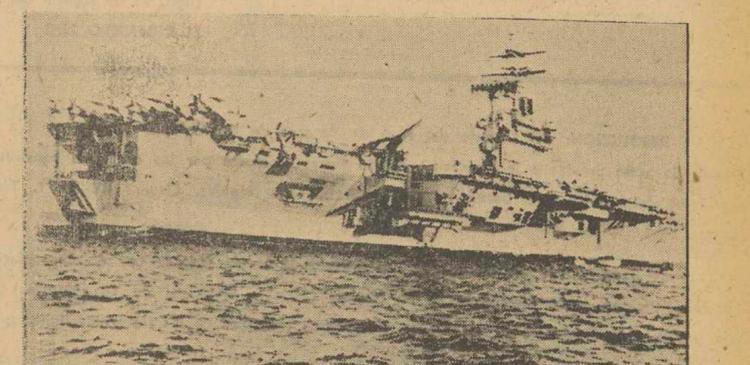
6.º El novelista galardonado se compromete, una vez editada la obra, a ceder veinticinco ejemplares al Excmo. Ayuntamiento de Torrelavega.

7.º Los originales deberán ser presentados sin firma y con un lema. En sobre cerrado bajo igual lema.

dado a conocer en la primera decena de octubre de 1975.

10.º Una vez adjudicado el Premio, podrán ser retiradas, por sus autores, las obras no premiadas.

EL MAYOR PORTAAVIONES DEL MUNDO



El "Chester W. Nimitz", el mayor portaaviones del mundo aparece en la presente fotografía fondeado frente al puerto de Wilhelmshaven. Este buque estadounidense se encuentra, junto con otros dos barcos atómicos de la Armada americana, realizando ejercicios prácticos en Europa, y la presente fotografía ha sido tomada durante uno de sus descansos en el citado puerto de Alemania Federal. — (Foto Cifra Gráfica - UPI)

†
PRIMER ANIVERSARIO DEL REVERENDO

DON JESUS CANTO CASTRO

(Ex-párroco de Beján y Xustás)

Que falleció en Beján, el día 2 de septiembre de 1974, a los 82 años de edad, habiendo sido confortado con los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

DANIEL NOVO FOLGUEIRA (PÁRROCO DE BEJAN Y XUSTAS), SUS AMIGOS, JESUS, MARIA Y JOSEFA RIVAS ARES Y LOS FELIGRESSES DE AMBAS PARROQUIAS,

RUEGAN a sus amistades y personas piadosas una oración por el alma del finado y la asistencia al funeral de primer aniversario que por su eterno descanso se celebrará el próximo miércoles, día 3 de septiembre, a las SEIS de la tarde, en la iglesia parroquial de Beján (Cospelto); favores que agradecerán.

Beján - Cospelto, 31 de agosto de 1975

†
PRIMER ANIVERSARIO DE LA SEÑORA

DOÑA REGINA GONZALEZ NUÑEZ

(Viuda de Pombo)

Que falleció el día 31 de agosto de 1974, a los 89 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus hijas, Adela y Pilar; hijos políticos, Manuel López Nuñez, Luis Fernández Sanmartino y Socorro Sandá (viuda de Guillermo Pombo) ausente; hermanas, Josefa y Mercedes; nietos, bisnietos, sobrinos, primos y demás familia,

RUEGAN una oración por su alma y la asistencia al funeral de primer aniversario que tendrá lugar el próximo martes, día 2 de septiembre, a las CINCO de la tarde, en la iglesia parroquial de San Martín de Neira de Rey - Baralla; favores que agradecerán.

San Martín de Neira de Rey - Baralla, 31 de agosto de 1975

ANOSA XENTE

Fuerte pero sensible. Hecha de inteligencia y de trabajo. Nuestra gente es sincera y recta. Recia e importante.

Banco Pastor

A. B. E. n.º 10707/5

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

Dirección General de Carreteras y Caminos Vecinales

Servicio del Plan de Accesos de Galicia

EXPEDIENTE DE EXPROPIACION FORZOSA CON MOTIVO DE LAS OBRAS DE CONSTRUCCION DE LA VARIANTE DE LA CARRETERA N-VI DE MADRID A LA CORUÑA. TRAMO: PIEDRAFITA - LOS NOGALES. CLAVE: 1 - LU - 284/1

TERMINO MUNICIPAL DE LOS NOGALES-LUGAR (CASTELO)

EDICTO

Se hace público de acuerdo con el artículo 52 de la vigente Ley de Expropiación Forzosa, que el próximo día 10 de Septiembre a las dieciocho horas y en Castelo (Término Municipal de los Nogales), se iniciará el levantamiento del acta previa a la ocupación de los bienes y derechos afectados por el expediente de referencia y pertenecientes a los siguientes titulares:

Expediente Núm.	Finca Núm.	PROPIETARIO	Superficie (Ha.)	PARAJE	CULTIVO
1	9	Herminia Bernedo	0,0750	Castelo	Pastizal
2	20	Ignacio Fernández López	0,0784	Castelo	Monte
3	17	Manuel Fernández López	0,0587	Castelo	Monte
3	25	Manuel Fernández López	0,0670	Castelo	Prado
4	13	José Fernández Río	0,1640	Castelo	Monte
4	22	José Fernández Río	0,0007	Castelo	Monte
5	12	Genoveva Freijo	0,0042	Castelo	Monte
6	21	Manuel Freijo Fernández	0,1670	Castelo	Prado
7	18	María García González	0,0914	Castelo	Monte
8	4	Marcial López Pin	0,0620	Castelo	Pastizal
8	10	Marcial López Pin	0,1170	Castelo	Pastizal
9	26	José López Santín	0,0620	Castelo	Pastizal
10	6	José Novo López	0,0750	Castelo	Labradío
10	19	José Novo López	0,0961	Castelo	Monte
11	1	Eliseo Novo Núñez	0,2370	Castelo	Monte
11	7	Eliseo Novo Núñez	0,5266	Castelo	Pastizal y alfalfa
11	15	Eliseo Novo Núñez	0,0432	Castelo	Monte
12	3	José Núñez Núñez	0,0036	Castelo	Labradío
13	16	Félix Riolo	0,1450	Castelo	Monte
14	5	Manuel Rodríguez Villanueva	0,0460	Castelo	Labradío
14	14	Manuel Rodríguez Villanueva	0,0410	Castelo	Monte
15	8	Manuel Santín Santín	0,0353	Castelo	Labradío
16	2	Ramón Souto Sánchez	0,0290	Castelo	Monte
16	24	Ramón Souto Sánchez	0,0090	Castelo	Monte
17	11	Gumersindo Valle López	0,0140	Castelo	Monte
18	23	Ramón Valle López	0,1630	Castelo	Prado

Se hace público, igualmente, que los interesados y posibles titulares de derechos reales afectados pueden formular por escrito ante este Servicio, hasta el día señalado para el levantamiento del acta previa, alegaciones a los solos efectos de subsanar posibles errores que se hayan podido padecer al relacionar los bienes y derechos que se afectan. También deben comparecer en el lugar, día y hora señalados para el levantamiento del acta previa, exhibiendo los documentos pertinentes para acreditar su personalidad y titularidad de los bienes y derechos afectados, pudiendo hacerse acompañar a su costa, si lo estiman oportuno, de Perito y Notario.

Lugo, 28 de Agosto de 1975
EL INGENIERO JEFE

RESOLUCION: del Servicio del Plan de Accesos de Galicia, por la que se fija fecha para proceder al levantamiento de actas previas a la ocupación de las fincas afectadas por las obras de construcción de la variante de la carretera N-VI de Madrid a La Coruña. Tramo Piedrafita-Los Nogales. Clave: 1-LU-284/1. Término Municipal de Los Nogales (Lugo).

Se hace público de acuerdo con el artículo 52 de la vigente Ley de Expropiación Forzosa, que el próximo día 10 de Septiembre a las diez horas y en Noceda (Término Municipal de Los Nogales) se iniciará el levantamiento del acta previa a la ocupación de los bienes y derechos afectados de los siguientes titulares:

TERMINO MUNICIPAL DE LOS NOGALES-LUGAR (NOCEDA)

Expediente Núm.	Finca Núm.	PROPIETARIO	Superficie (Ha.)	PARAJE	CULTIVO
1	18	José Alba Valle	0,0967	Corredoira	Labradío
1	22	José Alba Valle	0,0540	Corredoira	Monte
1	67	José Alba Valle	0,0280	Chao de Murias	Pastizal
1	68	José Alba Valle	0,0500	Chao de Murias	Monte
1	110	José Alba Valle	0,1900	Corbeiras	Monte
2	17	Herminia Bernedo Núñez	0,0487	Corredoira	Labradío
2	24	Herminia Bernedo Núñez	0,0167	Río Seco	Monte
2	48	Herminia Bernedo Núñez	0,0307	Chao de Murias	Monte
2	74	Herminia Bernedo Núñez	0,0360	Corbeiras	Monte
2	116	Herminia Bernedo Núñez	0,1153	Corbeiras	Monte
2	133	Herminia Bernedo Núñez	0,0960	Monte y pastizal	
3	94	Herminia Cachón Novo	0,0369	Corbeiras	Monte
4	95	Francisco Carballo	0,0056	Corbeiras	Monte
5	123	Sergio Carballo	0,0320	Corbeiras	Monte y pastizal
5	127	Sergio Carballo	0,0390	Corbeiras	Labradío
6	10	Jesús Coedo Marcos	0,0304	Corredoira	Labradío
6	51	Jesús Coedo Marcos	0,0028	Chao de Murias	Monte
6	58	Jesús Coedo Marcos	0,0510	Chao de Murias	Pastizal
6	126	Jesús Coedo Marcos	0,1800	Corbeiras	Pastizal
7	4	Félix Espin Rebolal	0,0434	Corredoira	Huerta
7	21	Félix Espin Rebolal	0,1474	Corredoira	Pastizal
7	28	Félix Espin Rebolal	0,0894	Travesas	Pastizal
7	36	Félix Espin Rebolal	0,1147	Cancelabella	Pastizal
7	46	Félix Espin Rebolal	0,0260	Chao de Murias	Prado
7	49	Félix Espin Rebolal	0,0327	Chao de Murias	Monte
7	53	Félix Espin Rebolal	0,2480	Chao de Murias	Monte

Expediente Núm.	Finca Núm.	PROPIETARIO	Superficie (Ha.)	PARAJE	CULTIVO
7	64	Félix Espin Rebolal	0,0400	Chao de Murias	Pastizal
7	72	Félix Espin Rebolal	0,0410	Corbeiras	Monte
8	15	Regina Espin Rebolal	0,0160	Corredoira	Pastizal
9	37	Manuel Freijo Fernández	0,0605	Chao de Murias	Pastizal
9	121	Manuel Freijo Fernández	0,1594	Corbeiras	Pastizal
10	25	José Freijo Rebolal	0,0367	Río Seco	Monte
10	16	José Freijo Rebolal	0,0180	Corredoira	Labradío
10	117	José Freijo Rebolal	0,0184	Corbeiras	Monte
10	125	José Freijo Rebolal	0,0010	Corbeiras	Pastizal
10	132	José Freijo Rebolal	0,1184	Corbeiras	Pastizal
11	13	José Freijo Rodríguez	0,0234	Corredoira	Labradío
11	43	José Freijo Rodríguez	0,0317	Chao de Murias	Monte
11	50	José Freijo Rodríguez	0,0154	Chao de Murias	Monte
11	73	José Freijo Rodríguez	0,0330	Corbeiras	Monte
11	88	José Freijo Rodríguez	0,1055	Corbeiras	Monte
12	90	Francisco Gómez Carballo	0,0072	Corbeiras	Monte
13	71	Marcial López Pin	0,0072	Chao de Murias	Monte
14	20	Manuel López Quiroga	0,0734	Corredoira	Labradío
14	26	Manuel López Quiroga	0,0307	Río Seco	Monte
14	40	Manuel López Quiroga	0,0005	Cancelabella	Monte
14	45	Manuel López Quiroga	0,0234	Chao de Murias	Monte
14	65	Manuel López Quiroga	0,0560	Chao de Murias	Pastizal
14	78	Manuel López Quiroga	0,0570	Corbeiras	Monte
14	92	Manuel López Quiroga	0,0418	Corbeiras	Monte
14	128	Manuel López Quiroga	0,0834	Corbeiras	Monte
15	112	José López Santín	0,2434	Corbeiras	Monte
16	107	Generosa López Vázquez	0,0240	Corbeiras	Pastizal
17	96	Juan Méndez Fernández	0,0405	Corbeiras	Monte
17	91	Juan Méndez Fernández	0,0493	Corbeiras	Monte
18	80	Gumersindo Novo	0,0811	Corbeiras	Monte
19	85	Gumersindo Novo y José Novo Carballo	0,0978	Corbeiras	Monte
20	31	Marcial Novo Núñez	0,1454	Travesas	Labradío
20	122	Marcial Novo Núñez	0,0093	Corbeiras	Monte y pastizal
21	7	Jesús Novo Carballo	0,0667	Corredoira	Labradío
21	19	Jesús Novo Carballo	0,0550	Corredoira	Labradío
21	19'	Jesús Novo Carballo	0,0070	Corredoira	Edificación
21	23	Jesús Novo Carballo	0,1304	Río Seco	Monte
21	30	Jesús Novo Carballo	0,0940	Travesas	Pastizal
21	42	Jesús Novo Carballo	0,0754	Chao de Murias	Monte
21	52	Jesús Novo Carballo	0,0374	Chao de Murias	Monte
21	66	Jesús Novo Carballo	0,0345	Chao de Murias	Monte
21	83	Jesús Novo Carballo	0,0455	Corbeiras	Monte
21	86	Jesús Novo Carballo	0,1932	Corbeiras	Monte
21	101	Jesús Novo Carballo	0,0770	Corbeiras	Monte
21	102	Jesús Novo Carballo	0,0110	Corbeiras	Monte
22	33	José Novo Carballo	0,0377	Cancelabella	Pastizal
22	32	José Novo Carballo	0,1070	Corbeiras	Monte
22	89	José Novo Carballo	0,0770	Corbeiras	Monte
22	87	Marcial Novo Carballo	0,1422	Corbeiras	Monte
24	66	Marcial Novo García	0,0575	Corbeiras	Monte
24	99	Marcial Novo García	0,0231	Chao de Murias	Pastizal
24	114	Marcial Novo García	0,0880	Corbeiras	Monte
25	55	José Novo Rebolal	0,1450	Chao de Murias	Pastizal
25	104	José Novo Rebolal	0,0284	Corbeiras	Monte
26	118	José Novo Rebolal	0,0234	Corbeiras	Monte
26	2	José y Manuel Novo Rebolal	0,2050	Corredoira	Labradío
26	9	José y Manuel Novo Rebolal	0,0380	Corredoira	Labradío
26	61	José y Manuel Novo Rebolal	0,0044	Chao de Murias	Pastizal
26	130	José y Manuel Novo Rebolal	0,0610	Corbeiras	Monte
27	129	Gumersindo Novo Valle	0,0350	Corbeiras	Monte
28	44	José Novo Villanueva	0,0427	Chao de Murias	Monte
28	56	José Novo Villanueva	0,0360	Chao de Murias	Monte
28	120	José Novo Villanueva	0,0620	Corbeiras	Monte y pastizal
29	14	José Núñez Falcato	0,0334	Corredoira	Labradío
29	27	José Núñez Falcato	0,0056	Río Seco	Monte
29	35	José Núñez Falcato	0,0254	Cancelabella	Monte
29	47	José Núñez Falcato	0,0237	Chao de Murias	Monte
29	124	José Núñez Falcato	0,0005	Corbeiras	Monte y pastizal
30	5	Manuel Pérez Carballo	0,2110	Corredoira	Huerta
30	8	Manuel Pérez Carballo	0,2007	Corredoira	Pastizal
30	32	Manuel Pérez Carballo	0,0154	Travesas	Pastizal
30	63	Manuel Pérez Carballo	0,0005	Chao de Murias	Pastizal
30	75	Manuel Pérez Carballo	0,0845	Corbeiras	Monte
30	103	Manuel Pérez Carballo	0,4680	Corbeiras	Pastizal
31	41	Manuel Pérez Carballo y Jesús Novo Carballo	0,1950	Cancelabella	Monte
32	76	Manuel Pérez Río	0,0925	Corbeiras	Monte
32	93	Manuel Pérez Río	0,0330	Corbeiras	Monte
33	105	Félix Riolo González	0,3334	Corbeiras	Prado y labradío
34	79	Ovidio Río	0,0718	Corbeiras	Monte
35	12	Ovidio Río	0,0854	Corbeiras	Monte
35	59	Adolfo Rodríguez Río	0,0267	Corredoira	Labradío
35	100	Adolfo Rodríguez Río	0,0360	Chao de Murias	Pastizal
36	60	Jesús Rodríguez Río	0,0223	Chao de Murias	Monte
36	6	Manuel Rodríguez Villanueva	0,0051	Chao de Murias	Pastizal
37	54	Manuel Rodríguez Villanueva	0,2194	Corredoira	Pastizal
37	62	Manuel Rodríguez Villanueva	0,3250	Chao de Murias	Labradío
37	70	Manuel Rodríguez Villanueva	0,0024	Chao de Murias	Pastizal
37	81	Manuel Rodríguez Villanueva	0,0408	Chao de Murias	Monte
37	106	Manuel Rodríguez Villanueva	0,1005	Corbeiras	Monte
38	34	Manuel Rodríguez Villanueva	0,0794	Corbeiras	Huerta y holgazanas
38	39	Manuel Santín	0,0070	Cancelabella	Monte
38	115	Manuel Santín	0,0104	Cancelabella	Monte
38	131	Manuel Santín	0,1157	Corbeiras	Monte
39	3	Manuel Santín	0,0650	Corbeiras	Labradío
39	3	Jesús Trabado González	0,1640	Corredoira	Huerta
39	29	Jesús Trabado González	0,0010	Travesas	Pastizal
39	37	Jesús Trabado González	0,0854	Cancelabella	Monte
39	77	Jesús Trabado González	0,1940	Corbeiras	Monte
40	1	Gumersindo Valle	0,3317	Corredoira	Monte
40	11	Gumersindo Valle	0,6304	Corredoira	Labradío
40	113	Gumersindo Valle	0,0600	Corbeiras	Monte
41	38	Manuel Valle López	0,0240	Cancelabella	Monte
41	98	Manuel Valle López	0,0543	Corbeiras	Monte
41	108	Manuel Valle López	0,0730	Corbeiras	Monte
41	109	Manuel Valle López	0,0400	Corbeiras	Patio
41	110	Manuel Valle López	0,2667	Corbeiras	Huerta
41	111	Manuel Valle López	0,2167	Corbeiras	Monte

Se hace público, igualmente, que los interesados y posibles titulares de derechos reales afectados pueden formular por escrito ante este Servicio, hasta el día señalado para el levantamiento del acta previa, alegaciones a los solos efectos de subsanar posibles errores que se hayan podido padecer al relacionar los bienes y derechos que se afectan. También deben comparecer en el lugar, día y hora señalados para el levantamiento del acta previa, exhibiendo los documentos pertinentes para acreditar su personalidad y titularidad de los bienes y derechos afectados, pudiendo hacerse acompañar a su costa, si lo estiman oportuno, de Perito y Notario.

Lugo, 28 de Agosto de 1975
EL INGENIERO JEFE

DEPORTES

HOY, EN EL ESTADIO «ROCA» DE VILLALBA, A LAS 6 DE LA TARDE, C. D. LUGO - RACING DE EL FERROL

MARTIN ESPERANZA TIENE PRACTICAMENTE LA ALINEACION DECIDIDA

MANUEL CORDIDO CASTRO GERENTE DEL CLUB LUCENSE

Como viene siendo costumbre todos los años, por las fiestas de San Ramón, el Club Deportivo Lugo tendrá que hacer acto de presencia hoy en el estadio «Roca» de Villalba para solventar un encuentro que da opción, al vencedor, de adjudicarse el trofeo, que lleva precisamente el nombre del Patrón. El enfrentamiento tendrá su iniciación a las seis de la tarde, siendo el antagonista el Racing de El Ferrol, un conjunto muy conocido por los aficionados lucenses, a pesar de la renovación que ha experimentado en esta temporada. Los últimos fichajes de García, Seijas, y otros de contrastada clase y categoría, le dan al bloque una decoración de equipo potenciado en el campo deportivo. Por esta razón es presumible que el encuentro esté muy disputado e interesante, a la vez que es de esperar una importante concurrencia de público de la provincia en el recinto villalbés. Los dos «onces» están preparando la temporada y dentro de una semana el balón rodará oficialmente, pero lo que es fácil presagiar que tanto Martín Esperanza como Lugo, procurarán que sus conjuntos estén dentro de un fútbol resolutivo y práctico, con vistas a esa competición reglamentaria y oficial que está a la vuelta de la esquina. No vamos a hacer pronósticos ni a vaticinar, puesto que sería una auténtica ligereza, pero lo que sí les podemos decir es que tanto ferrolanos como lucenses están sobradamente capacitados para brindar una buena tarde de fútbol. Ahora sólo falta saber si en el terreno de juego les saldrán las cosas como pueden y saben.

LISTA Y PROBABLE ALINEACION

Desplaza para este partido Martín Esperanza diecisiete jugadores: Moncho, Varela, Farina, Iglesias, Parral, Tapia, Miguel, Saburido, Castañeda, Falin, Devessa, Mani, Camuel, Mico, Novo, Iriarte y Veiga. Hay muchas posibilidades, según afirmación del «mister», que a la alineación sea la siguiente: Moncho; Farina, Tapia, Iglesias; Castañeda, Falin; Novo, Miguel, Veiga, Devessa y Camuel.

La expedición sale a las cuatro de la tarde, y es de esperar que todos los hombres que la forman salten, más o menos tiempo, al terreno de juego.

Como pueden comprobar la alineación se acerca mucho al «once» que inicialmente jugó en el «Ángel Carro» ante el Lemos de Monforte. Quizás sea éste el equipo base; todo depende de cómo se proyecten y funcionen hoy sobre el terreno de juego, ante un rival tan difícil como el ferrolano.

MUCHOS AFICIONADOS DE LA CAPITAL

Siempre fue costumbre el desplazarse a Villalba para observar al equipo rojiblanco. Nuevamente en este año, siendo los lucenses capitalinos fieles a la tradición, muchos coches se pondrán en camino hacia esa bella localidad, para poder apreciar el fútbol desarrollado por los protagonistas mencionados. Evidentemente el espectáculo merece la pena, y por tanto no causa extrañeza que hoy la capital quede un poco desolada, por la masiva asistencia de seguidores «colchoneros» a la pugna, en el estadio «Roca».

Al final habrá satisfacción o decepción —si no es negro es blanco— pero en principio el optimismo reinante y las ganas de ver fútbol hacen que los signos para este partido sean eufóricos totalmente. Luego ya veremos.

...CON 2.500 SOCIOS

Ayer hemos estado conversando con el presidente del Club Deportivo Lugo, señor García Peña. Verdaderamente el hombre está preocupado por la amplitud de la plantilla, y porque se da cuenta de que el desembolso económico todos los meses va a ser estimable. Pero aún así, el presidente cuenta que los aficionados se identifiquen totalmente con la entidad, y que las altas de socios proliferen. Nos decía —no cabe duda que tiene razón— que con 2.500 socios la entidad se defenderá bastante bien, y que no es una cota inalcanzable, por lo que se debe mirar de conseguirla, ambicionando los afiliados tal meta. Quién sabe, si los auténticos lucenses se lo propusieran, estamos seguros de que no habría problema.

¿QUE PASA CON EL NUEVO CAMPO?

Hay polémica acerca de la instalación en la que tendrá que disputar los primeros partidos el Club Deportivo Lugo. Incluso hay descontento entre los aficionados, porque se pensaba contar para estas fechas con un flamante y lujoso estadio, que se había prometido pero que luego en la práctica no se transformó ni tan siquiera en la caricatura de lo que se imaginaba. Pero éste quizás no sea el problema ahora de los aficionados, sino que por lo que existe realmente preocupación es por las obras del nuevo recinto. ¿Cómo van estas obras? Dicen que muy lentamente. Hasta ahora oficialmente nadie ha informado de nada, pero a simple vista, mirando por encima, no es mucho lo que se ve adelantado. Esperemos que de un momento a otro nos digan la verdad de todo este asunto. De momento la confusión es general. Claro que más tarde se pondrán las cartas boca arriba, porque el Lugo está esperando para jugar en él. A ver cuándo lo tienen dispuesto.

CORDIDO, GERENTE DEL C. D. LUGO

Una noticia «bomba» nos la ha facilitado ayer el presidente del C. D. Lugo, señor García Peña. Un joven lucense muy introducido en las lides balompédicas, será el gerente del Club. Su nombre es Manuel Córdido Castro, sobradamente conocido en los medios futbolísticos de la ciudad, por la gran labor que viene desempeñando en el fútbol infantil y juvenil. Córdido, aparte de su labor administrativa en la entidad rojiblanca, también se dedicará a entrenar a alguno de los equipos menores del cuadro «colchonero». No cabe duda, de que la adquisición es importante, y que este hombre de fútbol puede hacer mucha labor en el Club. Lo que interesan son trabajadores, y les aseguramos que éste es el afán de Córdido. El lunes tomará posesión de su cargo.

MOURINO CASTRO

ESTA TARDE, EN EL «LUIS BODEGAS»

LEMONS-PIÑEIRO DE VIGO

MONFORTE DE LEMOS.— (De nuestra Corresponsalía, por OTIERVERVALD).

Como habíamos anunciado, hoy domingo, se celebrará el partido Lemos - Piñeiro de Vigo, un encuentro en el que Pedro Suárez pondrá en línea a la mayor parte de los que en la primera jornada de Liga habrán de enfrentarse en San Mamés al Bilbao Atlético con el fin de lograr la mayor concurrencia de líneas para tan difícil jornada.

No se descarta la posibilidad de que en el partido pueda haber alguna novedad en el banco leonista y aún cuando la categoría del rival no es ni mucho menos la de un equipo de grandes vuelos sobados que entre los equipos modestos vigueses, el Piñeiro tiene fama por su entusiasmo y buen juego.

Como se sabe los precios para este partido son populares: Socios con un lote de cinco rifas —25 pesetas— y los no socios, con 10 rifas —50 pesetas—.

Todos estos lotes de rifas llevarán un sellado especial para este partido.

Habiendo solicitado el cambio de fechas el equipo filial de los «leones» de San Mamés, a la que el club leonista dio su conformidad, se jugará el partido el próximo sábado, a las 8 de la noche en la «cañada».

LA SOCIEDAD DEPORTIVA INDEPENDIENTE ES NOTICIA

Hace unos días celebró la anunciada asamblea general de socios la S.D. Independiente, siendo el punto más importante tratado la formación de la nueva junta directiva, por dimisión del presidente

ESTA TARDE, EN RIBADEO

Interesante partido de fútbol femenino

RIBADEO.— (De nuestro corresponsal, JUAN DE CARIDAD). Mañana, domingo, en el estadio municipal de Ribadeo, se enfrentarán los equipos de fútbol femenino Karbo, de La Coruña, que actualmente ostenta el título de campeón gallego, y Camisas Ike de Gijón, en disputa de un valioso trofeo que pone en línea la comisión de festejos, organizadora del encuentro.

El partido ha despertado el interés general, no sólo de la población ribadesina sino por parte de la afición astur-galaica, singular y curiosamente entre el sexo débil, que posiblemente se vuelque mañana, en el estadio, para comprobar directamente el grado de adelanto que ha alcanzado la mujer en el deporte futbolístico, hasta hace poco exclusivamente reservado a los hombres.

Tanto el Karbo como el Camisas Ike llegan precedidos de cierto prestigio, por haber intervenido ya en diversas competiciones, a lo largo de su relativamente corto historial. Particularmente, el equipo Karbo, que hoy, sábado, prestará el concurso de ocho jugadoras para integrar el combinado gallego que se enfrentará a la selección española de fútbol femenino en el estadio Manuel Rivera, de El Ferrol.

Es lógico, por lo tanto, presumir que la calidad de juego alcance un nivel aceptable, colmando las esperanzas de los centenares de espectadores que acuden a nuestro estadio.

El campo de juego continúa en espléndido estado, como consecuencia de los delicados trabajos de restauración que se realizaron antes del «Emma Cuervo», y será un adecuado escenario para que las jugadoras del Karbo y de Camisas Ike den rienda suelta a todo su saber futbolístico, dirimiendo, una vez más, la supremacía de rivalidad interregional.

Las pruebas en el Club Fluvial darán comienzo a las once en punto

Hoy, a partir de las once, habrá pruebas oficiales en la sección de piragüismo del Club Fluvial. Se prevé que la participación de palistas sea numerosa, pues el enorme número de practicantes con que cuenta el Club Fluvial, especialmente de gente joven, hace suponer que las pruebas tendrán abundante competencia.

Los responsables del piragüismo en este Club han determinado que se corran las cuatro categorías de infantiles, cadetes, juveniles y senior.

Se ha previsto la entrega de ocho trofeos, a razón de dos por cada categoría, es decir, para el primero y segundo clasificado.

Hoy podremos ver los progresos de estos muchachos después de los continuos y duros entrenamientos a que se sometieron por el entrenador nacional y presidente de la sección, Chilares.

Lea HOJA DEL LUNES

EN BALONMANO, ESPAÑA MEDALLA DE PLATA

España conquistó la medalla de plata en balonmano de los Juegos del Mediterráneo al vencer esta noche a Italia por 20 tantos a 8, en encuentro celebrado en la sala Harcha y cuyo primer tiempo terminó con el resultado de 7 a 6 a favor del equipo español.

EL «TROFEO CONDE DE FENOSA»

El Bonsucesso venció al River Plate por un solo gol

LA CORUÑA, 30.— (ALFIL). Dos tarjetas rojas y seis blancas ha mostrado el colegiado Orellana, del colegio gallego a jugadores del River Plate y Bonsucesso, que esta tarde en el estadio municipal de «Riazor», se han enfrentado en disputa del VII Trofeo «Conde de Fenosa».

El encuentro ha sido ganado por el Bonsucesso, por un gol a cero. El gol ha sido conseguido por Oliveira a los 29 minutos del primer tiempo, aprovechando un centro.

El partido ha sido de más calidad que el de ayer. Estando los brasileños más entonados y realizando juego bien hilvanado.

En el segundo periodo los argentinos dominaron más y a punto estuvo «Pinino» Más de conseguir un gol, de un disparo que pegó en el larguero.

Destacaron por los argentinos «Pinino» Más, Alonso y Pena, mientras que por el Bonsucesso sus mejores hombres estuvieron en Chiquinho, Nilo y Nilson, así como el portero Pedrinho, que realizó extraordinarias paradas.

OTROS RESULTADOS

Trofeo Ciudad de Almansa Almansa, 2; Yeclano, 1. Torneo Ciudad de Tarrasa Vitoria de Setúbal, 0; Peñarol, 1. Trofeo Ciudad de Palencia Palentino de Chile, 2; Palencia, 1.

Fútbol femenino Selección española, 5; Selección gallega, 0. Trofeo de la Amistad Baracaldo, 3; Elbar, 2. Trofeo Costa Verde Gijón Sporting, 2; C.S.K.A., 2 (venció por penaltys el Gijón).

Partidos amistosos Burgos, 1; R. Sociedad, 0. Melilla, 1; Málaga, 3. Sporting de Lisboa, 0; Alavés, 3. Las Palmas, 0; Estudiantes de La Plata, 1. Manresa, 5; Jaén, 2. Trofeo Ramón de Carranza Zaragoza, 0; Palmeiras de Brasil, 1. Trofeo Ciudad de Tarrasa Tarrasa, 0; Español, 0 (venció el Español por penaltys).

ARBITROS RECURSADOS El primer sorteo de árbitros de la temporada tendrá lugar el lunes día 1, a las siete de la tarde, en el domicilio del Comité Nacional (San Agustín 3).

Los árbitros excluidos en sus listas por los clubs de Primera División, en uso de sus derechos reglamentarios, son los siguientes: Real Sociedad: Señores Forés, Martínez Banegas, Rigo y Santiana.

Hércules: Señores Balsa, Borras, Rigo y Sánchez Ríos.

ACTIVIDAD EN LA SARRIANA

«Bolita» está dando los últimos toques al equipo que presentará en Bueu

SARRIA.— (De nuestro corresponsal, VILLARABID). La máxima actualidad deportiva reina estos días dentro del mundillo futbolístico y tenístico de nuestra villa.

Comenzaremos dando noticias, como si de unas ráfagas se tratara. Ya no tendremos competición oficial en Las Insuas, hasta el 21 de septiembre, en que nos visitará el Guardés. El Bueu ordenó oficialmente el cambio del orden de sus encuentros con La Sarriana, o sea que le corresponden a ésta inaugurar la competición en tierras portuenses.

Una medida a todas luces acertada. Así se le dará mucha más consistencia a la hierba del terreno de juego.

También han comenzado las obras que dejarán rematado por este año, el recinto deportivo. Claro que, a la segunda jornada, ya se encontró la directiva blanca con un problema. Una falta de coordinación que los rectores blancos supieron salvar rápidamente.

Diremos también que Vita, que tan buena campaña había desarrollado la pasada temporada, ha fichado por el Palencia. Que «Bolita» está probando, estos días, dos jugadores; un guardameta, al que solamente resta encontrarle empleo en la villa, y un jugador que militó el pasado año en el Rabade.

Seguimos notando ausencias en los entrenamientos especialmente la de Trabuco. ¿Qué pasa ahí? Según lo hemos destacado siempre, ahora no nos parece acertada la postura del jugador sarriano. Las exigencias se hacen des-



EL BALONCESTO LUCENSE A LA PALESTRA

SE DEJO TRANSCURRIR UN TIEMPO EXCESIVO PARA LA SOLUCION DE LOS PROBLEMAS

- ENTREVISTA CON EL CRITICO DE BALONCESTO JOSE - MANUEL GORDILLO
'EL C. B. LA CASERA - BREOGAN LLEGO DEMASIADO TARDE AL MERCADO DE JUGADORES'

Sin una sola palabra de presentación, vamos a comenzar una serie de preguntas que queremos plantear a José - Manuel Gordillo, sobre el baloncesto, el deporte que ha dado a Lugo tantas horas de alegría y satisfacción. ¿Qué ocurre ahora? ¿Qué le ocurre al Breogán? Esa es la primera pregunta.

¿Qué sucede con el Breogán? —Ciertamente ocurre este año exactamente igual que en los anteriores. Se dejó transcurrir un tiempo excesivo para la solución de una serie de problemas, primordialmente los fichajes, y cuando se echó mano a la cuestión hemos visto que era demasiado tarde.

¿Y a qué se debió tanto retraso? —Según mis noticias a que la directiva breoganista pretendía tener resuelto previamente el problema económico, concretamente la colaboración de la casa comercial que habría de patrocinarse el equipo y no quiso atrevertarse a negociaciones previas ante el peligro de no poder confirmarla después, en el caso de que fallara la financiación comercial.

¿Es que de no contar con este apoyo publicitario no podría seguir adelante el Breogán? —Sinceramente, hablando desde mi particularísimo punto de vista, yo creo que no. El baloncesto en España, aunque oficialmente es «amateur», está montado sobre la base de un profesionalismo que solamente en parte puede cubrirse

mediante las recaudaciones de tación y las aportaciones de los socios, aún siendo éstas importantes también; pero, sin casa comercial, no puede haber clubs de Primera División, salvo si se trata del Real Madrid o del F. C. Barcelona.

—Los aficionados están integrados en el club los jugadores Alfredo Pérez, Alfredo Aguado y Ángel Serrano, procedentes de la plantilla. En cuanto a los demás, Ángel Navarro tendrá que cumplir el servicio militar y preferir quedarse cerca de Barcelona, en el C.B. Pineda; José María Soler tendrá problemas para radicarse en Lugo, por los negocios con que cuenta en la Ciudad Condal y no puede aceptarse que en una Primera División tan seria como la que se acerca viniera solamente a jugar los partidos; Ángel Sevilla se me ha informado de que padece una pequeña afección que motiva que tenga que dejar el deporte por un tiempo; Verdaguer, el juvenil cedido por el Barcelona, no interesa; Arbé sólo tuvo atisbos en sus actuaciones y es una incógnita. Y ya entonces sólo queda Juan Prada, cuyo fichaje depende de la postre de los técnicos del club.

—Y el americano? —Mis noticias son de que Randy Noll tuvo una buena oferta de un club del Mediodía francés y como Bob Fullarton, que ya jugó dos años en España, podría nacionalizarse después de cumplir el tercer año, creo que la elección fue acertada.

—¿Mejor Fullarton que Noll? —Digamos que son distintos. Más rápido Noll, pero más centrado en el puesto de «pivot» Fullarton, al que a mi juicio no hemos visto todavía en Lugo al ciento por ciento de su capacidad. Téngase presente que en La Casera jugaba inmerso en un equipo que centraba toda su actividad ofensiva en el tiro a media distancia y raramente recibía la asistencia a que sus condiciones físicas y su capacidad concedidora le hacían acreedor. Yo creo que este año veremos a un nuevo Fullarton.

—¿Y de fichajes, qué se sabe? —Ya digo que el Breogán —o el C. B. La Casera - Breogán, para ser exactos— llegó demasiado tarde al mercado de jugadores, encontrándose ahora con el problema de que apenas hay nada disponible e incluso los que se encuentran libres, caso de Pintor, de Javier Alvarez Cienfuegos, por ejemplo, se encuentran supeditados a problemas de trabajo o de estudios, que dificultan su desplazamiento a Lugo.

—Entonces, ¿vamos a pasar apuros? —Si he de ser honesto en mi respuesta, creo que sí, porque en estos momentos el Breogán tiene puestos claves que cubrir y de manera primordial el de un director de juego, cuya papeleta resolvía muy bien Soler y podría desempeñar con eficacia Farelo; pero, ¿podremos contar con él? «Chi lo sa», porque lo cierto es que las gestiones de la directiva breoganista se llevan a un nivel de reserva tal que todos nos desenvolvemos en el terreno del rumor o de las meras hipótesis.

club del Mediodía francés y como Bob Fullarton, que ya jugó dos años en España, podría nacionalizarse después de cumplir el tercer año, creo que la elección fue acertada.

—¿Mejor Fullarton que Noll? —Digamos que son distintos. Más rápido Noll, pero más centrado en el puesto de «pivot» Fullarton, al que a mi juicio no hemos visto todavía en Lugo al ciento por ciento de su capacidad. Téngase presente que en La Casera jugaba inmerso en un equipo que centraba toda su actividad ofensiva en el tiro a media distancia y raramente recibía la asistencia a que sus condiciones físicas y su capacidad concedidora le hacían acreedor. Yo creo que este año veremos a un nuevo Fullarton.

—Y de fichajes, qué se sabe? —Ya digo que el Breogán —o el C. B. La Casera - Breogán, para ser exactos— llegó demasiado tarde al mercado de jugadores, encontrándose ahora con el problema de que apenas hay nada disponible e incluso los que se encuentran libres, caso de Pintor, de Javier Alvarez Cienfuegos, por ejemplo, se encuentran supeditados a problemas de trabajo o de estudios, que dificultan su desplazamiento a Lugo.

—Entonces, ¿vamos a pasar apuros? —Si he de ser honesto en mi respuesta, creo que sí, porque en estos momentos el Breogán tiene puestos claves que cubrir y de manera primordial el de un director de juego, cuya papeleta resolvía muy bien Soler y podría desempeñar con eficacia Farelo; pero, ¿podremos contar con él? «Chi lo sa», porque lo cierto es que las gestiones de la directiva breoganista se llevan a un nivel de reserva tal que todos nos desenvolvemos en el terreno del rumor o de las meras hipótesis.

JUEGOS DEL MEDITERRANEO

EL ESPAÑOL CERRADA, MEDALLA DE ORO EN 5.000 METROS

También Banos consiguió oro en marathón

ARGEL, 30.— (ALFIL).— El atleta español Fernando Cerrada ha obtenido esta tarde una medalla de oro en los Juegos del Mediterráneo, al vencer en la prueba de 5.000 m. Por su parte, el equipo masculino de relevos ha conseguido medalla de bronce en 4 x 100. 5.000 metros

- 1. Cerrada (España) 13-42.0. 2. Jaddor (Marruecos) 13-42.2. 3. Bengali (Argelia) 13-44. 4. Jousis (Grecia) 13-49.2. 5. Campos (España) 13-50.2. 6. Zarcón (Italia) 13-55.

MARATHON Y DECATHLON: ORO Y PLATA PARA ESPAÑA En la prueba de marathón de los Juegos del Mediterráneo ha conquistado la medalla de oro el español Eduardo Rodríguez Lobo, obtuvo la de plata.

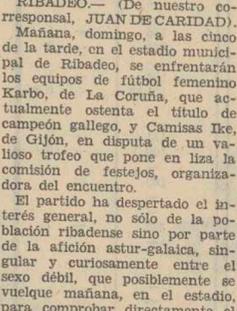
- Marathón 1. Banos (España) 2:24.12.8. 2. Recaputo (Italia) 2:25.47.8. 3. Rimonis (Grecia) 2:29.52.3. 4. Bali (Turquía) 2:33.16.5. Decathlon

- 1. Kouss (Grecia) 7.190 puntos. 2. Lobo (España) 7.098. 3. Candan (Turquía) 7.075. 4. Modena (Italia) 7.021.

ITALIA GANA A ESPAÑA La selección de baloncesto de Italia ha vencido a la de España por 78 puntos a 73, en su encuentro para el tercer puesto del torneo de los Juegos del Mediterráneo, disputado esta tarde en la cancha del Palacio de Deportes de Argel.

Con este triunfo, el equipo italiano se adjudica la medalla de bronce, mientras que el conjunto español queda clasificado en el cuarto lugar del torneo.

EN BALONMANO, ESPAÑA MEDALLA DE PLATA España conquistó la medalla de plata en balonmano de los Juegos del Mediterráneo al vencer esta noche a Italia por 20 tantos a 8, en encuentro celebrado en la sala Harcha y cuyo primer tiempo terminó con el resultado de 7 a 6 a favor del equipo español.



Matilde, medio derecho o izquierdo

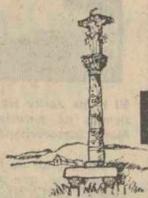


Junquera, extremo derecho o izquierdo

FRILUSA FRIGORIFICOS LUCENSES S. A. Precios de compra de canales para los días comprendidos entre el 31 de Agosto y el 7 de Septiembre de 1975. VACUNO Mayor Menor, Terneros, Toros, Bueyes, Novillos.

ONOSO BANCO Banco gallego para los gallegos. Conociendo todo lo que es nuestro. Problemas y soluciones de Galicia. Banco Pastor.

AS NOSAS COUSAS



**A NOSA
HISTORIA**



**O NOSO
ARTE**

**O NOSO
TRABALLO**



**A NOSA
TERRA**

**A NOSA
MUSICA**



**A NOSA
XENTE**

**O NOSO
BANCO**

**O NOSO
FUTURO**



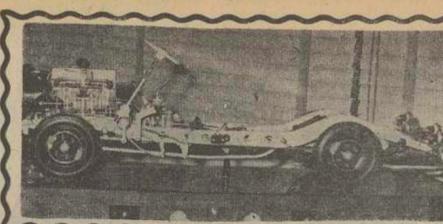
Los gallegos somos una familia grande.
Y dentro de esa familia, existen instituciones que son de nuestra familia.
Por ejemplo: Banco Pastor.
Por ejemplo: La Fundación Barrié de la Maza, su principal accionista.
Banco Pastor ha heredado de la Fundación

Barrié de la Maza, uno de sus más queridos lemas... que se ha convertido en ley: el dinero que usted confía al Banco Pastor es de Galicia, para Galicia y para los gallegos.
Para su presente y para su futuro.
... queríamos decirlo. Y declararlo.
Porque somos una gran familia.

Banco Pastor

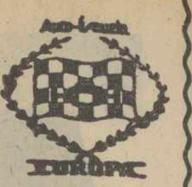


Capital social:	1.980.000.000	Número de oficinas en Galicia:	144
Reservas:	2.433.374.500	Número de oficinas resto de España:	21
Recursos ajenos al 30/6/75:	51.124.000.000	Número de oficinas de cambio:	2
		Número de oficinas en el extranjero:	4
		Total:	171



Auto-Escuela **EUROPA**

El mejor aprendizaje para una circulación más segura
 Sec. n.º 1 LUGO
 Av. Ramón Ferreiro, 1-Tel. 223360
 Sec. n.º 2 PUENTENUEVO
 Gral. Franco, 31-Tel. 13



LA SEGURIDAD DE LOS NIÑOS

En las calles y carreteras y en los coches

Más de cuatrocientos niños menores de catorce años fueron víctimas mortales de accidentes de tráfico en las calles y carreteras españolas durante el año 1974. De ellas doscientos cincuenta niños peatones que andaban por las calzadas. El resto lo fueron como ocupantes de los vehículos.

A los niños peatones no hay sino recomendarles una y otra vez que sean prudentes, que crucen por los pasos señalizados, con la luz verde en el semáforo, que no jueguen en las calzadas, ni en las carreteras. Son muchos los niños peatones muertos. En cuanto a los otros --niños pasajeros-- reproducimos un artículo de JEAN FONDIN, publicado en La Prévention Routière, cuyos consejos son altamente recomendables.

ANTE TODO, UNA CUESTION DE SENTIDO COMUN, (NADA DE NIÑOS EN LAS PLAZAS DELANTERAS!)

A pesar de todos los consejos que ya se han dado, todavía se ven demasiados bebés en las rodillas de su madre, al lado del conductor, y niños pequeños sentados al lado del mismo.

Para convencer a los incredulos, recordamos que cuando un coche choca con otro vehículo, o con un obstáculo cualquiera, la deceleración extremadamente rápida a que son sometidos el coche y sus ocupantes, multiplica el peso de éstos por diez, por veinte, por treinta... (los cinturones de seguridad para adultos están concebidos para resistir un peso del orden de 2.700 kg.). En estas condiciones, el peso de un bebé puede alcanzar los 50, los 100, los 200 kg.; Por lo tanto, no es cuestión de que una madre pueda retener a su niño, incluso aunque sea muy pequeño, e impedir que vaya a chocar contra el salpicadero y el parabrisas a la velocidad a la que rodaba el coche justamente antes del choque. Además si la propia madre no está retenida por un cinturón de se-

guridad apretado, irá a aplastar contra el tablero el pequeño cuerpo, bajo su propio peso multiplicado por 10, por 20, por 30!

Si el conductor circulara sin más pasajeros que un niño, deberá hacerle subir detrás, incluso aunque tenga diez o doce años, y aunque el coche esté equipado con cinturones delanteros.

En efecto, el nivel del punto de enganche superior de los cinturones está determinado en función de la talla media de los adultos. Si no midiera por lo menos un metro cincuenta, el niño corre el riesgo de ser estrangulado por la correa diagonal, ya que en caso de colisión el cuerpo tiende a resbalar en el asiento, desplazándose hacia delante las piernas y las caderas...

Por otra parte, no hay que colocar al lado de un niño --y menos aún en la plataforma trasera-- ningún objeto pesado ni duro, que transformaría en caso de accidente, en un peligroso proyectil. En efecto, todo el cuerpo que se encuentre en un vehículo bruscamente parado en su trayectoria, continúa desplazándose según la misma trayectoria, a la velocidad a la que rodaba el vehículo en el momento del choque.

CAPITAL: EVITAR QUE LOS NIÑOS SEAN DESPEDIDOS FUERA DEL COCHE

Hemos preguntado al profesor Paté, que dirige en el hospital de Garches la parte media de la encuesta de la Asociación Renault-Peugeot sobre los accidentes de circulación, cuál era la mejor forma de garantizar la seguridad de los niños en los coches:

"No sólo --nos dijo-- es absolutamente necesario ponerlos atrás, sino que hay que cerrar las puertas con pestillo para que permanezcan cerradas con más seguridad en caso de accidente que suponga torsiones importantes de la carrocería. (Recordemos que muchos coches están equipados con "seguridad niños", accionados por un peque-

ño pestillo en el canto de la puerta que impide la apertura de las mismas desde el interior pero no desde el exterior). Efectivamente, no registramos prácticamente muertos ni heridos graves entre los niños cuando van detrás y no son despedidos fuera del coche. La razón de ello es que los niños tienen una elasticidad fantástica, que hace mucho menos vulnerables que los adultos. Además, el respaldo de los asientos delanteros está generalmente desprovisto de elementos duros y amortigua bastante bien la violencia del impacto cuando el niño es proyectado contra él con motivo de una colisión. Por el contrario, se puede temer lo peor si las puertas se abren y el niño es despedido fuera del coche".

Algunos coches nuevos están equipados con puntos de enganche para los cinturones traseros de seguridad. ¿No deberían los padres aprovechar esta posibilidad para "atar" a sus hijos?

No es indispensable, pero es sin duda el mejor medio de evitar todo riesgo de expulsión. Y en este caso basta con una simple correa abdominal, ya que la columna vertebral de los niños, muy flexible, puede soportar sin daño una flexión importante hacia adelante".

--¿Y los niños muy pequeños? --Lo mejor es sentarlos en un asiento-silla sólidamente fijado al suelo del coche mediante correas y que tenga un correa que mantenga los hombros y las caderas".

DE 10 MESES A 5 AÑOS: LAS SILLAS CON CORREAS

"Sólidamente fijado al suelo del coche...". ¡Ahí está el secreto! Desgraciadamente, muchos asientos para niños pequeños no están retorcidos más que por ganchos metálicos que vienen a engancharse en la parte superior del respaldo del asiento trasero, el cual sólo está mantenido por unas pequeñas patas curvas de chapa, cuya resistencia es muy mediocre. Estos asientos permiten a los niños pequeños ir cómodamente sentados, pero no ofrecen ninguna seguridad en caso de accidente.

Hay que asegurarse de que puede hacerse este montaje antes de comprar uno de estos asientos!

A los padres que poseen ya uno de estos asientos, con simples ganchos que vienen a sujetarse en el respaldo del asiento trasero, les aconsejamos que prueben a fijarlo en el respaldo del asiento delantero derecho, por detrás, de forma que el niño dé la espalda a la carretera. En esta posición, no corre el riesgo de ser lanzado en caso de choque violento sino simplemente de aplastarse contra el relleno de su asiento, lo cual es infinitamente menos peligroso.

Desde luego, el asiento delantero, cuya resistencia no es muy grande, deberá estar ocupado por una persona atada por su cinturón de seguridad. A falta de pasajero delantero, se deberá poder ajustar el cinturón muy apretado de forma que pueda retener el asiento. A falta de cinturón... creo que lo mejor es tratar de poner el asiento del niño en el suelo del coche, siempre de espaldas a la carretera, entre el asiento trasero y los delanteros, que resistirán mejor a un fuerte empuje ejercido en su base, aproximadamente al nivel de los carriles. Y si fuera posible, rodear al niño y a su asiento de mantas o bultos suaves para sujetarlos bien.

HASTA DIEZ MESES Se tendrán en cuenta los mismos principios para los niños de menos de 9 ó 10 meses, que

vienen tendidos en una cuna transportable o en un cesto. Se acoplará esta cuna contra los respaldos delanteros, por ejemplo con mantas, para evitar al máximo que pueda desplazarse en caso de colisión frontal, trasera o lateral. Si el suelo del coche estuviera atravesado longitudinalmente por un túnel de transmisión, se elevará el nivel por los dos lados con paquetes de periódicos o pequeñas mallas, por ejemplo. Las hamacas constituirían también una buena solución... si ofrecieran una mayor resistencia.

MAS DE 4 ó 5 AÑOS Cuando el niño pesa más de 20 kg. puede, como nos dijo el profesor Paté, ir atado detrás con un cinturón abdominal para adultos.

La seguridad de los niños en coche cuesta bastante cara tanto más cuando los equipos que puedan garantizarla, como los zapatos y los pantalones, se quedan pequeños antes de haber sido gastados. Pero no está prohibido tratar de venderlos cuando ya no sirven; o conservarlos, si se piensa tener más niños. De todas formas, un poco de reflexión y de sentido común evitará muchas heridas más o menos graves.

JEAN FONDIN La Prévention Routière N.º 107 junio-julio 1974

"LAS 24 HORAS DE LE MANS", UN NUEVO ENFOQUE

PARA LAS PRUEBAS DE RESISTENCIA

El límite de consumo y el recambio de piezas motivó la ausencia de "Ferrari", "Matra" y "Alfa Romeo"

Vencieron Jackie Ickx y Derek Bell con un "Gulf Ford" con motor de Fórmula 1 limitado de potencia

Por Roberto PATO

Con ocasión del último G.P. de España de la Fórmula 1, que se disputó en Montjuich, y que supuso el definitivo adiós a ese circuito urbano, a consecuencia de un accidente que cortó la vida a cuatro personas, entre espectadores y servidores del recinto, se recordó una vez más el trágico accidente de Le Mans, ocurrido en 1955 y en el que murieron 84 personas y otras cien resultaron heridas. Pues bien, veinte años después y al disputarse la 43 edición de esta famosísima prueba deportiva, parece como si pesase aún la sombra de aquel danzoso suceso que cubrió de negro al deporte del automovilismo y que prácticamente sentenció el proceso irreversible de cada vez más potencia y velocidad.

Le Mans, con su famosa competición de las "24 horas", fue cobrando cada vez más fama y sabor, desde que comenzara a disputarse en 1923, pero aquel año de 1955 en que el piloto francés Levegh inició un trágico vuelo sobre la tribuna plagada de espectadores, --segando cabezas y explotando en el aire como la más terrorífica bomba inventada por los hombres-- comenzó en declive, ahora condicionado por el consumo.

Le Mans acaba de disputarse, como indicábamos, en su 43 edición, pero ¿qué queda de lo que en otros tiempos fue? Prácticamente nada, aunque se trata de encarrilarla por nuevos cauces deportivos.



El belga Jacky Ickx (a la izquierda) y el británico Derek Bell, rodeados de entusiastas aficionados, celebran su victoria, en Le Mans, descorchando la clásica botella de champagne. -- (Foto Efe-Fiel)

Dos pilotos de la Fórmula 1, que aun siendo buenos y pudiendo ser mejores, que para nada cuentan en el mundial de Pilotos, han vencido en Le Mans. Se trata del belga Jackie Ickx y el británico Derek Bell. Aparte de ellos, solo otro piloto de la F1 ha concurrido a Le Mans, Pescarolo, que tampoco se encuentra entre las figuras de la F1 que tradicionalmente ha surtido de pilotos a los prototipos que participan en el Mundial de Marcas, aunque él venciese los 3 últimos años.

La concurrencia de marcas en competición ha sido mínima igualmente; precisamente porque Le Mans, en su precipitación, ha perdido su calificación y no es prueba puntuable del Campeonato de Marcas. No tiene este aliciente, el prestigio de Le Mans ya no es suficiente para que por sí solo, justifique el esfuerzo de las marcas por concurrir a la prueba.

UNA VICTORIA PREVISTA

to Ausentes los Ferrari, Alfa Romeo, Matra, etc., sólo concurrían los Golf-Ford, los Ligier y algunos Porsche no oficiales, por supuesto. Favoritos no podían ser otros que los Ford, más potentes y experimentados y los pilotos de la F1 que los pilotos de la F1, concretamente la pareja Ickx-Bell, que sólo tenía enfrente otra pareja de semejantes virtudes: Pascalero-Migault, conduciendo un Ligier-Ford.

Ellos partieron como favoritos y durante las 24 horas de competición no estuvieron inquietados por nadie. La prueba de resistencia para el vencedor consistió en eso, en acabar. Al término de las 24 horas habían dado 336 vueltas al circuito de 13,459 metros. La media horaria que lograron fue de 191,482 kms. Su trabajo se limitaba a conseguir efectuar cada giro en poco más de tres minutos y medio, pero lo que tenían que efectuar unos 35 cambios de marcha, para lograr los 240 kms-h. en la recta que precede la curva "Dunlop", reducir a los 160 en el Cerro Rojo y salir a la recta de 6 kilómetros en la que se puede llegar al "todo" y para la que se hace imprescindible dotar a los bolidos de alerones, como a los aviones, pero al contrario que en aquellos, en éstos se usan para no despegar del suelo. Los 360 kms. es velocidad asquibale a los Golf y Ligier.

Sin embargo, no todo es dar rienda suelta a la velocidad. Hay pasajes como la curva de la Mulsanne en que se precisa reducir por debajo de los 80 kms., o la de Arnage, en que se baja a los 50, y en las que el peligro lo representa el sobrecalentamiento de los frenos, sin tiempo para refrigerarse. Pero el peligro viene después porque la doble curva de la Maison Blanche, acapara el mayor número de accidentes registrados en el circuito (4 de 13 en total). Se puede tomar a 240 kms-h.

La victoria de Jackie Ickx y Derek Bell, tal vez ahora no valga como antes, "por todo un campeonato", pero sin duda les servirá de mucho. Le Mans pesa aún, como el Rally de Montecarlo e Indianapolis, la "Trilogía" del automovilismo en sus distintas versiones; pero en realidad sólo la última conserva integrar sus cualidades y alicientes.

Los 4.595 kms. conseguidos por la pareja vencedora quedan muy lejos de los que marcaron record en 1971, por los alemanes Marko y Van Lennep, que fueron 5.333; pero aquello no podrá volver, por las limitaciones impuestas actualmente.

UNA PRUEBA DE RESISTENCIA, PERO MENOS La nueva fórmula introducida en las "24 Horas de Le Mans", por la que se permiten cambiar piezas e incluso el motor entero de uno de los vehículos en competición, y la condición de suministrar carburante solo cada 20 vueltas como mínimo, ha sido suficiente para que se ausentasen de la competición las firmas automovilísticas actualmente más competitivas.

No obstante, 55 vehículos de las distintas categorías y cilindradas, comenzaron la prueba. La limitación de 55 vehículos obligó a una selección y a una calificación conseguida después de cubrir 19 vueltas sin repostar. Esto obligaba a alcanzar una mínima de velocidad y un máximo de capacidad de rodar sin repostar combustible. Esta fue la circunstancia que eliminó a los Matra y Alfa Romeo, que superan un consumo de 40 litros a los 100 kms. Adios pues a estos monstruos de la velocidad, que a partir de enero de 1976 tendrán que pasar a los museos, fuera ya de toda reglamentación que los contemple.

Esta circunstancia ha sido la más determinante, aunque en principio pudiera parecerlo el que Le Mans no fuese puntuable para el Mundial de marcas. La frase de que Le Mans vale por un campeonato, la ha querido volver a hacer buena la Gulf-Ford que este año no ha concurrido al campeonato y si ha dedicado todo su esfuerzo y dinero para preparar la victoria en la prueba francesa. Una competición que ha pasado de ser una prueba de resistencia a una de consumo.

John Weyer y sobre todo el ingeniero Keith Duckworth, han logrado adaptar el V-8 Ford Cosworth a la prueba de consumo. El motor es ahora un perfecto tres litros; aunque para ello tuvieron que sacrificar los 465 cv. que se logran del motor para la F1, y dejarlo en los 390 de que disponía el equipo Ickx-Bell, por ejemplo, pero que no consumía más de los 40 litros a los 1100 kms.

Detrás del Gulf-Ford de Ickx y Bell, y a una vuelta, se clasificó el Ligier-Ford de Lafosse y Chasseuil, y a 6 vueltas, el Gulf de Jausaud-Schuppan. Vencedor de otros tiempos, con record a su cargo, como Van Lennep, quedó en quinta posición y Pascalero, copartícipe de los triunfos en los tres últimos años, tuvo que abandonar por avería.

Patrocinan y colaboran en esta sección las siguientes firmas comerciales

GESTORIA Dina AUTO-ESCUELA
 Cree el último número de matrícula expedido por la Jefatura Provincial de Tráfico
LU-7639-B
 Plaza de El Ferrol, 2 y 3
 Teléfonos 213725 y 214155 LUGO

COMERCIAL LAMAS
 La boutique del automóvil
LAS COSAS DE SU COCHE
 Avda. de La Coruña, 93
 Teléfono 215726 LUGO

mercado nacional de ocasión
 El coche de ocasión que Vd. busca está en
HIPOLITO LOPEZ GOMEZ
 C/. Dr. Casares, 197
MONFORTE DE LEMOS RENAULT

ESCUELA DE CONDUCTORES
San Cristobal
 Los más modernos medios didácticos al servicio del futuro conductor
 San Marcos, 1 • Telf. 212512 • LUGO

AUTO-GUIA
 PRIMERA ESCUELA DE CONDUCTORES LUGO
 GARANTIZA UN PERFECTO APRENDIZAJE
 c/. Muñoz Grandes, 75 • Teléfono 220242
LUGO

GARAJE VILLARES
 Servicio Oficial SEAT
 Exposición, venta y servicios:
 Montero Rios, 14 • Teléfono 211263 - LUGO

CITROËN
 Su concesionario oficial MANUEL YAREZ ARES, le ofrece la más seria preparación del coche usado.
 Garantía total de hasta 6 meses
 2 C.V., C.V. Dyanes, furgonetas y otros modelos y marcas
 Avenida de La Coruña, 166 • Telf. 214106

TALLERES CANO
 REPARACION COMPLETA DEL AUTOMOVIL
 Horno de pintura CATRANGLES
 RADIADORES ORDORZ
 Avda. de La Coruña, 399-401
 Telfs. 213512 y 211250 LUGO

AUTO LUGO S. L. MERCEDES BENZ
DKW
 Av. de La Coruña-Km. 514 (Alto de Garabolos)
 Teléfonos 211657 y 218744

GARAJE AMERICANO DE LUGO, S. L.
 Concesionario de LEYLAND AUTHI AUSTIN y MINI
 Exposición, venta y servicios
 Avenida de La Coruña, 442
 Teléfonos 212602 y 217303 LUGO

Autolusa
 Servicio Oficial SEAT
 Exposición, venta y servicios:
 Avenida de La Coruña, 402-408
 Teléfonos 216120-21-22 LUGO

FIRESTONE
 Servicio
 Armando Rodríguez Castro
 C/. Doctor Casalla, 18 • Teléfono 216834 LUGO

VEHICULOS USADOS
 Totalmente revisados
MOSA
 FACILIDADES DE PAGO
 Exposición y venta: Germán Alonso, 32 - LUGO

mercado nacional de ocasión
 El coche de ocasión que Vd. busca está en
ABELLEIRA R. Cedeo, 64 - LUGO
 Garantizamos (motor, cambio y diferencial) RENAULT

A nuestros lectores:
EL PROGRESO
 Se vende desde las siete y media de la mañana en la ESTACION DE SERVICIO "RIO MIÑO"

Cinturones de seguridad
 Es obligatorio el uso del cinturón de seguridad en los países:
 --Escandinavos.
 --Australia.
 --Checoslovaquia.
 --Francia.
 --Puerto Rico y otros Estados Americanos.
 --Nueva Zelanda.
 En muchos de los cuales se halla en perspectiva ampliar la obligación de su utilización al interior de las zonas urbanas, y la obligación de su instalación en los asientos traseros.
 Es obligatoria su instalación aunque no lo sea aún su empleo en:
 --Bélgica.
 --Irlanda.
 --Luxemburgo.
 --Holanda.
 --Portugal.
 --Reino Unido.
 --Suiza.
 --República Federal.
 --Austria.
 Aunque se puede asegurar que muchos de éstos impondrán la obligatoriedad de utilización en plazo más o menos corto.
 En algunos países, como un medio efectivo de mentalización de los conductores al uso del cinturón, se hace obligatorio para las clases prácticas de las escuelas de conductores, así como para el examen de conducir.
 En Gran Bretaña se estimó oficialmente que el uso sistemático del cinturón de seguridad, había evitado en 1970, 15.000 muertos y heridos graves.
 En Holanda la investigación realizada sobre 17.000 accidentes, permitió obtener las siguientes conclusiones:
 --Ha sufrido efecto preventivo en el 68% de accidentes mortales.
 --Se ha manifestado una clara tendencia de las heridas graves hacia más leves y una disminución en el número de heridos.
 --En Francia, se calcula que como término medio, los resultados obtenidos permiten cifrar la eficacia de los cinturones de seguridad en la disminución de casi un 60% de los riesgos de muerte en caso de accidente.

ESPECTACULAR ACCIDENTE

 Durante más de cinco minutos estuvo paralizado el tráfico en la autopista de Barajas, en ambos sentidos de la circulación. Un taxi, matrícula de Madrid -665.756- sufrió un reventón que ocasionó el que volcase dando una aparatosa vuelta de campana. El taxi iba ocupado por una señora y peso a lo que pudo parecer por la fotografía, ambos ocupantes resultaron ilesos, pudiendo salir del vehículo por su propio pie. Sorprendente, pero hay cosas así. -- (Foto Cifra Gráfica)

HUMOR - 75

HUMOR - 75

CATASTROFES AL ALCALCE DE SU MANO

No me extraña que en España tengan un éxito arrollador las películas de catástrofes, este género últimamente tan de moda...

zas, riau, riau y a partirse el cráneo como locos. La verdad es que la cosa no está mal traída. En vista de que el mundo occidental anda orientado últimamente sus gustos consumistas...



Agenda Político-Cultural de la semana

Lunes.— Conferencia fin de curso y fin de fiesta en el Club Siglo XXI para dejar bien sentado que somos una Monarquía monárquica. Ponente: cualquiera de los de siempre...

LAS CIEN FAMILIAS LOS CENTRISTAS

Los centristas son una de las familias recién llegadas al Régimen, pero también una de las familias que permanece más unida. Los centristas nacen con una necesidad de la derecha por desplazarse hacia el centro sin moverse del sitio...

cráticos y salen al extranjero si hace falta. He aquí algunos de sus miembros más caracterizados: FRAGA IRIBARNE. Ya el apellido engaña y parece que son dos. Craso error. Son muchos más. A saber: un embajador, un ex-ministro, un aperturista, un centrista, un falangista, un demócrata, un catédrico y un conferenciante...

daba en Tabacalera, y un discurso diciendo que va. También se le han intervenido unos ejemplares de «Le Monde» y unas cartas autógrafas de Fraga, o sea, que se le va a caer el pelo. GABRIEL CISNEROS. Flecha, ballina, cosas. Ahora está en Presidencia del Gobierno y ya no escribe en «Blanco y Negro», pero no hay quien le mueva del centro. Como es pequeño, le echa mucho coraje. Sin llegar a enano infiltrado, no es de mucha estatura, como queda dicho, y parece que las infiltraciones de que sufre le han podido ser reparadas. Escribe bien, pero no se sabe para quién. GABRIEL ELORRIGA. Su carrera de centrista empieza en las revistas del SEU, años cincuenta, como «Juventud», «Haza», y otras. Cada vez más hacia el centro, acaba en la periferia, o sea, en Canarias, de gobernador, pero vuelve en seguida, porque no le sienta, y sigue escribiendo libros y artículos donde se demuestra que el centro es todo y que la Tierra gira alrededor del Sol. Habla bajo en los discursos, y alto en los discursos, cuando debiera hacer lo contrario, pues en los discursos todo el mundo está atento y en los discursos no hay un dios que se aclare. (De «HERMANO LOBO»)



Conde, ex-embajador, articulista, vasco, liberal, todo. También cree en una democracia por acciones, más que por obligaciones, que es la verdadera democracia. Queda muy bien en las cacerías, en los discursos y en la tercera página del «ABC». Es la Pimpinela Escarlata del aperturismo centrista, el Conde de Montecristo de la oposición presentable y el signo del Zorro del contubernio abandonista. PIO CABANILLAS. Ex-ministro, ex-tabacalero, ex-Caja de Ahorros de Orense, gallego de vocación y catalán de adopción, es el único político que ha hecho carrera dormido. Una vez se durmió en la Cámara, soñó que le hacían ministro, y al despertar le hicieron. Tiene una barretina que no le sienta, una caja de puros de cuando man-

ME LO CONTARON AVER LAS LENGUAS DE DOBLE FILO, QUE TE CASASTE HACE UN MES, Y ME QUEDÉ TAN TRANQUILO



Su pipa DUNHILL y accesorios Véalos aquí

GUIA MEDICA

Grid of medical advertisements including: JOSE ANTONIO REBOLLO MARTINEZ MEDICO OCULISTA, FELIPE PRIETO GALAN CARDIOLOGO, JOSE ZAERA GAYOSO DERMATOLOGO, Dr. RAMOS VIVERO Especialista OIDOS - NARIZ - GARGANTA, ALFONSO CHICO ALVAREZ Especialista en enfermedades de los niños PUERICULTURA, FRANCISCO J. VIDAL PARDO MEDICO PSIQUIATRA, FERNANDO DE CASTRO GOMEZ MEDICO ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DEL APARATO DIGESTIVO, José Fernández González ENFERMEDADES NERVIOSAS Y MENTALES, Dr. Arámbulo Trelles PEDRIATA, CARLOS ABUIN MOSTEIRIZ MEDICO, DOCTOR A. USERO ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES NERVIOSAS Y MENTALES, Dr. Santos Vega FERNANDEZ MEDICO INTERNISTA, Dr. Ramón Morales Redondo Médico Pediatra, Antonio Rabanal Crespo MEDICO, M. CASTRO VAREJA MEDICINA INTERNA, FERNANDO PARDO GOMEZ, Manrique R. Villafranca y Díaz de Rábago MEDICO - OCULISTA, José M. Castro Vázquez MEDICO DENTISTA, Luis A. Coira Sanjurjo MEDICO, J. A. Ochoa Castromán Cirujía Especial de Ap. Digestivo, EXIQUIO SANCHEZ CUESTA Director del Sanatorio Nacional de Calde para las enfermedades del tórax, A. Baamonde Ferreiro MEDICO ESPECIALISTA, JESUS VAZQUEZ GALLEGO MEDICO, Manuel Díaz Vázquez SUSPENDE CONSULTA durante el mes de Agosto, El Progreso EN VICEDO. Adquiere en casa de don José Iglesias Insua

Suscríbese a EL PROGRESO



AGRICULTURA Y GANADERIA



PROBLEMAS DE LA SILVICULTURA

Función social y económica del bosque

Algunas grandes ciudades de serían subsanar los daños que la imprevisión y negligencia de las propias autoridades comunales causaron en los parques y zonas verdes municipales durante la euforia inicial que en los años cincuenta acompañó al "milagro económico". Durante los decenios del "boom" de la construcción, los pulmones verdes de la periferia de las ciudades significaron un obstáculo y un freno al ánimo de expansión de los urbanizadores municipales: la gente quería vivir en zonas verdes, lejos de la vorágine del centro urbano, la industria quería ver emplazadas sus fábricas dentro del término municipal, y el ayuntamiento le concedía los solares en razón de que una industria es siempre una fuente de ingresos impositivos. Por otro lado, la creciente motorización llegó a saturar la red vial del municipio, de forma que se construyeron nuevas carreteras y lugares de aparcamiento a costa de los parques, bosques y zonas verdes del municipio.

Entretanto, los municipios han caído en la cuenta de que los bosques municipales cumplen, además de una función económica en cuanto proveedores de madera, otras funciones: sociales y ecológicas. Muchos municipios están arrepentidos de la ligereza y negligencia del pasado y bien quisieran tener más cerca de la ciudad esos parques, bosques y pulmones verdes que con los años se fueron alejando del casco urbano, pues ahora se cae en la cuenta de que el bosque periférico constituye un lugar irremplazable para la expansión de los habitantes, para que éstos hallen en él solaz los fines de semana, descanse y recuperen las energías consumidas durante la semana.

EN ESTADOS UNIDOS HACEN FALTA 8.000 VETERINARIOS MAS

Los 30.000 existentes no pueden atender los 100 millones de perros y gatos del país, 8 millones de caballos y el ganado

NUEVA YORK (Crónica de IPS, especial para nuestro diario). La profesión de veterinario ofrece perspectivas cada vez más interesantes para los Estados Unidos, los 30.000 veterinarios con que cuenta el país resultan insuficientes para atender a sus 100 millones de perros y gatos, 8 millones de caballos y más de 100 millones de cabezas de ganado. De acuerdo con una reciente nota de la Asociación Americana de Veterinarios, los Estados Unidos necesitarán 8.000 veterinarios más para 1980, si desean atender debidamente a su creciente población canina, felina y ganadera. Pero la formación de estos 8.000 nuevos profesionales de la veterinaria no es tarea fácil, puesto que las 19 facultades de veterinaria con que cuenta el país no son suficientes para adiestrar a esos 8.000 nuevos veterinarios en el plazo de cinco años. Por otra parte, la creación de una facultad de veterinaria se estima que cuesta unos 20 millones de dólares, y entre dos y cuatro millones de dólares anuales su funcionamiento. Las improvisaciones, por tanto no son nada fáciles.

los propietarios seguirán pasando dificultades financieras. La nueva ley, promulgada para la conservación del bosque y el fomento de la silvicultura, establece y regula en parte cuestiones de detalle que los propietarios privados de bosques habrían arreglado gustosamente por sí mismos, al margen del Estado. No significa ningún problema el que el Estado haya generalizado o unificado en todo el país las disposiciones relativas a la conducta que deben seguir las personas que ponen el pie en el bosque (prohibiciones, por ejemplo), disposiciones que antes variaban de una región a otra. La cuestión de si se permite, dónde y cuándo montar a caballo dentro de un bosque debiera ser cosa a decidir por el propietario. La nueva ley es rigurosa en punto a las obligaciones que contrae el propietario de un bosque en punto a las funciones sociales y de recreo que debe prestar su propiedad. Aquí se trata con rigor a los 720.000 propietarios de bosques existentes en nuestro país, de los que algunos poseen solamente de una a cuatro hectáreas. La nueva ley no es estricta en punto a la regulación de las indemnizaciones, propendiendo a una regulación lo más realista posible y con independencia de si la instancia a indemnizar es el Estado, los "Länder" o ambos a la vez.

INDUSTRIAS ABELLA, S. A.

MATADERO GENERAL FRIGORIFICO

Teléfonos: 213340 - 4 - LUGO

Precios vigentes por Kg. canal para la semana del 31 de Agosto al 7 de Septiembre de 1975.

De acuerdo con el Dr. Harry J. Magramo, Presidente de la Asociación Americana de Veterinarios, viene a costar hoy de 100.000 a 500.000 dólares, entre locales y equipos de rayos X, laboratorios para pruebas clínicas, anestesia, transfusiones de sangre y electrocardiogramas. Los veterinarios que se instalan a lo grande con esta clase de clínicas, ganan anualmente entre 80.000 y 100.000 dólares. Al margen de estas grandes instalaciones, los sencillos veterinarios que abren consultas más modestas obtienen fácilmente entre 3.000 y 4.000 dólares mensuales. Las vacunas, por ejemplo, son una fuente de ingresos considerables. Incluso ahora que la vacuna Canazo de Cyanamid protege contra la rabia por espacio de tres años, la revisión periódica de los animales y la lucha contra los parásitos son otra sustancial fuente de ingresos. Independientemente del trabajo en estas clínicas, los veterinarios pueden lograr puestos muy bien remunerados en las granjas, donde obtienen salarios que oscilan entre los 1.500 y 2.500 dólares mensuales.

Se abonará la prima única de 8 pesetas, establecida por las disposiciones vigentes, a los animales machos, que a partir de 220 Kilogramos canal no hayan terminado su 2.ª muda dentaria. CAMPANA VACUNO MENOR (MACHOS) PARA F.O.R.P.P.A. Precios de compra (incluidos despojos, cueros y primas) De 220/270 a 142,50 Ptas. Kg./c. De 271/para arriba 141,00 Ptas. Kg./c. Se reciben ofertas en este matadero colaborador. CERDOS Canales 60 - 80 Kgs. Espesor tocino menor 30 mm. a 88 Ptas. Kg. Espesor tocino de 30 a 35 mm. 84 Ptas. Kg. Espesor tocino de 35 a 40 mm. 80 Ptas. Kg. El ganado ha de venir amparado por Guía de Origen y Sanidad

El bosque alemán —más de siete millones de hectáreas, es decir la tercera parte de la superficie de la República Federal— cumple la función de suministrar materia prima, cuantiosas más barata mejor, a determinadas industrias. Al mismo tiempo debe proporcionar ingresos fiscales al Estado, debe servir de lugar de recreo, descanso y expansión del ciudadano, tiene la misión de regular las existencias de agua, contribuir a la mayor salubridad del clima, evitar la erosión, proporcionar un ingreso a su propietario, y por último tiene que soportar la acción demolidora subsiguiente a la expansión de las ciudades, cuyos efectos son peores que los del huracán de noviembre de 1972. La silvicultura —Estado, municipio y propietario privado— hace cuanto puede por dar satisfacción a todos, cumplir con todas sus funciones, pero los 28 millones de metros cúbicos de madera que se talan al año —nos tranquiliza oír que al mismo tiempo crecen 30 millones de metros cúbicos— producen solamente 2.500 millones de marcos al año. Como punto de comparación, diremos que el valor de la producción de la industria maderera de nuestro país se cifra en más de 50.000 millones de marcos al año. Los 30 millones de metros cúbicos que suministra anualmente el bosque alemán no bastan para cubrir las necesidades, por lo cual hay que importar del extranjero otros 30 millones de metros cúbicos de madera. En teoría existe pues un mercado interior para la venta de madera, pero el bosque no saca provecho de ello, produce casi únicamente gastos. Tan sólo los costes de mantenimiento de nuestros bosques, esto es si éstos no se explotasen, se elevan a 800 millones de marcos al año. Y hay infinidad de bosques que no pueden ser explotados en razón de que cumplen otras funciones. Hay millares de hectáreas de bosque en que se prohíbe la tala de un solo árbol: los que cumplen en las montañas la misión de parar o frenar las aludes de nieve, los destinados a servir de muralla acústica junto a las autopistas y tramos del ferrocarril, los encargados de impedir que los humos y el polvo industrial contaminen zonas habitadas los bosques que hacen de parabrisas del viento en algunas costas, etc.

NOTA DE PRECIOS

Los precios máximos por kilo canal que regirán para la semana del 1 al 7 de Septiembre de 1975, serán los siguientes:

TERNEROS	PRECIO MAXIMO
entre 126 y 130 Kg.	160 Ptas. Kg.
entre 131 y 140 Kg.	152 Ptas. Kg.
entre 141 y 150 Kg.	150 Ptas. Kg.
entre 151 y 160 Kg.	146 Ptas. Kg.
entre 161 y 180 Kg.	142 Ptas. Kg.
entre 181 y 190 Kg.	138 Ptas. Kg.
más de 190 Kg., precio a convenir	

TOROS	PRECIO MAXIMO
entre 126 y 130 Kg.	100 Ptas. Kg.
entre 131 y 140 Kg.	102 Ptas. Kg.
entre 141 y 150 Kg.	98 Ptas. Kg.
entre 151 y 160 Kg.	94 Ptas. Kg.
entre 161 y 180 Kg.	83 Ptas. Kg.
entre 181 y 190 Kg.	75 Ptas. Kg.
más de 190 Kg., precio a convenir	66 Ptas. Kg.
	56 Ptas. Kg.

CERDOS RAZAS SELECTAS PRECOSES

Peso de las canales de 60 a 85 Kgs.

Espeor del tocino:	
Menor de 25 mm.	90 Ptas./Kg. canal
De 26 a 30 mm.	87 Ptas./Kg. canal
De 31 a 35 mm.	86 Ptas./Kg. canal
De 36 a 40 mm.	84 Ptas./Kg. canal
De 41 a 45 mm.	81 Ptas./Kg. canal

Todo el ganado ha de venir amparado por la correspondiente guía de origen y sanidad. En Vacuno Añejos se satisfará la prima de 8 Ptas. Kg. canal, de acuerdo con el Decreto de 26-6-75.

Consultas a: D. Ramón Cabanela — Teléfono 600450 — LA CORUNA

pendientes montesinas, y también de brezos en cualesquiera partes de las faldas de nuestros montes. Ahora bien; los brezos producen flores que son nectaríferas y poliníferas desde el inicio de la primavera, durante todo el verano y durante casi todo el otoño. Y, claro está, si bien la miel de brezo es rancia y recia, sin embargo es buena para alimentar a las abejas durante la primavera y principios de la estación primaveral, así como también para alimentar la cría, o cría de las abejas es muy bueno el polen de brezo, que dicho sea por vía de explicación, es de color grisáceo.

Así que, en donde hay montes dedicados a la producción de flora espontánea, constituida en su máxima parte por hierbas prateras y brezos, las abejas no solamente se conservan, sino que aumenta el número de colonias apícolas y la producción de miel, mientras no se llegue al límite de saturación apícola, entendiendo por límite de saturación apícola el mayor número de colonias apícolas o colmenas cargadas de abejas que puede mantener o sustentar la flora de un territorio determinado o zona limitada y concreta.

Vamos a poner un ejemplo para entender e ilustrar bien esto. Supongamos que tenemos un prado de veinte fanegas de superficie, que son cuatro hectáreas, o sea, cuatrocientas áreas, que son cuarenta mil metros cuadrados. Supongamos que ese prado o pastizal con su pasto nos mantiene quince vacas lecheras.

Supongamos ahora que ponemos a paecer en ese mismo prado o pastizal treinta vacas lecheras, a las cuales no suministramos en las cuadras ninguna clase de alimentos suplementarios, como harina o piensos de fábrica.

¿Qué va a ocurrir? Lo que va a ocurrir es que, cuando se vaya a vender la leche, se venderán poco más o menos los mismos litros de leche de quince vacas que de treinta. ¿Por qué? Porque no hemos hecho más que aumentar el número de vacas; pero no hemos agrandado, no hemos dado mayor extensión superficial al prado o pastizal en donde paecen. Por eso que la misma utilidad producen quince vacas que treinta, ya que el quid de la cuestión está en la cantidad de leche producida y vendida por retero que aproximadamente se produce y se vende la misma cantidad de leche de quince vacas que de treinta, si no es acrecentada la superficie de tierra dedicada a pasto.

Lo mismo ocurre con las abejas. En una zona determinada y supuesto el limitado radio de acción adonde vuelan las abejas para pecorear, la misma cantidad de

LO DICE EL MAXIMO EXPERTO MUNDIAL EN LA MATERIA

"España, a la cabeza en técnicas de reproducción de ovino"

Los investigadores españoles, que nunca han utilizado aparatos publicitarios para proclamar sus logros, tampoco son ahora quienes hacen la afirmación de arriba. Ha sido el profesor norteamericano Edmund F. Graham, que durante los últimos veinticinco años he enseñado técnicas de reproducción y criología en la Universidad de Minnesota y es universalmente reconocido como el máximo experto en la materia.

"Para mí es una gran satisfacción venir a España y ver cómo de los equipos más jóvenes del mundo ha conseguido en relativamente poco tiempo hacer avanzar enormemente las técnicas de reproducción", dijo el doctor Graham.

En 1973 comenzó el proyecto conjunto hispano-norteamericano para mejorar las técnicas de reproducción animal. El proyecto cuenta con el apoyo económico de la National Science Foundation, de los Estados Unidos del Instituto Nacional de Investigaciones Agrarias (I.N.I.A.).

El doctor Graham, que participa en calidad de alto consejero en dicho proyecto, dijo que "los dos primeros años han producido ya suficientes satisfacciones, pero continuaremos mientras el progreso no acompañe".

"No debemos olvidarnos de que este proyecto tiene como último objetivo el progreso de la humanidad", dijo el doctor Graham.

con una sonrisa de plena convicción en los labios. El profesor norteamericano recuerda que los investigadores deben tener siempre en la mente que su trabajo está dirigido hacia el avance de la agricultura y no deben perder de vista al agricultor y ganadero. "Nuestro único deber es el de ayudar al hombre del campo", dice.

Durante años ha viajado por todo el mundo colaborando con los institutos de reproducción. Reconoce que el Japon es el país líder en la inseminación artificial con semen fresco, Gran Bretaña ve a la cabeza en la investigación básica y en la química del semen, y los Estados Unidos se distinguen por su capacidad de compaginar lo básico y lo práctico.

"España ha contribuido considerablemente a mejorar las técnicas de reproducción. Es el país líder en la sincronización del celo y en semen congelado para ovino", nos dijo.

En cuanto a la reproducción de cerdos mediante inseminación artificial, existe un gran retraso

APICULTURA (VI)

¿POR QUE DISMINUYEN LAS ABEJAS EN ALGUNOS SITIOS DE LA PROVINCIA DE LUGO?

Por José Manuel TELJEIRO CORRAL

Puede ocurrir, y de hecho ocurre, que la causa de la disminución del número de colonias apícolas en una zona determinada sea causada por las roturaciones.

Mientras hay monte, hay abundancia de flores de las más variadas plantas espontáneas, que son las mejores para las abejas; pero, sobre todo y concretamente, hay abundancia de urces en la inmensa mayoría de las laderas o

pendientes montesinas, y también de brezos en cualesquiera partes de las faldas de nuestros montes. Ahora bien; los brezos producen flores que son nectaríferas y poliníferas desde el inicio de la primavera, durante todo el verano y durante casi todo el otoño. Y, claro está, si bien la miel de brezo es rancia y recia, sin embargo es buena para alimentar a las abejas durante la primavera y principios de la estación primaveral, así como también para alimentar la cría, o cría de las abejas es muy bueno el polen de brezo, que dicho sea por vía de explicación, es de color grisáceo.

Así que, en donde hay montes dedicados a la producción de flora espontánea, constituida en su máxima parte por hierbas prateras y brezos, las abejas no solamente se conservan, sino que aumenta el número de colonias apícolas y la producción de miel, mientras no se llegue al límite de saturación apícola, entendiendo por límite de saturación apícola el mayor número de colonias apícolas o colmenas cargadas de abejas que puede mantener o sustentar la flora de un territorio determinado o zona limitada y concreta.

Vamos a poner un ejemplo para entender e ilustrar bien esto. Supongamos que tenemos un prado de veinte fanegas de superficie, que son cuatro hectáreas, o sea, cuatrocientas áreas, que son cuarenta mil metros cuadrados. Supongamos que ese prado o pastizal con su pasto nos mantiene quince vacas lecheras.

Supongamos ahora que ponemos a paecer en ese mismo prado o pastizal treinta vacas lecheras, a las cuales no suministramos en las cuadras ninguna clase de alimentos suplementarios, como harina o piensos de fábrica.

¿Qué va a ocurrir? Lo que va a ocurrir es que, cuando se vaya a vender la leche, se venderán poco más o menos los mismos litros de leche de quince vacas que de treinta. ¿Por qué? Porque no hemos hecho más que aumentar el número de vacas; pero no hemos agrandado, no hemos dado mayor extensión superficial al prado o pastizal en donde paecen. Por eso que la misma utilidad producen quince vacas que treinta, ya que el quid de la cuestión está en la cantidad de leche producida y vendida por retero que aproximadamente se produce y se vende la misma cantidad de leche de quince vacas que de treinta, si no es acrecentada la superficie de tierra dedicada a pasto.

Lo mismo ocurre con las abejas. En una zona determinada y supuesto el limitado radio de acción adonde vuelan las abejas para pecorear, la misma cantidad de

VAZEY, S. A.

MATADERO GENERAL FRIGORIFICO N.º 34

Teléfono 132 o CHANTADA (Lugo)

Precios que regirán durante la semana del 31 de Agosto al 7 de Septiembre de 1975.

VACAS	Ptas. Kg./c.	TERNEROS	Ptas. Kg./c.
Superiores hasta	95,00	Terneros de 126/130 a 157,00	
Extras hasta	87,00	de 131/140 a 149,00	
Primeras hasta	71,00	de 141/150 a 147,00	
Segundas hasta	65,00	de 151/160 a 143,00	
Terceras hasta	55,00	de 161/180 a 139,00	
BUEYES hasta	92,00	de 181/190 a 135,00	
NOVILLOS hasta	100,00	de 190 en adelante,	
TOROS hasta	98,00	precio a convenir.	

Se satisfará la prima de 8 Ptas., según Decreto 1472/1975 de 26-6-75, a los vacunos machos que, a partir de 220 Kg. no hayan terminado su 2.ª muda dentaria.

CERDOS SELECTOS ENTRE 60 y 80 Kgs. CANAL PAGO AL CONTADO

Espeor tocino menor 30 mm. 89,00 pesetas
Espeor tocino de 30 a 35 mm. 87,00 pesetas
Espeor tocino de 35 a 40 mm. 85,00 pesetas

SACRIFICIO TODOS LOS LUNES

El ganado ha de venir amparado por Guía de Origen y Sanidad

LOS MURCIELAGOS Y LAS RATAS SON LOS PRINCIPALES TRANSMISORES DE LA RABIA

Las alimañas han hecho que la enfermedad se extienda por Alemania, Polonia Checoslovaquia, Hungría, Bélgica, Suiza y Francia

BONN (Crónica de IPS, especial para nuestro diario). El descubrimiento de la vacuna para la rabia ha seguido produciendo estragos en los distintos países del mundo. La organización mundial de la Salud señalaba recientemente, que el año pasado se registraron más de 400.000 casos de rabia, con 330 muertos, entre personas que habían sido mordidas por animales atacados por la enfermedad en 51 países del mundo.

El perro, y también el gato, están considerados como los principales transmisores de la rabia al hombre. Esta afirmación, sin embargo, debe ser matizada, porque el peligro se centra sobre unos u otros animales, dependiendo de los países. Para Panamá, por ejemplo, el mayor peligro está en los murciélagos, en tanto que para Costa Rica, Guam y Guatemala la principal amenaza son los roedores, para India y Pakistán los chacales y para Indonesia, los monos.

Ultimamente, en Europa Central se están registrando muchos casos de rabia, producidos, fundamentalmente, por los zorros y otras alimañas, que la transmiten a otros animales salvajes y a los perros, cuando luchan con ellos, pasando de estos últimos al hombre.

Ante los numerosos casos de rabia que se están registrando, la Organización Mundial de la Salud ha iniciado una campaña de lucha contra la enfermedad, recomendando el empleo de vacunas de prolongado efecto, como el Canazo, de Cyanamid, que dura tres años y no produce efectos neurológicos, por encontrarse exenta de tejido nervioso.

Como complemento se está procediendo al control minucioso de la población de zorros, para atajar así la enfermedad en su centro más neurálgico.

Los investigadores españoles, que nunca han utilizado aparatos publicitarios para proclamar sus logros, tampoco son ahora quienes hacen la afirmación de arriba. Ha sido el profesor norteamericano Edmund F. Graham, que durante los últimos veinticinco años he enseñado técnicas de reproducción y criología en la Universidad de Minnesota y es universalmente reconocido como el máximo experto en la materia.

"Para mí es una gran satisfacción venir a España y ver cómo de los equipos más jóvenes del mundo ha conseguido en relativamente poco tiempo hacer avanzar enormemente las técnicas de reproducción", dijo el doctor Graham.

En 1973 comenzó el proyecto conjunto hispano-norteamericano para mejorar las técnicas de reproducción animal. El proyecto cuenta con el apoyo económico de la National Science Foundation, de los Estados Unidos del Instituto Nacional de Investigaciones Agrarias (I.N.I.A.).

El doctor Graham, que participa en calidad de alto consejero en dicho proyecto, dijo que "los dos primeros años han producido ya suficientes satisfacciones, pero continuaremos mientras el progreso no acompañe".

"No debemos olvidarnos de que este proyecto tiene como último objetivo el progreso de la humanidad", dijo el doctor Graham.

CONCURSO PERIODISTICO

Bajo el lema "PROTAGONISTA, EL RIOJA", la empresa Federica Paternina, S. A., del Grup Rumasa, convoca a un concurso periodístico destinado a poner de relieve las excelencias de los caldos riojanos, para el que se establecen las siguientes bases:

- 1.—Podrán participar en el concurso los artículos publicados a partir de la fecha de esta convocatoria en periódicos o revistas nacionales, en los que se otose la calidad de los vinos de Rioja. La mención directa o indirecta de cualquier marca sería objeto de eliminación automática del trabajo en que apareciese.
- 2.—Un Jurado, cuya composición se hará pública en el momento de dar conocimiento del fallo, adjudicará un Primer Premio de 100.000 Ptas., un Segundo Premio de 50.000 Ptas. y cuatro de 25.000 Ptas. a los mejores artículos. Los premios no podrán ser declarados desiertos.
- 3.—Quienes deseen participar en el concurso, enviarán por correo certificado un recorte de cada artículo publicado, con mención del periódico o revista y la fecha de su inserción y acompañado de una nota en que figuren el nombre y dirección del autor a Federica Paternina, S. A. H.A.I.O. (Logroño).
- 4.—El plazo de admisión de trabajos concluirá el día 31 de agosto y el fallo del Jurado será hecho público en la primera quincena del mes de septiembre de 1975.

PIENSOS

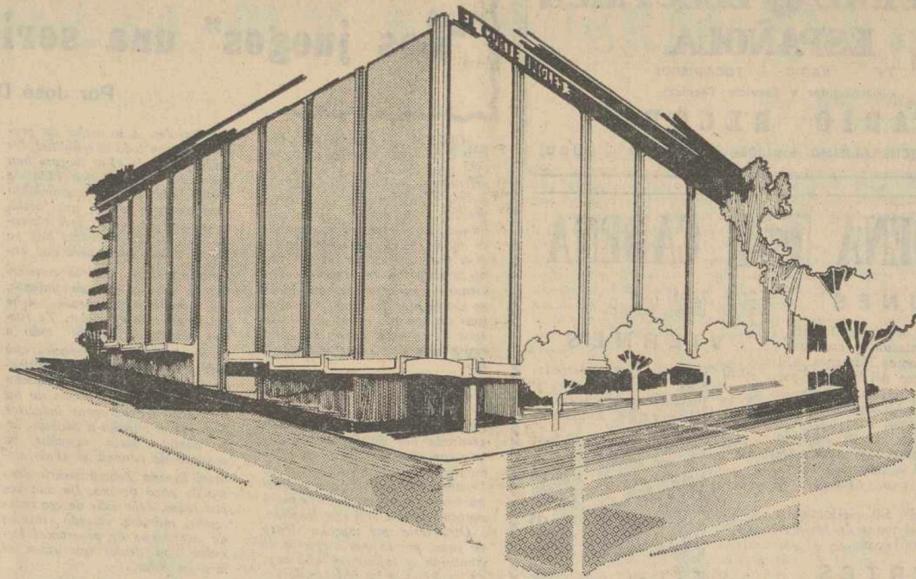
- PIENSOS
- HARINAS
- COLONIALES
- VINOS
- PIELES

HERRERO LOBEJÓN e HIJOS, S.L.

Avda. del General Mola * (Estación)

TELEF. 221111 - 220512 - LUGO

★ LEA EL PROGRESO ★



Desde la Gran Vía de Vigo, 200 TIENDAS SALUDAN A TODA GALICIA.

Es el saludo de EL CORTE INGLES, que muy pronto va a poner al servicio de Vigo y de toda Galicia, 200 tiendas, 200 departamentos especializados, con la mayor variedad de novedades para la familia y el hogar. Para que Vd. pueda comprar libre y cómodamente, sintiéndose plenamente atendido. Disfrutará de Cafetería y Restaurante (abierto a mediodía), Peluquerías, Guardería Infantil, Supermercado, Agencia de Viajes, Aparcamiento para 600 coches...

**MUY PRONTO
podrá ver y vivir
el fascinante mundo de**



Gran Vía - VIGO.

El "grande" de los Grandes Almacenes.

PROGRAMA DE T.V. PARA LA SEMANA PROXIMA

CADENA 1 CADENA

LUNES 15,30 Dibujos animados. 15,50 Ivanhoe. «El testigo». 16,15 Juegos del Mediterráneo. Boxeo. Semifinales. 18,00 Natación. Finales. 19,15 Juegos del Mediterráneo. Waterpolo. Semifinales (1). 20,00 Para los pequeños. 20,05 El taller de los inventos. 20,40 Los Waltons. «La herencia».

MARTES 13,45 Carta de ajuste de Panorama de Galicia. 14,00 Panorama de Galicia. 14,30 Apertura y presentación. 14,31 Aquí, ahora. Programa informativo. 15,00 Telediario. Primera edición. 15,30 Dibujos animados. 15,50 Pipi Calzaslaras. «Pipi y sus amigos regresan a Villa Kunterpunt».

MIERCOLES 13,45 Carta de ajuste de Panorama de Galicia. 14,00 Panorama de Galicia. 14,30 Apertura y presentación. 14,31 Aquí, ahora. Programa informativo. 15,00 Telediario. Primera edición. 15,30 Dibujos animados. 15,50 Vikié el Vikingo. «La batalla de los hombres de paja».

JUEVES 13,45 Carta de ajuste de Panorama de Galicia. 14,00 Panorama de Galicia. 14,30 Apertura y presentación. 14,31 Aquí, ahora. Programa informativo. 15,00 Telediario. Primera edición. 15,30 Dibujos animados. 15,50 Vikié el Vikingo. «La batalla de los hombres de paja».

GENERAL ELECTRICA ESPAÑOLA

TV. - RADIO - TOCADISCOS Distribuidor y Servicio Técnico: RADIO RECORD TRAVESIA GENERALISIMO, 6 y JOSE ANTONIO, 44 - LUGO

CADENA 2 CADENA

LUNES 23,00 Temas 75. 24,00 Ultima imagen. VIERNES 20,00 Carta de ajuste. Mercedes Sosa. 20,30 Presentación y avances. 20,31 Flamenco. Antonio de Cailles.

MARTES 20,00 Carta de ajuste. Flamenco: Cantes antiguos por Enrique Morente. 20,30 Presentación y avances. 20,31 Polideportivo. Actualidad deportiva. 22,00 Noticias en el segundo programa. Información nacional e internacional.

MIERCOLES 20,00 Carta de ajuste. Ciclo: Grandes obras del pop: Idlewild South. 20,30 Presentación y avances. 20,31 Revista de Cine. «La vida cinematográfica en... San Sebastián».

JUEVES 20,00 Carta de ajuste. Folklore: Canarias, Asturias, Castilla La Vieja. 20,30 Presentación y avances. 20,31 Planeta vivo. «Gauchos». 21,30 Musical Pop. Larry Raspberry y Leo Kottke.

HERMANDAD DONANTES DE SANGRE S. S. «MAÑANA HABRA QUE SALVAR MAS VIDAS Si usted NO ES INDIFFERENTE AL HECHO DRAMATICO de que se pierdan vidas simplemente por falta de la sangre precisa para transfundir».

MUY DE «YANQUILANDIA»



En realidad se trata de un arriesgado ejercicio militar, realizado por el equipo de paracaidistas "Golden Knight" del Ejército de los Estados Unidos. Ocho miembros del grupo se han lanzado desde mil metros de altura en estos modernos paracaídas sobre la Feria del Estado de Colorado, el día en que se inauguraba. Cada uno de ellos, tal como nos muestra la foto, llevaba, en uno de los sensores de los paracaídas, la bandera de barras y estrellas, e iba despidiendo humo rojo producido por unas bengalas adaptadas a las fotos. Precioso. Muy de lo que por ahí llaman zumbonamente "Yanquilandia" que, más que un país, es una forma de actuar. - (Foto Cifra Gráfica-UPI)

TELEVISION, COMENTARIO Y NOTICIA

ESPERANZAS ANTE LOS PROGRAMAS DE OTOÑO

«Los juegos» una serie infantil prometedora

Por José DE LA VEGA

MADRID. — Poco a poco vamos conociendo detalles de todos esos programas que, a partir del próximo otoño, irán entrando en antena, configurando una nueva programación que se espera con ilusión. El telespectador, cansado de tanta rutina, de tanta repetición y de tan escaso interés, tiene la vista fija en octubre o noviembre, fechas en las que ojalá se sienta más feliz con ese aparato que guarda en el cuarto de estar de su casa y que ahora no emite más que cosas aburridísimas.

De muchos de estos nuevos programas, hemos hablado. Por ejemplo, de «Curro Jiménez», serie sobre el bandolerismo, protagonizada por Sancho Gracia y que con ella, sin duda, va a cimentar definitivamente, su fama. Primero fue con «Los tres mosqueteros» y ahora, con este bandido. Otra serie que marcha viento en popa, por lo que a efectos de filmación se refiere, es «La saga de los Riús», a las órdenes de Pedro Anadio López, por tierras catalanas y de distintos puntos de España. El protagonista, en este caso, será Fernando Guillén, que tiene ocasión, con este trabajo, de convertirse en uno de los actores más populares del país, ya que la fuerza de la televisión es enorme.

Mientras, series como «Los rios», que si está bien hecha puede resultar no sólo interesante, sino tremendamente instructiva, «Los libros» y «Paisaje con figuras», de Antonio Gala, van completando los trece episodios previstos.

Otro nuevo título acaba de aparecer en el horizonte, y aunque lo ha hecho con toda sencillez, como si los programas destinados a los niños no merecieran mayores despliegues, nos parece que ofrece posibilidades para convertirse en un auténtico «boom» juvenil, que haga olvidar a los chavales otros artefactos y otros modos de entretenerse, desde luego más belicosos y muchísimo menos formativos. Ese título al que nos referimos es, precisamente, «Los juegos». El auténtico protagonista será el niño, ya que serán ellos los que enseñen a los telespectadores una serie enorme de juegos que antes se practicaban y ahora están en desuso. Un equipo entusiasta está recorriendo toda España a la búsqueda y captura de estos modos de entretenimiento juvenil.

De sí «Los juegos» se convierten o no en un programa de enorme éxito, la culpa será de la propia Televisión. Si es capaz de movilizar sus esfuerzos para la popularidad, lo conseguirá. Hay muchos medios: desde la organización de concursos y campeonatos, a la creación de canciones, slogans, etc. Luego, ya habrá alguna empresa comercial avisada que, al igual que ha hecho en otras ocasiones, ponga en el mercado objetos diversos que serán consumidos masivamente por

los chavales. A lo mejor sin proponérselo en toda su amplitud, los responsables de «Los juegos» han dado con un auténtico filón de posibilidades de entretenimiento para nuestros chicos que, ojalá, se olviden de juegos más violentos. Demasiada violencia hay ya por el mundo como para que, encima, nuestros niños la conviertan en motivo de esparcimiento. La próxima temporada, debe ser también la del color. Ya fueron abundantes, sobre todo a partir de julio, los espacios que habitualmente se venían emitiendo en este sistema. Por si faltaba poco, Italia, que era una de las tres naciones europeas indecisas respecto al sistema a adoptar, hizo público hace semanas su acuerdo de adoptar el «Pala» alemán. España deberá hacerlo dentro de poco tiempo. De una vez por todas, debe salir de esa indecisión, máxime, cuando mucho de su tiempo de programas los cubre con títulos que salen al aire en color.

Lo de menos, ahora que todavía estamos en agosto, que es el tradicional mes de vacaciones, es saber los títulos que van a salir en los próximos días. Nada de extraordinario. Las películas seguirán cubriendo sus tiempos habituales, mejor mal que bien. Los distintos espacios registran la falta de trabajo en los estudios y del que, forzosamente, en un sentido o en otro, habrá que despartar.

IMPORTANTE FIRMA de Tejidos y Confección de Lugo capital OFRECE PLAZA DE DEPENDIENTE

SE EXIGE:

- Libre de servicio militar. — Experiencia probada. — Cultura General media. — Buena presencia.

Condiciones a convenir

GRANDES POSIBILIDADES DE PROMOCION

Reserva absoluta para colocados

Los empleados de la firma conocen este anuncio

Posibles interesados, envíen carta al Apartado Correos 256 - LUGO



BANCO DE BILBAO

LOTERIA NACIONAL

RELACION DE NUMEROS PREMIADOS EN EL SORTEO CELEBRADO AYER

PREMIO DE 3.000.000 DE PESETAS

Número 18.710 que ha correspondido a: Almería, Ubeda, Madrid, Málaga, Avilés, Santa Cruz de Tenerife, Sevilla, Valladolid, La Unión, Alicante, Soller, Barcelona, Cádiz, El Ferrol, Puerto llano, Benidorm y Bilbao.

APROXIMACIONES DE 100.000 PESETAS

Número 18.709 y Número 18.711 anterior y posterior, respectivamente.

CENTENAS DE 5.000 PESETAS A LOS COMPRENDIDOS ENTRE EL

Número 18.701 al Número 18.800 excepto el Número 18.710 Primer Premio.

PREMIOS DE 5.000 PESETAS A LOS NUMEROS TERMINADOS EN

10

REINTEGROS DE 500 PESETAS A LOS NUMEROS TERMINADOS EN

0

PREMIO DE 1.500.000 PESETAS

Número 79.806 a: Madrid, Málaga, Pamplona, Salamanca, Sevilla, Zaragoza, Cartagena, Pego, Barcelona, Burgos, Cádiz, San Sebastián, Bilbao, Valencia y Viladecans.

APROXIMACIONES DE 37.500 PESETAS

Número 79.805 y Número 79.807 anterior y posterior, respectivamente.

CENTENAS DE 5.000 PESETAS A LOS COMPRENDIDOS ENTRE EL

Número 79.801 al Número 79.900 excepto el Número 79.806 Segundo Premio.

PREMIO DE 500.000 PESETAS

Número 05.834 a: Sevilla, Balaguer, Madrid, Campillos, Villaviciosa, Santander, Utrera, Santa Cruz de Tenerife, Gijón, Jijona, Barcelona, Badalona, San Fernando, Gerona, Orihuela, Ibi y Almería.

APROXIMACIONES DE 22.750 PESETAS

Número 05.833 y Número 05.835 anterior y posterior, respectivamente.

CENTENAS DE 5.000 PESETAS A LOS COMPRENDIDOS ENTRE EL

Número 05.801 al Número 05.900 excepto el Número 05.834 Tercer Premio.

PREMIOS DE 50.000 PESETAS A LOS NUMEROS TERMINADOS EN

7.599

5.250

PREMIOS DE 5.000 PESETAS A LOS NUMEROS TERMINADOS EN

Table with 6 columns of numbers: 008, 070, 087, 122, 134, 181, 201, 224, 351, 367, 380, 440, 481, 492, 507, 525, 549, 554, 572, 593, 597, 649, 708, 798, 805, 872, 878, 913, 924, 945, 990

EL PROGRESO

En FOZ. Reserve su ejemplar en: Librerías Bahía, Calles Generalísimo Franco y Diutacion o en el Kiosco «Mini-Bahía» (Playa). Y en el Bar «Canters». Avda. de Lugo n.º 6, donde está a la venta desde las 7 de la mañana

RADIO LUGO

EMISORA ASOCIADA DE LA S.E.R. LA MAS IMPORTANTE CADENA PRIVADA DE LA RADIODIFUSION EUROPEA. PROGRAMAS RECOMENDADOS PARA LA PRESENTE SEMANA:

INFORMATIVOS.— Diario: 7,58, Matinal Cadena SER; 14,30 y 22,00 Diario hablado de Radio Nacional de España; 15,00 y 21,30, Radio - noticias. COMENTARIOS.— Lunes a sábado: 13,30, Cousas da nosa terra (Trapero Pardo); sábado: 13,35, De lunes a sábado (Rivera Manso). ESPECIAL VERANO.— Diario: 8,32, Costas de Galicia. ESPECIAL GALICIA.— Domingo: 10,00, Escola en Galicia; 13,00, Galicia sempre (en galego). DEPORTES.— Diario: 13,45 Minutos deportivos (Mourinho Cas-

tro); lunes a sábado: 13,55, Sagón Publicidad; domingo: 18,00, Carrusel deportivo; 22,30, Semana deportiva (Tuños Bouzón); 23,30, Deportes SER. CONCURSOS Y JUEGOS.— Lunes a sábado: 12,00, Mediodía Cadena SER. INFANTES.— Domingo: 16,00, Festival de los chicos. FEMENINOS.— Lunes a viernes: 11,30, Diálogos con M.ª Angeles; lunes, miércoles y viernes: 11,00, Reunión Revoltosa. HUMOR.— Lunes a viernes: 15,45, Paco Ruiz, detective privado.

La Mutualidad de Empleadas del Hogar concede a sus afiliados y a los beneficiarios de éstos una completa protección en la Seguridad Social. Informan las Delegaciones y Agencias del Instituto Nacional de Previsión y la Sección Femenina del Movimiento.

El Progreso

EN LA BARRELA. Está a la venta en el comercio de nuestro corresponsal, D. Antonio González Fernández

TABOA REDONDA

UN GRAN PERIODISTA QUE NO QUERIA SERLO

Por Jens KRUISE

La vida de Andersen: Un cuento de hadas curioso y fascinante

Por Dr. BREDSORFF

Hans Christian Andersen fue uno de los europeos de su tiempo que viajó más, hipocóndrico, débil, enfermizo y padeciendo de eterno dolor de muelas, transitó por todo Europa lleno de temores cuando sucedía la menor cosa; en todas partes veía ladrones, y sin embargo soportaba con natural valentía los mayores esfuerzos. Cuando viajaba llevaba siempre consigo una soga muy larga a fin de poder escapar en el caso de que hubiera incendio donde él se encontraba, y muchas veces siguió caminos que ni incluso el más excéntrico de los viajeros ingleses hubiera considerado como corriente. Era un hombre lleno de miedo e intrépido.

Los primeros viajes que hizo (el primero de todos fue en 1831) los hizo en parte para huir de la crítica que le perseguía en Copenhague y en parte a consecuencia de unos grandes deseos de ver algo nuevo.

También hay que hacer notar un punto en el cual Andersen se reveló como algo curioso, a saber, su habilidad para entablar relaciones y encontrar a hombres ya famosos. A pesar de su muy curioso aspecto, de su torpe modo de ser y de su gran sensibilidad, no temía en presentarse ante estos hombres famosos y lograr ser su amigo.

En verdad, hay muy pocos o acaso ninguno de los verdaderos grandes hombres de Europa de entre 1831 y 1875 con los cuales Andersen no llegara a relacionarse.

BEBO CHOCOLATE CON LA REINA
Durante el mayor tiempo de su vida de viajero se comportó siempre como un príncipe entre príncipes. Acaso una ojeada a una de sus cartas pueda mostrar lo que él sentía a causa de su fama (hay que tener en cuenta que, después de la Santa Biblia sus cuentos constituyen la obra más leída y más veces traducida en el mundo entero), en esa carta se ve a sí mismo como cuando a los 14 años de edad y bajo el signo de otro Juan el Torpe, salió del más bajo proletariado de la ciudad de Odense y ahora:

"Hace 25 años llegué a Copenhague con un pequeño paquete de ropas como un niño pobre y casi extranjero y hoy he tomado chocolate juntamente con la Reina y a la hora de la cena en Palacio estuve sentado delante de Sus Majestades".

Debemos anotar aquí lo del "pequeño paquete de ropas", puesto que ello es una buena prueba de sus extraordinarias dotes de hacer resaltar un pequeño detalle convirtiéndolo en algo importante.

Lo que vemos en él es lo que debía ser un periodista viajero. Vemos en él un héroe del siglo XIX, de ese siglo que dio a luz grandes viajeros ingleses y norteamericanos y también los héroes de Julio Verne, y corresponsal en el extranjero es algo que Andersen también fue.

Siempre en él hallamos esa buena dote de rápida y sucintamente llegar a expresar la impresión recibida. Veamos un párrafo de su primer viaje a Suecia:

"Ciertamente es que consideraba a Suecia como un país semibárbaro y a Estocolmo como a una ciudad retrasada en un par de cientos de años. Si, pero la verdad es muy otra, Estocolmo vence a Copenhague. Los soldados parecen prusianos, el pueblo parece vienés y la situación de la ciudad es napolitana".

En una carta escrita en 1855 se caracteriza a sí mismo como periodista: "Soy como el agua, todo me conmueve, todo se retrata en mí".

MUCHACHO DE LA PRENSA SIN QUERERLO
Este genial reportero viajero, pues en verdad es eso lo que él fue, nunca tuvo un contrato con diario alguno. En verdad puede decirse que a causa de su extrema sensibilidad en relación de que las gentes le estimaran y reconocieran sus dotes, era imposible que llegara a tener buenas relaciones corrientes con la prensa, puesto que incluso la menor crítica le entristecía.

Como periodista, bien puede decirse que en verdad lo era sin quererlo.

Si le calificamos así, ello se debe a que lo primero que escribió Andersen como periodista fueron cartas particulares que el destinatario hallaba tan interesantes y tan llenas de vida que sin más las publicaba en los diarios y revistas de aquel tiempo.

No podemos decir ni que sí ni que no a la idea de que el mismo Andersen alguna vez otra vez no pensara en esa posibilidad, pero en todo caso los primeros ejemplos que hallamos de esto podemos asegurar que se refieren a casos en los cuales él no escribió pensando en ser publicado, y si consideramos las características de la Dinamarca de entonces y las costumbres de aquellos tiempos, bien podemos manifestar que lo dicho es una alabanza.

CENTENARIO DE HANS CHRISTIAN ANDERSEN

El 4 de agosto de 1875 falleció Hans Christian Andersen, dándose así fin al curso de una vida que es de las más curiosas y notables de la historia de la literatura danesa. TABOA REDONDA está dedicada hoy a conmemorar el primer centenario de la muerte del autor de tantos y tantos inolvidables cuentos de hadas; del escritor que supo "hacer vibrar cuerdas, cuyos tonos llegaban a lo más profundo del ser humano".



Pero hay que reconocer que hasta cierto punto el mismo joven Hans Christian tuvo cierta culpa en su debut periodístico. El viajero entre dos ciudades de la isla de Selandia (Slagelse y Elsinore) a consecuencia de que acompañaba al director de su escuela, que le tenía que examinar y dar el título de bachiller. Al llegar a Elsinore escribió a varios conocidos suyos las impresiones de ese viaje, y él mismo se entusiasmó tanto con la primera carta que sin más copió todas de ésta.

En aquel momento estaba Andersen completamente en manos de

sus bienhechores a quienes había debido prometer no escribir una letra antes de haber pasado el último examen de bachiller, y por ello tuvo un enorme susto al ver que su carta había sido publicada por un diario sumamente leído por personas educadas.

Había sido un muy conocido literato y sabio catedrático de la Universidad de Copenhague (Rasmus Nyrup) quien había publicado la carta, aunque sin firma, pero en el diminuto mundo literario del pequeño Copenhague de entonces, donde muchos habían recibido la misma carta, todos sabían que era Hans Christian Andersen que había escrito el artículo publicado con el título de "Trazos de un Viaje de Roskilde a Elsinore".

Muy pronto tuvo Andersen que excusarse, lo único que había hecho fue escribir cartas, explicó a sus severos y buenos bienhechores.

"Es decir, que se ha publicado sin yo saberlo y hasta en contra de mi propia voluntad...". Fue de esta manera que Hans Christian Andersen, uno de los mejores periodistas viajeros daneses, llegó a ser periodista. "Ciertamente es que no hay firma alguna en la carta, pero me disgusta un poco el que haya sido publicada...". Se lee en una carta explicativa que escribió. Pero de todas maneras ello no era del todo cierto, pues en verdad fue su debut como escritor publicado y leído en un diario de la capital. Fue aquel un momento grande para él, y precisamente como periodista.

Reproducimos unas líneas de aquel reportaje. Andersen debía pasar por Slangerup, el pueblo donde nació el gran poeta y escritor de salmos Kingo. "Apresúrate, perezoso!, gritó al cochero, y por fin apareció la torre de la iglesia de Slangerup tras las verdes colinas. ¡Vamos de prisa, y al final llegué, vi, y me encontré con un pueblucho. Yo esperaba ver una ciudad pequeña y bonita y en cambio vi un pueblucho. Ni incluso en la posada de la posta había una escalerita que nos ayudara a descender del coche y las señoras tuvieron que hacer equilibrios bajando por el respaldo de unas sillas mientras eran contempladas por los jóvenes del pueblo que haciendo pintorescos grupos se hallaban junto a la cuneta y hacían como si mirasen al mundo".

REPORTAJE TEATRAL DE PARIS

La primera vez que escribió un reportaje de acuerdo con lo concertado con un diario, fue en uno de los diarios no demasiado famosos de Copenhague, el "Kjøbenhavns-Posten", el 22 de junio de 1833. Era una carta desde París, también publicada sin firma y como si fuera una cosa particular.

Pero se puede ver en ella que el escritor la había escrito para un público que, cosa que sabemos por otras fuentes, estaba acostumbrado a esa clase de comedores que más tarde dominaron muchos diarios del mundo entero. Según puede ver, lo más curioso de este primer intento de periodismo semiprofesional es que él ya entonces consideraba — como todo buen periodista debe considerar — que sus lectores tienen necesidad de datos, de muchos datos, escuetos y bien formulados, es decir, de hechos.

Pero él ya es entonces el genial escritor con ojo seguro. Él piensa en los lectores de Copenhague: "La última ópera de Herold es todo un mar de notas, con tormenta y calma, que se aviene magníficamente a ser representada en el escenario de nuestro Teatro Real". O también describe algo picante: "Como una muestra del tano libro que domina en la mayoría de los nuevos bodeviles, del cual nosotros no podemos ni hacernos idea, puedo citar uno de los más nuevos, "Sous Clef", representado por una única mujer que está encerrada en un cuarto, al que el amante no puede entrar. Ella come y bebe, canta divertidos cuplés y al final se desnuda hasta quitarse la última ropa. En ese mismo momento se abre una ventana que hay encima de la chimenea, a través de la cual el amante ha hallado un camino para entrar. La muchacha da un grito y de un salto se mete en la cama. El amante se le acerca completamente silencioso, y cae el telón. Es una pieza que gusta mucho".

Puede llamarse esto un buen reportaje sobre una pieza teatral, interesante y con el último detalle de que "el amante se le acerca completamente silencioso".

Las dos mayores hazañas que Hans Christian Andersen llegó a realizar como periodista viajero se encuentran en dos libros, pero en verdad son una serie de artículos. El primero y más relevante de estas obras es "El Bazar de un Poeta", que describe un muy interesante viaje hecho en el Cercano Oriente, sobre todo si se tiene en cuenta los tiempos en que viajó y la personalidad entonces no demasiado relevante del autor.

La Casa de Hans Christian Andersen

Por Niels OXENVAD

El primer centenario del nacimiento de Hans Christian Andersen

en 1905 fue celebrado en toda Dinamarca, pero en Odense, la ciudad natal de Andersen, los festejos relativos a este centenario tuvieron un carácter especial, puesto que por una parte era Andersen el hijo más mundialmente famoso de la ciudad y, además, era ciudadano de honor de la misma. El resultado más directo e importante de dichos festejos fue la decisión de la ciudad de Odense de fundar un Museo de Hans Christian Andersen.

Como casa donde albergar este Museo se escogió una muy sencilla casita de entramado de madera, situada en el barrio pobre de la ciudad, que según la leyenda popular se consideraba como la casa donde había nacido el escritor. Mediante un cuidadoso trabajo de restauración se trató de proporcionar a esta casa el aspecto que debería tener allá en 1805 y que en verdad todavía mostraba en 1868, de cuyo año data una litografía de esta casa natal de Andersen.

Ya desde un principio se propuso este Museo el reflejar algo determinado, a saber, la vida y obra de Hans Christian Andersen, y las colecciones contenidas en este Museo debían mantenerse como ilustraciones a su obra autobiográfica "El Cuento de Hadas de mi Vida". Era el caso que en aquellos años de principio de siglo todavía existían muchos objetos que habían pertenecido a Andersen y que entonces estaban en poder de familias que habían estado íntimamente relacionadas con el escritor, y que por esta causa pudieron proporcionar muchas y muy importantes aportaciones a las colecciones que hoy se guardan en este Museo. Nos referimos aquí principalmente a las familias Collin y Melchior, en cuyo seno Andersen halló aquel hogar que en verdad nunca tuvo. Gracias a las colecciones logradas de objetos que habían pertenecido a An-

dersen, sus cartas, manuscritos, ediciones de sus obras, retratos del mismo, escritos de las personas que constituían el círculo de sus amistades, ya desde un primer principio este Museo pudo proporcionar una idea general pero verdadera de la historia de la vida del escritor, realizando así la meta que se había propuesto, y lo adquirido en el curso de los años pasados ha posibilitado el proporcionar una idea todavía más clara y precisa de Andersen. Entre dichas adquisiciones que hoy se muestran en el Museo cabe mencionar el manuscrito de "El Cuento de Hadas de mi Vida", de 1855.

Este Museo recibió el nombre de "La Casa de Hans Christian Andersen", imitando de esta manera otros Museos que en Alemania e Inglaterra están dedicados a escritores, y al igual que dichos Museos, "La Casa de Hans Christian Andersen" tuvo asimismo la misión de establecer y montar un archivo y una biblioteca juntamente con sus actividades como Museo.

El creciente número de sus colecciones y las citadas, triples, actividades que tenía, desbordaron muy pronto los límites de la casa inicial, y en 1930 en ocasión de celebrar el 125 aniversario del nacimiento del escritor este Museo fue ampliado notablemente. Nuevos edificios construidos en relación directa con el ya existente proporcionaron mayor lugar, muy necesario, por lo menos durante algunos años, y al mismo tiempo, se dotó al Museo de ocho grandes frescos representando sujetos de "El Cuento de Hadas de mi Vida", con lo cual el pintor Niels Larsen Stevns quiso mostrar los sucesos culminantes de la vida de nuestro escritor.

Desde un punto de vista arquitectónico, no puede decirse que los edificios construidos para este Museo en 1930 fuesen verdaderas bellezas, puesto que sus formas monumentales aparecían en verdadera



Riborg Voigt, el gran amor de la juventud de Hans Christian Andersen

contraposición con el medio ambiente dominante en torno suyo y las casas y viviendas circundantes que, principalmente, estaban constituidas por casas unifamiliares de baja altura, y fue por ello, cuando, en 1970, se decidió emprender las obras de la ampliación número dos de este Museo se decidió, asimismo, que esta ampliación se combinara con una reestructuración de los edificios construidos en 1930.

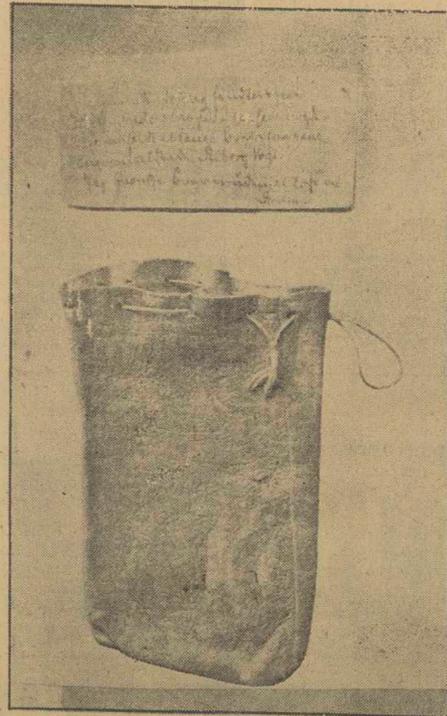
No hay duda que conservando en su aspecto actual la antigua casita de entramado de madera, así como la sala rematada por un cúpula donde están los frescos de Niels Larsen Stevns, este Museo de "La Casa de Hans Christian Andersen" modificará bastante su carácter, tanto en lo interno como en la apariencia externa: tanto las nuevas construcciones como las modificaciones implantadas en los edificios de 1930 tienden en todo a no resultar en relación con el ambiente reinante en el barrio donde está enclavado; dentro de los límites que le proporcionen los nuevos edificios, y los modificados, "La Casa de Hans Christian Andersen" tratará de llevar a cabo su misión de acuerdo con las actuales exigencias museísticas. Como es natural, la misión principal de este Museo continuará siendo la de resaltar la historia de la vida de Hans Christian Andersen, y a este efecto continuará siendo también "El Cuento de Hadas de mi Vida" el principal puntal de las colecciones

allí contenidas, pero ahora y haciendo uso de los nuevos medios audiovisuales se tratará de acercar e intimar más al público visitante con el sujeto principal del Museo.

A saber, la vida y la obra de Hans Christian Andersen, de lo que había sido posible hacer hasta la actualidad mediante el Museo en sí; y también por mediación de exposiciones especiales, conferencias, etc., se tratará de ampliar todavía más

este sujeto principal, colocándolo, asimismo, en relación con una mayor impresión de conjunto.

En este año de 1975, el del primer centenario de la muerte del escritor se abrirán las puertas al público por lo que respecta a las nuevas ampliaciones, mientras que las modificaciones y reconstrucciones de los edificios de 1930 serán llevadas a cabo en seguida después.



Sobre la bolsa que Andersen tenía colgada al cuello hay una anotación de Jonan Collin: "Esta bolsa de cuero fue hallada después del fallecimiento de Andersen, descansando sobre su pecho. La bolsa tenía dentro una larga carta de amor de su juventud, Riborg Voigt. Quemé la carta sin leerla. J. Collin"

PROMOCIONES COGALSA
Calle San Pedro, 4-2.
LUGO
(Horas oficina: de 10 a 1 y de 4 a 7)
Teléfono 21-25-34
VENTA DE VIVIENDAS GRANDES FACILIDADES

El "curriculum vitae" de Hans Christian Andersen

- 1805 (el 2 de abril). Nace en Odense, isla de Fionia.
- 1816. Muere su padre, un zapatero remendón.
- 1819 (el 6 de setiembre). A los 14 años de edad llega a Copenhague.
- 1820-1822. Alumno en la entonces existente escuela de danza y canto del Teatro Real.
- 1822-1827. Alumno en la escuela latina, en Slagelse y Elsinore a solicitud de la Dirección del Teatro, especialmente del Sr. Collin, Consejero de Estado, para concederle la posibilidad de obtener "cierta educación".
- 1828. Pasó el examen final de bachiller en Copenhague.
- 1829. "Viaje a pie de Holmens Canal a la punta oriental de Amager" (fue en verdad la obra con la cual debutó, editada a sus costas).
- 1830. Se enamora en Faaborg, en su isla natal, de "dos ojos pardos" (Riborg Voigt).
- 1831. Viaje a Alemania (Harzen y la denominada "suiza" Sajona).
- 1833-34. Su primer gran viaje al extranjero (con una bolsa de viaje de dos años) a Francia, Suiza, Alemania, Austria y, principalmente, Italia. En Roma recibe la noticia de la muerte de su madre.
- 1835. Se da a conocer en serlo con la novela "El Improvisador" y con el primer librito de "Cuentos de hadas contados para niños" que contenía entre otros "La caja de yesca" y "La Princesa y el gusante".
- 1837. "Tan sólo un ministro!", la novela que, a través de Alemania, dio a conocer su nombre en el extranjero.
- 1838. Se le concede una anual "paga de escritor".
- 1840. Se encuentra por primera vez con Jenny Lind.
- 1840-41. Viaje a Oriente (Roma, Atenas, Constantinopla, sube, por el Danubio, del Mar Negro a Viena).
- 1842. Publica su libro de Viajes "El Bazar de un Poeta".
- 1843. Viaje a París, donde visita a Balzac, Dumas padre, Heine, Victor Hugo, Lamartine, Alfred de Vigny y la actriz Rachel.
- 1844. Es huésped de SS.MM los reyes de Dinamarca en la hacienda Fohr.

- 1845-46. "Viaje triunfal" por Alemania y Austria, Italia, Francia y Suiza. Motivos de salud le impiden llevar a cabo un ya planeado viaje a España.
 - 1847. Su primera autobiografía aparece en el editorial Lorch, de Leipzig, en alemán, bajo el título de "Das Märchen meines Lebens ohne Dichtung" (El cuento de hadas de mi vida sin ficción). "Viaje triunfal" por Inglaterra y Escocia.
 - 1849. Largo viaje por Suecia. Su libro de viajes "En Suecia" aparece en 1851.
 - 1851. Andersen es nombrado "profesor" (catedrático universitario).
 - 1855. Su autobiografía "El cuento de hadas de mi vida" aparece, ampliada, en Dinamarca.
 - 1857. Durante varias semanas es huésped de Carlos Dickens en Inglaterra.
 - 1862-63. Viaje a España con visitas al Norte de África. Ese mismo año de 1863 aparece su libro de viajes "En España".
 - 1866. Visita Holanda, Francia, España y Portugal. "Una visita a Portugal" aparece en 1868.
 - 1867. Es proclamado "ciudadano de honor" de su ciudad natal, Odense; también recibe el nombramiento de "Consejero de Estado". Visita dos veces la Exposición Mundial en París.
 - 1872. Aparecen sus últimos Cuentos, entre ellos "La llave del portal" y "La tía dolor-de-muelas".
 - 1873. Su último viaje al extranjero (a Suiza).
 - 1874. Recibe el nombramiento de "Consejero de Conferencias".
 - 1875. Hans Christian Andersen muere a consecuencia de la afección de cáncer hepático que padece en la quinta que los Melchior poseen cerca de Copenhague.
- Su tumba está en el cementerio de Assistenskirkegaarden de Copenhague.
- En total hizo Andersen 29 viajes al extranjero y muchos de ellos duraron no pocos meses. Además de sus Cuentos y obra poética, escribió seis novelas, varios libros de viajes nada pequeños y numerosas piezas de teatro que comprenden muy distintos géneros y de una calidad bastante desigual. La "lista oficial" comprende 156 cuentos de hadas e historias. Algunos de los cuentos de hadas han sido traducidos a un centenar de idiomas.

SANATORIO NEUROPATICO DEL DOCTOR LOIS ASOREY
ENFERMOS NERVIOSOS Y PSIQUICOS
CURAS DE REPOSO, TRATAMIENTOS MEDICOS Y PSICOLOGICOS
SERVICIO DE ELECTROENCEFALOGRAFIA
CONSULTA Y E. C. G. Preguntorio, 9-1.º Teléfono 501641
DR. LOIS ASOREY, de 12 a 2.
DR. LOIS MASTACH, de 12 a 2 y de 4 a 6.
SANATORIO PORTO DE VITE (Al lado del Burgo de las Naciones)
Teléfono 581007 - Apartado, 30
SANTIAGO DE COMPOSTELA

LA MUJER DE HOY

EL VERANO VISTO... DE ESPALDAS

No todas las mujeres tienen una espalda bonita, pero tiene remedio

LOS RAYOS ULTRAVIOLETA DEL SOL, EXCELENTE FACTOR ANTISEPTICO

SI SE DESCUIDA PUEDE APARECER RUGOSA O GRASIENTA Y LLENA DE ANTIESTETICOS GRANOS

Con la moda de la espalda al aire, los veranos en general y éste en particular, hace falta cuidar la piel de esa parte del cuerpo para que su aspecto sea aterciopelado y agradable. No todo el mundo tiene una espalda bonita, es verdad, pero la cosa tiene remedio. Tampoco todo el mundo se mantiene bien derecho cuando anda... poco importa, a partir del momento en que se ha decidido corregir el defecto, porque es posible hacerlo.

Aunque nos referimos especialmente a la espalda, digamos de pasada que existen multitud de detalles importantes: la nuca, las pantorrillas, los talones... en cada una de estas partes la piel debe aparecer lisa y cuidada, a fin de que el aspecto general de la persona resulte impecable.

COMO MEJORAR EL ASPECTO DE LA PIEL
La espalda no es fácil de cuidar. Mientras que es corriente para una gran mayoría de mujeres el hecho de ponerse crema en las manos, los talones, los codos, etc., proceder de modo idéntico con la piel de la espalda no les parece necesario. Así ocurre que, es descuidada, aquella se seca y adquiere un aspecto rugoso o, por el contrario, aparece grasienta y llena de antiestéticos granos.

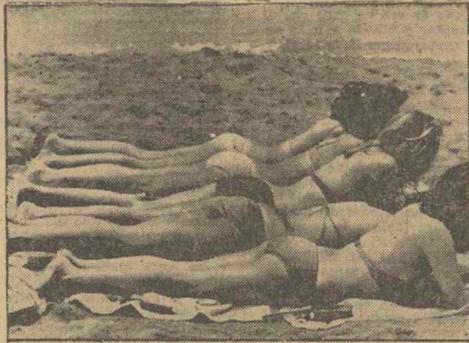
Cada día, bajo la ducha, friccionese la espalda con un guante de felpa, partiendo de la nuca y avanzando progresivamente hacia los riñones. Enjabónese, y luego, extienda un poco de crema o de leche de asno.

En el caso de que la piel de la espalda sea grasienta, lo mejor es lavarse con un jabón muy puro, frotando bien con un cepillo de mango largo, a fin de activar la circulación de la sangre por toda la superficie. Si tiene granos, trate de no dejar los cabellos largos sobre los hombros continuamente; más vale que la piel de su espalda reciba el sol y el aire con toda libertad.

LOS BENEFICIOS DEL SOL

¿Por qué es necesario que la espalda esté expuesta al sol? Simplemente, porque los rayos ultravioleta de éste son un excelente factor antiseptico. Al cabo de cinco o seis días de recibir el sol, los granos habrán desaparecido, sin que éste signifique que no vuelvan a salir más tarde, ya que lo que se ha suprimido es el efecto, no la causa del mal. Una crema de protección, a base de alantoína, puede ser muy eficaz, por su acción cicatrizante.

Para ser bella, una espalda debe presentar un bronceado uniforme.—(Foto EFE-FIEL)



Para ser bella, una espalda debe presentar un bronceado uniforme.—(Foto EFE-FIEL)

acercar al máximo los dos omóplatos, cosa que levanta los hombros y el busto, durante el tiempo de una inspiración. Expire después lentamente, desalo-

jando lo más posible el aire de los pulmones.

Otro ejercicio bastante eficaz consiste en ponerse boca abajo en el suelo, acercando los hom-

bros a éste hasta tocarlo, pero separando el rostro.

ALGUNOS DETALLES IMPORTANTES

Contra la "chepa de bisonte", o prominencia en la nuca, hay que hacer movimientos de cabeza hacia arriba, como si quisiera tirar de su cuello en sentido vertical, nunca del montón en sentido horizontal, como se tiene tendencia a creer.

Los talones deformados por zapatos adaptados al pie pueden arreglarse mucho y quedar presentables, para exhibirse en los zuecos que los dejan al aire. Basta frotarlos todas las noches con una pomada que contenga vitamina A o bien ácido salicílico.

Bien está preocuparse de los pequeños detalles. Pero absorba en ellos, no olvide usted, señora, algunos otros tan grandes como la depilación de la pantorrilla... Piense que, si usted misma no se ve, los demás la miran...

Por Guylaine GUIDEZ (Fiel-Servicios Especiales de EFE-AFP)

MASCARILLA "PIEL NUEVA" PARA LAS VACACIONES

Contribuyen a acelerar la renovación de las células

EJERCEN SU ACCION ACTIVANDO LA ELIMINACION DE LAS TOXINAS

La circulación mejora y la piel adquiere un aspecto liso y transparente

Por Guylaine GUIDEZ

Los cutis asfixiados de las mujeres que viven en la ciudad, los rostros fatigados por el abuso de cremas demasiado ricas o mal adaptadas a sus necesidades y los cutis grasos aceptarán mejor a una de estas mascarillas "piel nueva" o mascarilla-peeling.

Estas mascarillas contribuyen a acelerar la renovación de las células. Fenómeno incesante y bello, a veces no se realiza normalmente por diversas razones como la edad, pero también una higiene defectuosa, el empleo de un agua demasiado calcárea o la atmósfera demasiado contaminada. Las células muertas se quedan en la capa córnea, se van acumulando y la asfixian.

Existen las mascarillas en jalea, fluidas, frescas, transparentes, cada vez más numerosas en el mercado, que exhalan al aplicarlas, un delicioso perfume de flores y de frutas (mascarilla de manzanas, de frambuesa). Las más recientes se extienden rápidamente y muy bien gracias a un grueso pincel incorporado al frasco. Se cubre el rostro en una capa regular que endurece y lo aísla como si fuera celofán, evitando las raíces de los cabellos y la piel tan delicada del contorno del ojo.

Por su impermeabilidad, que

favorece la transpiración, las mascarillas ejercen su acción activando la alimentación de las tomas los poros se dilatan, se purifican y se cierran. La epidermis, de la que han sido eliminados los pequeños desperdicios, absorbe más oxígeno y aprovecha al máximo su alimento cotidiano. La circulación mejora y la piel adquiere un aspecto liso y transparente.

En principio, las mascarillas en jalea se quitan con un solo gesto, como un guante, aspirando las células muertas. En general, se quitan por anchas bandas, siempre de abajo arriba.

Es preciso evitar las aplicaciones demasiado espesas del producto que secaría mal. Tampoco conviene conservarlas demasiado tiempo ya que sería difícil quitarlas. La aplicación una vez por semana basta.

Las mascarillas-peeling constituyen el tratamiento "piel nueva" por excelencia. A base de ácido salicílico, fermentos lácteos y digestivos, éstas disuelven y digieren las células muertas y reserva, para dejar aparecer, sin afecciones, las células nuevas. Este tipo de mascarilla se hace con menos frecuencia y, de preferencia, en el instituto de belleza.

Existe otra categoría de mascarillas que podríamos llamar



Respecto a las mascarillas, es preciso evitar las aplicaciones demasiado espesas del producto que, en ese caso, secaría mal.—(Foto Efe-Fiel)

"piel limpia". Estas mascarillas eliminan, por absorción, el exceso de grasa, puntos negros, y capas de impureza. Son perfectas para los cutis grasos, aceitosos, borrosos y que sufren de acné. Son productos a base de arcilla, que endurecen al secar, beben el sebo, liberan los poros y eliminan la grasa.

Ciertas mascarillas están constituidas a base de levadura de cerveza, rica en elementos depurativos, vitamina B, sales minerales y enzimas. Estas preparaciones se venden en las farmacias o en las tiendas de régimen, bajo forma de un fino polvo que se diluye en agua tibia hasta consistencia de una

pasta, y purifican y sanean la piel.

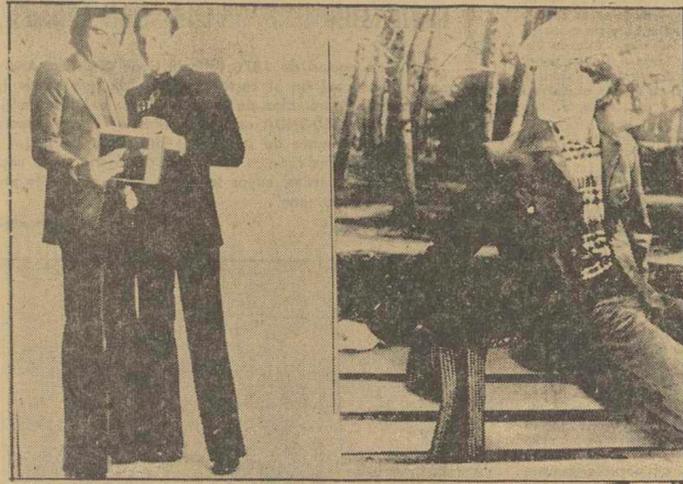
En el mismo grupo, las mascarillas a base de alcanfor, desinfectan. El barro marino, compuesto de planctones de animales, vegetales y minerales, elimina las impurezas y reduce las hinchazones debidas a la retención del agua, factor muy apreciable sobre todo por el hecho de que esta mascarilla puede aplicarse en los párpados y alrededor de los ojos. Se extiende la pasta, con un pincel o una espátula, el día de la semana (tan agradable) que se destina a ocuparse de su propia persona, preferentemente después del baño o una sauna del rostro, ya que el vapor acentúa la penetración del producto.

GUYLAINÉ GUIDEZ (FIEL - SERVICIOS ESPECIALES DE EFE - AFP)

TRAJES DE TERCIPELO EN LA MODA PARA HOMBRES

Será su compañero inseparable para el deporte, la ciudad y la noche

PANTALONES, CHAQUETAS, CAMISAS, BLUSONES E IMPERMEABLES EN ESTE TEJIDO



Una mano de hierro (quizás) pero un hombre de terciopelo (seguro) es lo que nos promete la moda de invierno para todos los caballeros que sienten la necesidad de hallarse bien vestidos y cómodos en todas las circunstancias.

En efecto, parece ser que el terciopelo, este año será algo así como una segunda piel. Se hacen pantalones, claro está, y también chaquetas en este tejido, pero igualmente camisas, blusones, chaquetas e impermeables. Terciopelo de día o terciopelo de noche, el terciopelo acanalado, mil ra-

yes, plano, liso, estampado, será el compañero inseparable del hombre moderno, para el deporte, la ciudad y la noche.

Se distinguen claramente dos estilos: el estilo "sport" (que resultará fácil de llevar por la ciudad) y el estilo de ciudad, de más vestir (perfecto para la noche). Los especialistas de la moda nos dicen que con dos trajes de terciopelo juiciosamente acogidos un hombre a día se encontrará perfectamente elegante en todas las circunstancias.

La utilización más racional y más completa es la del terciopelo "sport". Generalmente es acanalado mil rayas o 500 rayas (más ancho). Se hacen en él camisas de caza, de bowling, de golf, etc., con cuello abierto y grandes bolsillos aplicados, conjuntos juveniles de blusón-pantalón de estilo "jean" muy ajustados, blusones de "cazador" forrados con Boré o incluso trajes de ciudad indolentes con abertura central y grandes bolsillos aplicados, que se pueden llevar indistintamente con camisa y corbata para la oficina o con suéter y gran echarpe para el campo.

El terciopelo de "más vestir" para la ciudad es mucho más fino que el otro, tanto en la manera de ser tratado (terciopelo plano, liso o estampado) como en la de llevarlo. Este impone la camisa clásica y la corbata. Su corte es mucho más estudiado y sutil. Su precio tampoco es el mismo.

Si el terciopelo "sport" suele adoptar los tonos corrientes, como camel, marrón o verde botella, el terciopelo de vestir aparece en tonos más bien crepusculares: azul marino, azul noche o negro. La chaqueta y el pantalón pueden ser diferentes. El pantalón de terciopelo liso acompaña perfectamente bien la chaqueta de terciopelo estampado, en tonos coordinados. La chaqueta de terciopelo negro liso es el complemento perfecto del pantalón

de alpaca. Juntos, pueden servir para asistir a las fiestas muy elegantes.

En fin, acanalado «sport» o liso vestir, el terciopelo sirve también para realizar maravillosos impermeables de estilo trench-coat, que también pueden hacer las veces de gabán de tarde o abrigo de noche.

Desde hace algunos años, han ido apareciendo varias calidades de terciopelo en el mercado y, sobre todo, la asociación de algodón y poliéster "dacrón", que da al tejido la calidad de inarrugable y de perfecta resistencia a las manchas.

Por su parte, el terciopelo de algodón se presta a los tratamientos que lo impermeabilizan (especialmente para las chaquetas y blusones de caza). En este dominio de la caza, dos tonos estarán en boga la próxima temporada: tierra y estragón.

Por Jacqueline CLAURE (Fiel-Servicios Especiales de EFE-AFP)

LOS "SAN FERMINES"



En Pamplona, como mandan los cánones, se está filmando una interesante película, "La Trastienda", en la cual se pretende reflejar el variopinto ambiente de los días grandes del San Fermín. Rosana Schiaffino y María José Cantudo, junto con Maruchi Fresno y Carmen del Lirio, son las figuras femeninas más destacadas del reparto.—(Foto Cifra Gráfica)

La Mutualidad Nacional de Empleados del Hogar ha sustituido al antiguo Montepío Nacional del Servicio Doméstico ampliando al máximo el conjunto de sus prestaciones de Seguridad Social.

PERFUMERIA SANAL

Estée Lauder



Le ofrecen el más perfecto y seguro bronceado, con la más completa línea solar:
SUN TANNING OIL-Aceite bronceador
SUN CREME-Crema bronceadora
SUN SPREE-Espuma bronceadora aerosol
ULTRA VIOLET SCREENING CREME-Crema bronceadora para máxima protección
APRES SUN-Loción hidratante para después del sol.

Y ADEMÁS UN REGALO PARA USTED CON SU COMPRA DE PRODUCTOS ESTÉE LAUDER

Del 1 al 6 de Septiembre

TRATAMIENTOS de BELLEZA

GUERLAIN

DURANTE LOS DIAS 1 al 6 de SEPTIEMBRE

Una Estheticienne del Instituto de Belleza GUERLAIN, Paris estará a su disposición en

PERFUMERIA PEREZ VIDAL

Reina, 16 • Tel. 21 27 23 LUGO

Para tratamientos reserve hora

Un verano dorado con



Productos Solares



¡Los dos mejores televisores que Philips ha creado jamás,
unidos para llevar la alegría a miles de hogares en esta
sensacional promoción!



¿Le gustaría comprar un nuevo televisor
Philips GAMA E-1 y además obtener

GRATIS UN TELEVISOR A COLOR?

Cada comprador que en este

MES DE SEPTIEMBRE

adquiera un televisor Philips GAMA E-1 en blanco y negro recibe el obsequio de un disco Long Play de Paco de Lucía con un número de dos cifras, **ISOLAMENTE DOS CIFRAS!**

si estas coinciden con las dos últimas del primer premio de la Lotería Nacional (20 de Diciembre) Philips le regala un magnifico TELEVISOR K-9 A COLOR.

ISOLAMENTE LAS DOS ÚLTIMAS CIFRAS!

¿Se imagina las grandes posibilidades que tiene de obtener el premio?

Pertenecen a la Gama E-1.

Todos los modelos siguientes:
E17B320/E20B321/E20B322/E24B323/E24B324



DELEGACION EXCLUSIVA PARA GALICIA

JELASA

JESUS LAGO Y LAGO, S. A.

VENTA EN NUESTROS ESTABLECIMIENTOS DE

LA CORUÑA

Teresa Herrera, 7
Cantón Grande, 22

BETANZOS

Carretera Castilla, s/n

EL FERROL

Frutos Saavedra, 72

SANTIAGO

Calvo Sotelo, 28

LUGO

General Mola, 8 y 10
San Pedro, 9

MONFORTE

General Franco, 42

VIVERO

José Antonio, 2

ORENSE

José Antonio, 5

BARCO DE VALDEORRAS

Plaza de la Iglesia, 10

CARBALLINO

General Mola, 17

RIBADAVIA

Calvo Sotelo, 14

PUEBLA DE TRIVES

Marqués de Trives, 1

PONTEVEDRA

Augusto G. Besáda, 12

MARIN

General Mola, 23

LA ESTRADA

Justo Martínez, 3

VIGO

Uruguay, 8

Reconquista, 8

VILLAGARCIA

Alcalde Reij Daviña, 21

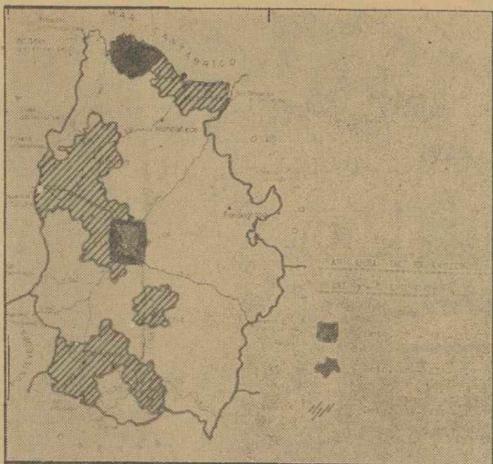
PHILIPS



LA GRAN AREA DE EXPANSION INDUSTRIAL

• Afecta a la cuarta parte de la provincia y un cuarenta y cinco por ciento de su población
 • Este año debe ser el inicial de la industrialización lucense

Ante los positivos resultados de la planificación económica se viene planteando, a lo largo de los últimos años, la ineludible necesidad de industrializar adecuadamente las provincias que integran la región gallega, si es que realmente se pretende un verdadero y auténtico desarrollo económico de Galicia que contribuya eficazmente a liberarla de la marginación efectiva y material en que se encuentra.



En España, como consecuencia de una organización administrativa por sectores dispersa entre varios organismos estatales, no ha existido una legislación específica sobre localización industrial, quedando la instalación de fábricas y promoción de industrias al arbitrio de criterios —públicos o privados—, de carácter eminentemente subjetivo y personal, lo que ha producido, en muchos casos, una utilización irracional del suelo con clara desconexión entre la planificación industrial física y económica.

La provincia de Lugo posee una serie de elementos naturales, geográficos y de clima, unos recursos hidráulicos para producción de energía y unas condiciones estratégicas fundamentales para la posible ubicación en su suelo de nuevas industrias que absorban el excedente de población —con un número creciente de paro efectivo—, de capital —con un ahorro encauzado por una Banca captadora de pasivo—, y de materias primas minerales o forestales que el sector primario, en su incipiente periodo de desarrollo, no puede utilizar.

Ante el fracaso, en principio, de los Polos de Desarrollo gallegos por carencia de un estudio previo necesario en todo proceso de este tipo, por falta de organización administrativa y por encontrarse sin terminar las adecuadas estructuras y polígonos, se consideró oportuno la creación y delimitación —Decreto de 28 setiembre 1973—, de una gran área de expansión industrial que comprendía seis distintas zonas de diferentes características y extensión —El Ferrol, La Coruña, Santiago-Vilagarcía, Vigo-Porrino, Orense y Lugo—, a las que se otorgaban los beneficios fiscales e incentivos crediticios que sirvieran de estímulo a las industrias situadas en las primitivas zonas de influencia. Por Decreto de 5 julio 1974 se establece el régimen de gestión y de actuación para la propulsión industrial de estas nuevas zonas, por un periodo inicial de diez años prorrogables por Decreto.

Para la provincia de Lugo se delimitó, en su iniciación, esta zona circunscribiéndola a la parte del término municipal de la capital de la provincia que se encuentra situada en la margen izquierda del río Miño. Esta posible acumulación de industrias en el contorno de la mayor acumulación urbana de la provincia, tenía el inconveniente —además de su estrechez de límites—, de someter al futuro desarrollo a un cinturón restrictivo, obstaculizar el normal desenvolvimiento del agro y fomentar la despoblación del campo, del medio agrícola, con el debilitamiento de los ya de por sí pequeños grupos, o núcleos, de población que quedan fuera de los límites de la zona protegida. Las ventajas de esta ubicación corresponden a una aportación de mano de obra fácilmente especializable y a las importantes vías de comunicación que cruzan el municipio: la carretera Nacional-VI de Madrid a La Coruña y la carretera N-640 que desde Lugo conduce a Asturias, evitándose con ello la construcción de infraestructuras y la masiva concentración industrial en un polígono determinado. También atraviesa esta zona el ferrocarril de León a La Coruña, con importante circulación de mercancías.

Ante "la necesidad de superar el criterio de promoción industrial polarizado" —según palabras textuales del Decreto—, y "la conveniencia de proporcionar nuevas alternativas de localización a determinados proyectos industriales que presenten una problemática específica respecto a su posible repercusión sobre el medio ambiente", se consideró la conveniencia de modificar la zona de expansión ampliándola al litoral de la provincia, con salida directa al mar, mediante la inclusión de los términos municipales de Cervo y Jove, de la comarca de Vivero.

Esta modificación inicial del área industrial de Lugo mediante el añadido de las 16.900 hectáreas que representa la superficie conjunta de los citados municipios, se estableció por Decreto 3.321/74 de fecha 28 de noviembre, con más de un año de retraso respecto a las zonas en principio delimitadas.

A la nueva área industrial se le han adjudicado los beneficios fiscales, subvenciones a fondo perdido, concesiones administrativas y créditos oficiales que favorecieron la instalación de los primitivos Polos de Desarrollo, con ventajas y ayudas superiores a las de otros polígonos industriales establecidos en áreas no delimitadas por la ley.

Por Decreto del Ministerio de Planificación del Desarrollo número 1.837/75, de fecha 24 de julio, publicado en el Boletín Oficial del Estado número 187 del día 6 del corriente mes de agosto, se modifica nuevamente la delimitación del Gran Área de Expansión Industrial de Galicia, y, en la expansión de motivos, se dice textualmente:

"La Comisión Gestora del Gran Área, y nuevamente el Consejo Económico y Social Sindical de Galicia, han planteado al Ministerio de Planificación del Desarrollo la conveniencia de que se amplie la localización geográfica del área, a fin de conseguir una más amplia actuación en la estructura del sistema urbano regional y dar satisfacción a importantes aspiraciones gallegas en punto al desarrollo industrial".

"Haciéndose eco de estos planteamientos, se ha procedido a un estudio detenido de la región en lo referente a la aptitud de su territorio para ser soporte de localizaciones industriales y a la deseable estructuración de su sistema urbano, para lo que se piensa que la actividad industrial actuará como un importante factor de potenciación, a la vez que se mantienen, si cabe más acentuados, los fines que inspiraron la primitiva delimitación".

"Se ha estimado además que la determinación del territorio sobre el que se localiza el área no puede ser un factor limitativo de las iniciativas industriales que puedan surgir en o para la región, sino que su función primordial es la de fijar las zonas en que debe instrumentarse una más intensa actuación del sector público en la creación y dotación de la necesaria infraestructura y equipo social. Por ello, se arbitra una fórmula flexible que permita atender, si es conveniente, otros proyectos a localizar en la región, pero fuera de aquellos límites".

También atiende el Decreto a la ordenación urbanística del área, "incluso mediante la aprobación de normas subsidiarias de planeamiento, sin perjuicio de las competencias municipales sobre la materia". La nueva área, según el gráfico que se incluye, ha quedado establecida en tres zonas geográficas plenamente delimitadas por municipios, con un enclave —Sarría— aislado, sin límite común con ninguna de las tres zonas de referencia.

En nuestra provincia afecta esta nueva ampliación a diez y seis municipios que, según distribución por zona y población efectiva de cada uno, —véase cuadro adjunto—, podemos establecer como sigue:

Extensión (Hectáreas)	Población 1970	
Comarca costera	43.230	31.461
Tierra llana	120.900	102.150
Sarría	17.150	12.052
Comarca meridional	17.647	44.178
TOTALES	252.927	189.841

La Gran Área de Expansión Industrial de Lugo afecta a la cuarta parte de la extensión territorial de la provincia y a un cuarenta y

cinco por ciento de su población, lo que da una idea clara de su actual importancia una vez superada la cicatería de la planificación primitiva.

Este año de 1975 puede quedar señalado como el año inicial de la industrialización lucense, ya que en él ha comenzado la instalación de empresas industriales que, aun con los inconvenientes insinuados en el mismo texto del Decreto, y aunque posiblemente otorguen a la provincia un papel secundario de suministradora de materias primas o productos elaborados con destino al resto del país, las industrias que han empezado a montarse en la desembocadura del río Caba —pequeña ría de Liciro—, las plantas de aluminio y alumina, la central nuclear de Jove, forman un polo de atracción hacia otras industrias secundarias y auxiliares y constituye, indudablemente, una más o menos importante concentración de puestos de trabajo.

No creemos que esta esquemática industrialización sea elemento suficiente determinante de un verdadero despegue de la economía provincial. Sin embargo, de acuerdo con la experiencia reciente del fracaso de los Polos de La Coruña y Vigo, cuyos viales e infraestructuras se encontraban todavía en construcción en los años finales de su actividad legal, y, no obstante, fueron la base de nuevas industrias establecidas y montadas con posterioridad al vencimiento de la concesión, nos hace ser un poco optimistas, no en el presente sino para el porvenir.

Las áreas de expansión industrial necesitan elementos básicos en que apoyarse. Una vez logrados estos apoyos básicos, su ampliación, o su desarrollo, se independizan y es la riqueza natural, los elementos y recursos provinciales, quienes pueden continuar el impulso inicial y lograr esa transformación de estructuras y esa evolución de un sector hasta ahora en periodo de gestación o insuficientemente desarrollado.

La expansión industrial de la provincia, aún dentro de sus posibilidades prácticamente ilimitadas, se encuentra en sus comienzos, en su esquemática iniciación, en su elemental despegue, sin que hasta dentro de algunos años se consiga apreciar la decisiva y fundamental influencia que pueda tener en el desarrollo económico lucense.

FRANCISCO COBO

GRAN AREA DE EXPANSION INDUSTRIAL (LUGO)

Extensión (Hectáreas)	Habitantes 1970	
COMARCA COSTERA:		
Barreiros	6.248	4.165
Cervo-Burela	7.800	6.293
Foz	18.482	8.274
Jove	9.100	3.755
Ribadeo	9.600	8.974
TOTAL	43.230	31.461
TIERRA LLANA:		
Begonte	9.800	5.151
Guiñiz	27.800	8.961
Lugo	31.700	63.830
Otero de Rey	12.900	5.093
Rábada	600	1.814
Villalba	38.100	17.301
TOTAL	120.900	102.150
SARRIA:		
Sarría	17.150	12.052
TOTAL	17.150	12.052
COMARCA MERIDIONAL:		
Carballo	16.100	5.450
Chantada	17.547	10.666
Monforte	17.200	19.528
Saviñao	20.800	8.534
TOTAL	71.647	44.178
TOTALES	252.927	189.841

FIN DE SEMANA

CONVOCADO EL IX TROFEO FOLLA DE CARBALLO

La Agrupación Fotográfica Lucense insiste, un año más en el Concurso Nacional de Fotografía "Folla de Carballo". Estamos ya en la novena edición. Los fotógrafos lucenses, organizados muy ordenadamente, han conseguido nueve años de certamen con prestigio creciente. Seguramente, porque los fotógrafos, artesanos de la imagen y de la luz, saben muy bien que las cosas conviene hacerlas —sobre todo, cuando se trata de hacerlas en determinadas latitudes— despacio, sin sobresaltos, con evoluciones ordenadas. Así, como hormiguitas de la "Kodak", los gerifaltes de la Agrupación han conseguido mantener y aumentar el renombre de un Concurso, el "Folla de Carballo" en toda la geografía carpetovetónica. He aquí las bases. El Concurso está patrocinado por la Caja de Ahorros Provincial de Lugo.

La Agrupación Fotográfica Lucense de Educación y Descanso con el patrocinio de la Caja de Ahorros Provincial de Lugo, convoca el Concurso Nacional de Fotografía IX Trofeo Folla de Carballo. Esta Agrupación se complace en convocar el IX Trofeo Folla de Carballo con su tradicional temática de SECUENCIAS que ha sido muy bien acogida por la afición fotográfica, tanto por la dificultad creativa que entraña como por la especialidad de su naturaleza. ¿Qué entendemos por SECUENCIAS? No cabe duda que no son simples historias contadas por medio de imágenes. Según Duane Michals son una serie de momentos en el tiempo entre los cuales ha ocurrido algo. Esto tensiona al espectador en forma muy diferente a las secuencias cinematográficas ya que en éstas la representación secuencial es lineal, mientras que en las SECUENCIAS el intervalo entre las imágenes es tan importante o quizá más que las imágenes mismas. BASES: PARTICIPANTES. — Españoles o residentes en territorio nacional. TEMA.— Libre en SECUENCIAS fotográficas. OBRAS.— Libre en su número, dentro de una superficie total de todas las obras, comprendida entre los 4,80 centímetros cuadrados y los 7,20 centímetros cuadrados. TAMAÑO.— Lado menor no inferior a 18 centímetros y lado mayor no superior a 40 centímetros, lo que supone casi una libertad absoluta en número y formato de las fotografías. PRESENTACION.— Montadas sobre cartulina del mismo tamaño. Al dorso de cada obra se hará constar nombre, apellidos y dirección del autor, título de la colección y número de orden de cada obra y Agrupación Fotográfica a que pertenece si procediese. ENVIOS.— A la Agrupación Fotográfica Lucense de E. y D. Ronda de los Caídos, 8 y 10. Lugo. Libres de gastos. JURADOS.— Se constituirá un jurado de admisión cuya función consistirá en hacer valer los apartados de las presentes bases y un jurado de calificación del certamen integrado necesariamente por personalidades de reconocido nivel artístico y cuya composición se dará a conocer con la debida antelación. Su fallo será inapelable.

CALENDARIO DEL SALÓN: PLAZO DE ADMISION.— Hasta el día 31 de octubre de 1975. FALLO.— Público y en fecha inmediata a la terminación del plazo de admisión. EXPOSICION.— Con las obras premiadas y seleccionadas se montará en el Salón Regio del Circolo de las Artes de esta localidad, y se podrá hacer circuleante por la geografía nacional. DEVOLUCION DE LAS OBRAS.— Se efectuará en el plazo de 30 días siguientes al del fallo, de aquellas no seleccionadas, y en el mismo tiempo las demás, a partir del último salón en que hayan sido expuestas. PREMIOS: PREMIO DE HONOR.— Trofeo Folla de Carballo en oro de ley dotado además con 20.000 pesetas para el mejor SECUENCIA, el cual se otorgará por unanimidad del jurado. Este premio podrá quedar desierto si no existiese SECUENCIA con suficientes méritos, pasando su dotación económica a los premios inmediatos y en las siguientes cantidades: Al primer premio, 9.000 pesetas. Al segundo premio, 7.000 pesetas. Al tercer premio, 4.000 pesetas. PRIMER PREMIO.— Trofeo Folla de Carballo en plata de ley para la SECUENCIA que le siga en méritos. SEGUNDO PREMIO.— Trofeo Folla de Carballo en plata de ley a la SECUENCIA que siga a la anterior.



PULSO ECONOMICO

EL FUTURO DEL COMERCIO (y V)

Por Luis Ignacio PARADA

Las transformaciones de la distribución y la comercialización de productos en los próximos años vendrán determinadas por múltiples condicionantes, que provocarán nuevos niveles de competencia comercial.

Surgirán nuevas formas colectivas de consumo. Aumentarán las comidas en los restaurantes privados o de las empresas, en razón del alejamiento del trabajo, del deseo de descanso de las tareas hogareñas y de la duración de la jornada. Aumentarán las compras por teléfono, en automóvil, por muestras o catálogos.

Se producirá un rápido desarrollo del alquiler en los locales comerciales que sustituirá a la venta en pocos años. En razón de una incesante evolución tecnológica. Para reducir el coste de las inmobilizaciones de los particulares. Para permitir una fácil renovación de los bienes que quedarán anticuados rápidamente. En función de la movilidad creciente de los consumidores.

Cabe esperar un desarrollo espectacular de la compra de servicios ajenos con el bien principal y de servicios posventa y una acelerada transformación de los hábitos de compra. Posiblemente el uso de proteínas sintéticas hará disminuir el consumo de alimentos convencionales, el aumento de la venta automática y de la venta a distancia, será sensible.

LIBRE SERVICIO
 La flexibilidad y la movilidad de las instalaciones de las tiendas obligarán a un máximo de ligereza para transformar, agrandar y desplazar los productos y los propios establecimientos. Se generalizará el libre servicio y la venta visual. No habrá, en los próximos años, más que ligeras diferencias entre libre servicio integral y el asistido (salvo para los artistas del comercio), se debilitará, quizá, el papel de vendedor. Al consumidor se le convocará antes de entrar en la tienda, preparando ya a nivel de empresa de la mercancía. El ambiente de venta, y el problema de la animación permanecerá en primer plano con la creación continua de "acontecimientos" que inciten a acudir a la tienda.

Estas actividades masivas y especializadas no implicarán totalmente la muerte de los artistas del comercio instalados en pequeños establecimientos, sino que el número de puntos de venta forzadamente disminuirá, permaneciendo solamente aquellos que sean capaces de reunir las características que exige el consumo con niveles de rentabilidad adecuados. Los pequeños establecimientos de bienes y servicios se orientarán hacia zonas, barrios, grupos de edad, estragos sociales y hasta "estilos de vida" económicos y sociopolíticos muy concretos y claramente diferenciados.

a ellas depende, en gran manera, el futuro éxito o fracaso de las empresas comerciales. Un futuro no muy lejano, porque la era de la revolución comercial, ya ha comenzado.

POESIA Y POLITICA

RECUERDO DE CORPUS BARGA

Por José María ALFARO

Fue un escritor estupendo y arbitrario. Los jóvenes españoles, a quienes nos tocó pasar por las aulas de la ávida y enriquecedora Universidad de Madrid en los mitificos "veintidós" comenzamos a descubrirle por sus artículos para "El Sol", del cual era —por aquellos años— su correspondiente en París. Tenía una prosa brillante y atenta, que según el "argot" al uso por aquellos tiempos resultaba más hierática que periodística, distinguido que con mis largas bregas en estos menesteres no he alcanzado a dilucidar.

Si por literario, en este caso, se quería significar retórico, el juicio andaba bastante lejos de la realidad. Nada más conscientemente distante de los modos y maneras de los prosistas de su juventud. Hasta el extremo de levantar contra Galdós su protesta airada y callejera, durante un homenaje, multitudinario al patriarca de los "Episodios Nacionales".

Lo que sí fue toda su tarea de escritor es profundamente intelectual. Corpus Barga nunca hizo impresionismo literario, ni se conformó con unas pinceladas de color, tanto si tenía que dar cuenta —por razones de su corresponsabilidad— de la apertura de una exposición resonante, como si se veía obligado a abordar el análisis de las implicaciones de una crisis política en Francia. Antonio Obregón —con su aguda sensibilidad, tan afinada y madurada con el correr de los días—, tras una frase punzadora para los sabihondos y agoltrados descubridores de todo lo descubierto. Aquí se supo recientemente lo que sabíamos todos en 1930: que era un gran escritor. Se nos esboza la silueta del Corpus Barga bebedor de últimos vientos de las artes y las letras, a los que siempre procuró empujar hacia el meridiano madrileño.

Tenía una verdadera vocación de trotamundos y de exiliado, aunque supiera a veces echar el ancla, tal cual le aconteció con Lima. Seguramente una serie de circunstancias, comenzando por la edad, le hicieron asentarse frente al Pacífico, para ver venir la muerte sobre las olas dilatadas, bullentes de nostalgias españolas, como las suyas mismas. Cuando aquí se levantaron los montajes —tan bien intencionados como simples y carentes de matiz— de su algarero retorno a España, nunca creí en esa vuelta. (Igual que no creo en tantas cosas lanzadas con coherencia y cascabellos de verbena). Me había encontrado con él, en el sereno señorío de la Ciudad de los Reyes y por vez primera semejava el árbol de seguras raíces, aunque sus ojos se volvieran al cielo en un disparo de añoranzas.

Pero ese final, lo mismo que las anteriores, era una ausencia cargada de fidelidades. Fue fiel a su juventud, a sus ilusiones, a su voluntad de escritor, a su intelectualizada e ingeniosa manera de ver e interpretar el mundo, a su sensibilidad nostálgica como acoñete con casi todos los desplazados. Me preguntó por Gómez de la Serna, su pariente, el extraordinario escritor y revolucionario de las letras hispánicas.

—¿Qué hace Ramón? Además de escribir, por supuesto, lo único que hará será seguir escribiendo. Nunca quiso aprender otra cosa. Conservaba intacto su acento de trotamundos, que dotaba a su castellano de unas inflexiones que le permitían pasar fácilmente de un idioma a otro, sin perder apenas, su pronunciación internacional. Sin embargo, nunca decayó en él su afán por la matización expresiva, por arrancar a la lengua perfiles y reflejos más significativos. Ahí están, en demostración viva, esos libros suyos finales que, acogidos al lema general de "Los pasos contados", partiendo de la intención de unas memorias propias penetrar —como de perfil— en el ámbito original y modernizado de lo novelesco. El último de ellos, "Los galgos verdugos", difundido por "Alianza Editorial" y provocando su redescubrimiento y puesta en circulación, es una obra importante de nuestras letras actuales, que acusa además el milagro juvenil de sus ventanas abiertas, en una producción rematada después de los ochenta años del autor.

Pero "Corpus Barga" —según señalaba antes— era un crítico vigilante, un catorzavo sutil del fenómeno literario. Por su vía venieron las noticias acerca de la nueva literatura europea —con atención discernidora hacia la explosión de los "ismos"—, preferentemente de la francesa. Pero su curiosidad y consideración crítica no se agotaban puertas afuera. Admirador inmediato de las gentes del 98, con la consiguiente aspiración a fijar su alcance y trascendencia, a ellas dedicó persepicas y adelantados artículos y glosas. Por cierto que ahora, que tanta tinta, elucubración y estudio y tesis doctoral se derrochan en torno a la "generación del 98", apenas he visto —aún en los más valiosos ensayos y monografías— alguna leve alusión a Corpus Barga. Y eso que a él se le ocurrieron bastantes ideas, relativas a aquellos hombres-clave para comprender la conciencia del "regeneracionismo" "español" en el filo de las dos centurias. Una tuvo lo suficientemente ingeniosa para ser recordada, aunque resultase vulnerable por más de un costado. En aquella época —la de la década de "los veintidós"— comenzaba a proliferar la consuetudinaria plaga de las siglas. "Corpus Barga" —con su espíritu tan acosado por vanguardismos y futurismos— ideó una travesura a la moda, para el fácil reconocimiento e identificación entre profesoral y popular de los del 98. La sigla estaba compuesta con las iniciales de Baroja, Azorín, Valle-Inclán, Unamuno y Maertu, con lo que se llegaba, para el grupo, el título de "generación VABUM". Y como esta agudeza, sin más para que se tomen el trabajo de buscarlas los investigadores. (ESPECIAL EPB)

FRIGORIFICOS INDUSTRIALES DE GALICIA SA.

NOTA DE PRECIOS

Los precios de compra de canales que regirán para la próxima semana del 1 al 6 de septiembre de 1975 incluidos despojos y caídos serán los siguientes:

- Terneros entre 126 y 130 Kgs. 162,00 Ptas./Kg. máximo
- Terneros entre 131 y 140 Kgs. 158,00 Ptas./Kg. máximo
- Terneros entre 141 y 150 Kgs. 155,00 Ptas./Kg. máximo
- Terneros entre 151 y 160 Kgs. 150,00 Ptas./Kg. máximo
- Terneros entre 161 y 180 Kgs. 147,00 Ptas./Kg. máximo
- Terneros entre 181 y 190 Kgs. 144,00 Ptas./Kg. máximo
- Terneros que excedan de 190 Kgs., precio a convenir

TOROS

Entre 80,00 y 98,00 Ptas./Kg., según clase.

BUEYES

Entre 75,00 y 94,00 Ptas./Kg., según calidad

VACAS

- Extra superior sin sebo hasta 94,00 Ptas./Kg.
- Extra. De 70,00 a 84,00 Ptas./Kg. 1.º
- De 62,00 a 69,00 Ptas./Kg. 2.º
- De 56,00 a 61,00 Ptas./Kg. 3.º
- De 52,00 a 55,00 Ptas./Kg.

RECOGIDA DE GANADO EN RECORRIDOS Y FECHAS HABITUALES

Se pagará la PRIMA ÚNICA de 8 Ptas. establecida por Decreto 1.472/1975, de fecha 24 de junio ppdo. (B. O. n.º 161 de 7-7-1975), a los animales machos que, sin haber completado su segunda muda dentaria alcancen el peso de 220 Kgs. canal.

Campaña de compra vacunos machos para el F.O.R.P.P.A.

Siendo esta Empresa Matadero Colaborador, los precios que se pagarán, incluidos despojos, cuero y prima, serán los siguientes:
 Canales de 220 a 270 kgs. a 142,50 ptas. kgs. canal
 Canales de más de 270 kgs. a 141,00 ptas. kgs. canal

SE RECIBEN OFERTAS

SACRIFICIO DE GANADO PORCINO

CONSULTAR PRECIOS

Se recuerda a los vendedores la obligación de que todas las reses han de venir amparadas por la correspondiente Guía de Origen y Sanidad.

Consultas al teléfono ° 2118 40 - LUGO

La vida de Andersen: Un cuento de hadas curioso y fascinante

(Viene de la página 17)

y verdadero modo de ser en unos tiempos en los que se miraba con horror y disgusto toda tendencia de esta clase por parte de muchas gentes. En el amplio estudio psiquiátrico que de Andersen escribió un artículo titulado "H. C. Andersen. Beweis seiner Homosexualität" (Hans Christian Andersen. Prueba de su homosexualidad), debido a un tal Albert Hansen y publicado en la revista *Jahrbuch für sexuelle Zwischenstufen* (1901) (Anuario de transiciones sexuales), también tiene en cuenta que en la obra de Magnus Hirschfeld, *Die Homosexualität*, Andersen está citado como un famoso homosexual. Sin embargo el Prof. Helweg rechaza esta teoría y dice respecto a Andersen:

Por naturaleza, Andersen era un heterosexual, pero el sentimiento de inferioridad que tenía hondos raíces en su modo de ser impositivo en él toda relación heterosexual, fuera o no legítima. Fiestamente, Andersen se convirtió en un masturbante incurable y espiritualmente buscó y halló refugio en ardorosas amistades que acaso una u otra vez hayan tenido una faceta erótica, pero por lo demás difícil es decir nada sobre las consecuencias hubiera podido tener el hecho de que, en determinadas circunstancias, hubiera hallado un joven homosexual que le gustara. Acaso entonces se hubiese convertido de hecho en un homosexual, pero hay que tener en cuenta que vale afirmar que Andersen no hubiera hallado reposo alguno manteniendo relaciones de esta índole. Por lo demás, también es dudoso que hubiese hallado este reposo si, cuando aún era niño, se hubiese casado con una mujer buena y amante, pero, al fin y al cabo, hubo períodos en su vida en los que sufrió de modo acusado la falta de un hogar y el amor de una mujer.

El Prof. Hjalmar Helweg aduce también otro argumento que a mi modo de ver es de mucho peso y que está relacionado con Edvard Collin, el hombre que mejor conoció personalmente a Andersen y que tuvo amistad con él desde que ambos eran bastante jóvenes. Dice el Prof. Helweg:

Edvard Collin era hombre inteligente que conocía Andersen muy a fondo. Si hubiera tenido la más mínima sospecha de que Andersen era homosexual, especialmente en unos tiempos en los que la homosexualidad era generalmente considerada como un vicio despreciable, y únicamente en este sentido, hubiera permitido que su hijo, joven entonces, pudiera viajar por toda Europa con Andersen co-



Andersen en 1836, cuadro de C. A. Jensen

mo único compañero de viaje. Andersen llegó a tener unas relaciones tan íntimas con la familia Collin que la misma no hubiera podido dejar de sentir sospechas en el caso de que él hubiera sido verdaderamente homosexual y hubiese seguido en la práctica su propio modo de ser. Y no existe prueba alguna de que los Collin tuviesen esta clase de sospechas.

En los libros diarios de Andersen (que ahora se están publicando en toda su extensión) hay infinidad de pruebas de que sentía atracción por el sexo contrario, también la candida sinceridad que se desprende de las páginas de sus diarios puede probar con plena certidumbre que Andersen nunca tuvo relaciones sexuales con persona alguna, hombre o mujer.

Sirva de ejemplo a este aserto lo siguiente, entresacado de los tomos de sus diarios:

19 Febrero: Al anochecer fui acusado por alcabuetes que me recordaban "una bella donna"; bien siento que el clima de aquí hace sentir sus efectos en mi sangre;

sentí una sensualidad apasionada, pero resistí.

21 Febrero: Los alcabuetes no me dejaron contemplar en paz el Vesuvio. Un crío de unos diez o doce años me siguió todo lo largo de la calle diciéndome cosas sobre "una donna molto bella eccellente", ello me hizo sentir gran sensualidad y pasiones, pero sin embargo resistí la tentación. Si vuelvo a casa (a Dinamarca) sin haber perdido la inocencia no creo que nunca llegue a perderla.

23 Febrero: Siento unos fremosos deseos sensuales y sostengo batallas internas. Todavía soy inocente, pero mi sangre arde. En mis sueños hierve todo lo que hay dentro de mí; pienso que el Sur está pidiendo sus derechos. Estoy medio enfermo. Dichoso es el casado; el novio que pronto va a casarse ¡oh! si tan solamente estuviera ligado a alguien con fuertes lazos... Pero debo y quiero luchar contra esta flaqueza.

25 Febrero: (Después de haber recibido la oferta de tener una jovenita de trece años "que en este mismo mes se ha dado al placer

de la carne"). ¡Dios mío! Dirigeme hacia algo que sea mejor y más cuerdo. No considero como pecado una satisfacción de esta clase, pero sí la considero peligrosa y aborrecible con esta clase de personas; y un pecado imperdonable respecto a un ser inocente.

28 Febrero: Estoy seguro que gentes con experiencia se reirán de mi inocencia. Pero en verdad no es inocencia, sino un aborrecimiento de estas cosas que tanto me disgustan.

Andersen se hizo fotografiar muchas veces, pero pocas fueron aquellas en las que llegó a satisfacerle el resultado. Estando en Dresde escribía en su diario el 22 de mayo de 1854: "Fui a que me fotografiaran y posé tres veces, me parecía a un rompanueces del mundo". Cuando en octubre de 1864 posó ante el escultor danés H. V. Bissen, éste le dijo que el Señor se había tomado el tiempo necesario para hacer su cabeza más especial que la de la mayoría de otras gentes.

En el extranjero, las gentes que no sabían quien era hacían mofa de su aspecto. Durante la visita que Andersen hizo a Gotenburgo en julio de 1871, notó "que allí había gentes sencillas que parecían mirarme como extrañadas y que no me encontraban de su gusto y que se reían de mí en Granada. Llegué a sentirme de verdad enfermo, pues estas gentes de Suecia parecían patatas cocidas".

William Bloch describe la apariencia del anciano Andersen tal como él lo recuerda:

"Era alto y delgado, extraño y grotesco en sus movimientos y porte. Sus brazos y piernas eran largos y flacos y completamente desproporcionados, sus manos eran anchas y como aplastadas y sus pies tenían unas dimensiones tan gigantescas que no parecía razonable pensar que a nadie le pudiera pasar por la cabeza la idea de robarle sus zapatos de goma. Tenía la nariz de la forma llamativamente larga que parecía dominar toda su cara. Después de que uno se había despedido de él, era precisamente la nariz la que uno recordaba mejor, mientras que sus ojos eran pequeños y pálidos y bien hundidos en sus cuencas detrás de un par de cejas que casi parecían cubrirlos; eran ojos que no causaban impresión alguna. Eran ojos de expresión bondadosa y amable, pero carecían en absoluto de ese fascinante intercambio de luz y sombras, de ese éter cambio y de expresiva vivacidad que hacen de los ojos el espejo donde se espeja todo lo que hay detrás de ellos. Por otra parte hay que reconocer que había alma y belleza en su ancha y abierta

frente y alrededor de su boca de líneas muy finas".

* DE RELIGION PRIMITIVA E ICONOCLASTA

Al contrario de su padre que era ateo, era Andersen profundamente religioso y con creencias que pueden resumirse diciendo que creía en la existencia de un Dios, en la importancia de comportarse de modo decente y en la inmortalidad del alma. Esta trilogía de Dios, Virtud e Inmortalidad constituye en sí la base del racionalismo teológico, y también la de la fe religiosa de Andersen.

En una velada de octubre de 1874 Andersen manifestaba sus propios puntos de vista sobre Dios, Jesucristo, la Virgen María, etc., cuando una señora que era entusiasta de las ideas de Grundtvig exclamó: "¡Oh Dios mío! Entonces es Ud. un judío", y cuando Andersen le manifestó a la señora el amor, la gratitud y la admiración que sentía por Jesucristo como ser humano que bien podía pedir a las gentes que siguieran su ejemplo, la pobre señora empezó a sollozar y salió corriendo de la habitación. "Fue algo dramático" dice Andersen, "me pesaba haber llegado a ofender a alguien que nunca había ido demasiado lejos en materia de fe, y más tarde en la velada traté de aclararle algunos puntos y de calmarla, en lo cual tuve éxito al parecer. Le dije: "Un padre dio a cada una de sus hijas una valiosa sortija. Una de las hijas estaba completamente convencida de que la sortija no era falsa y nunca se la ocurrió dudar de ello; era feliz en su ciega creencia. La otra hija quiso tener certeza sobre el valor de la sortija y se fue a un experto con ella, el cual, después de examinarla, le

confirmó que era una joya de valor". Es de esta última manera que me he llegado a convencer de que la doctrina del Cristo proviene en verdad de Dios".

* SENTIDO DEL HUMOR Y FINA IRONIA

A causa de su temperamento emocional, su sentimentalismo y su propensión a las lágrimas, se ha dicho varias veces que Andersen carecía del sentido del humor. Nada más lejano de la verdad. Todo aquello que haya leído conscientemente los Cuentos de Andersen en danés, en el idioma en que fueron escritos, sabe perfectamente que uno de sus más ingéritos valores es precisamente el sentido humorístico que contienen, pero desgraciadamente ha habido más de uno de sus traductores que ha eliminado ese sentido del humor al aumentar acoso con demasiada énfasis el sentimentalismo que acaso contengan.

Incluso en muy solemnes ocasiones, como cuando era objeto de públicas alabanzas y honores, podía hallar algo chusco en relación con lo sucedido. Prueba de esto es la siguiente cita entresacada de su diario y correspondiente al 19 de junio de 1846 y en la que, estando en Holanda, menciona el discurso hecho por un escritor holandés durante el banquete celebrado en su honor. "El Rey Christian VIII y Friederich Wilhelm de Prusia me habían concedido sendas condecoraciones y cuando me timos las mismas en mi maleta (en ese momento empezó a reír el camarero gordo), me dijo el holandés que esperaba que Dios llegaría a concederme la corona de honor por el magnífico cuento de hadas de mi vida".

Un análisis de la filosofía contenida en los Cuentos de Andersen constataría en ellos un profundo dualismo, ese dualismo que también hallamos en el mismo Andersen, hombre que siempre luchó con grandes conflictos internos que le hacían la vida bastante difícil. Podría suceder a las veces que algún aspecto de estos conflictos apareciera al mundo exterior de forma más visible. Así por ejemplo, todo el mundo se daba cuenta y conocía la enorme vanidad que le embargaba, pero únicamente quienes le conocían bien sabían cuán humilde era.

En un ser tan complejo como Andersen es natural que fueran legión los contrastes: era un cristiano que rechazaba los dogmas más conocidos del cristianismo; era un ávaro generoso; era un snob en lo social, pero que siempre defendía al paria; mostró, al mismo tiempo, más odio y amor a su patria que ningún otro escritor danés de su tiempo; tenía miedo a los peligros propios del viajar en aquellos tiempos y a pesar de ello no ha habido ningún



PREMIO AGRICOLA AEDOS

Con una dotación de 100.000 pesetas se convoca por 14.ª vez el Premio Agrícola Aedos, primero instituido en España para promover la realización de obras originales de divulgación práctica e interés general sobre temas agrícolas y ganaderos. El importe de este destacado y acreditado Premio, de Editorial Eedos, corresponde a los derechos de publicación de la obra y no puede ser fraccionado.

IMPORTANTE EMPRESA LIDER

BUSCA

DELEGADOS DE VENTA

PARA LA CORUÑA, FERROL Y LUGO

IMPRESINDIBLE:

- Experiencia en ventas mínima de 2 años.
- Poser verdadera vocación para la venta.
- Ser joven, activo y muy constante.
- Máxima seriedad y personalidad.

OFRECEMOS:

- Posibilidad inmediata de promoción.
- Ingresos anuales superiores a 500.000 Ptas. a base de:
 - Sueldo fijo, comisión e incentivos.
 - Dietas y kilometraje.
 - Trabajo en equipo, difícil pero agradable.

Si Ud. se considera un VENDEDOR PROFESIONAL y desea triunfar en el campo de las ventas, ESTA PUEDE SER SU OPORTUNIDAD. Escribanos indicando su historial profesional al apartado n.º 263 de VIGO. Referencia 10.641. Todas las cartas serán contestadas.

El Progreso

PRECIOS DE SUSCRIPCION

MES	200 Ptas.
TRIMESTRE	600 Ptas.
SEMESTRE	1.200 Ptas.
ARO	2.400 Ptas.

Para el extranjero rigen los mismos precios, incrementados en el franqueo correspondiente.



BANCO DEL NOROESTE

NUEVOS TIPOS DE INTERES

Operaciones activas:	TIPOS	
	Porcentaje máximo	Porcentaje preferencial
Créditos por plazo igual o inferior a dieciocho meses		
Desempeño comercial	8,00	7,90
Otras operaciones	8,50	8,40
Créditos por plazo superior a dieciocho meses e inferior a dos años	9,00	8,90
Créditos por plazo igual o superior a dos años (incluidas comisiones)	14,00	11,50
Operaciones pasivas:		
Cuentas corrientes a la vista	1,00	—
Cuentas de ahorro	2,75	—
Imposiciones a plazo tres meses	4,50	—
Imposiciones a plazo seis meses	5,50	—
Imposiciones y certificados de depósito a plazo un año	6,00	—

Imposiciones y certificados de depósito a plazo igual o superior a 2 años... **9%**

Banco del Noroeste

Solicite información más detallada enviando el adjunto cupón

NOMBRE

PROFESION

CALLE

CIUDAD

TEL.



BANCO DEL NOROESTE

VISITENOS EN

LUGO

Bolaño Rivadeniera, 19
Teléfonos 218646 - 214640

CHANTADA (LUGO)
Luciano Trabadelo, 10
Teléfono 178

MONFORTE DE LEMOS (LUGO)
Cardenal Rodrigo de Castro, 53
Teléfono 402101

SARRIA (LUGO)
Diego Pazos, 41
Teléfonos 530600 - 530604

VILLALBA (LUGO)
José María Chao, 18
Teléfono 193

VIVERO (LUGO)
Pastor Díaz, 29
Teléfono 560400

EN TODA ESPAÑA

AVILES (ASTURIAS)
Cuba, 6
Teléfono 569296

BARCELONA
Rambla de Cataluña, 53 y 55
Teléfono 2258361

BETANZOS (LA CORUÑA)
Plaza del General Franco, 8
Teléfono 36

CANGAS DE MORRAZO (PONTEVEDRA)
Montero Rios, 7
Teléfono

CARBALLO
Colón, 3
Teléfono 347

CARBALLINO (ORENSE)
Martínez Avellanosa, 3
Teléfonos 270850 - 270854

CAMBADOS (PONTEVEDRA)
Avda. del Muelle, 9
Teléfono 442

FERROL DEL CAUDILLO (LA CORUÑA)
Canalejas, 95
Teléfonos 352145 - 352196

GIJON (ASTURIAS)
Menéndez Valdés, 6
Teléfono 345052

GINZO DE LIMIA (ORENSE)
General Franco, 8
Teléfono

JEREZ DE LA FRONTERA
Plaza de Monti, 11
Teléfono 341200

LA CORUÑA
Avda. Linares Rivas, 30
Teléfonos 228600 - 228106

LA GUARDIA (PONTEVEDRA)
Bouzo, 3
Teléfono

LA ESTRADA (PONTEVEDRA)
Generalsimo Franco, 21
Teléfono 570003

LALIN (PONTEVEDRA)
General Franco, s/n.
Teléfono

LEON
José Antonio, 14
Teléfono 235450 - 4

LA BAREZA (LEON)
Plaza Mayor, 4
Teléfono 641650

LUARCA (ASTURIAS)
Uría, 6
Teléfono 641085

MADRID
Hermesilla, 21
Teléfonos 2761404 - 4019612

MIERES (ASTURIAS)
Avda. José Antonio, 24
Teléfono 473528

ORENSE
Juan XXIII, 12
Teléfono

OVIEDO
Avda. de Galicia, 10
Teléfono 232950

PAMPLONA
Avda. General Franco, 9
Teléfono 246400

PONTEVEDRA
Fernández Villaverde, 4
Teléfono 858300 - 04

PORRIÑO (PONTEVEDRA)
Peña, 2 y 4
Teléfono 331062

SAMA DE LANGREO (ASTURIAS)
Plaza de la Salve, 4
Teléfono

SANTA EUGENIA DE RIVEIRA (LA CORUÑA)
Rosalia de Castro, 16
Teléfonos 870250 - 870254

SANTIAGO DE COMPOSTELA (LA CORUÑA)
Doctor Teijeiro, 15
Teléfonos 592508 - 592708

VERIN (ORENSE)
Luis Espada, 57
Teléfono

VIGO
Policarpo Sanz, 21
Teléfono 224600

VILLAGARCIA DE ARGSA (PONTEVEDRA)
Brandariz y José Antonio
Teléfono

(Aprobado por el Banco de España con el n.º 10.658)

FIESTAS DEL CONDE SANTO EN VILLANUEVA DE LORENZANA

El Plan General de Ordenación Urbana y la Concentración Parcelaria, proyectos de más inmediata realización en Villanueva de Lorenzana

"Desde mi toma de posesión, la satisfacción más grande que he recibido fue la de haber conseguido el Mercado Comarcal Ganadero"
 Declaraciones del Alcalde del municipio, don José María López Noceda

Difícil es el contacto con el Alcalde-Presidente del Ayuntamiento de Villanueva de Lorenzana, don José María López Noceda. Sus ocupaciones profesionales, le impiden el permanecer el tiempo que él desearía en la Alcaldía. Tras tres intentos, logramos contactar con el señor Noceda.



La entrevista sucede con rapidez. Señor Noceda, ¿cuáles son las necesidades más imperiosas del municipio que usted dirige?
 —El Plan General de Ordenación Urbana, cuya realización hemos aprobado en el último Pleno, y Concentración Parcelaria, que también se llevó al último Pleno Municipal.
 —¿Qué significará para Lorenzana la puesta en marcha del Plan General de Ordenación Urbana?
 —Bueno, pues de acuerdo con la nueva Ley del Suelo, todas las ciudades, pueblos y villas, si carecen de este plan tendrán muchas dificultades para la futura construcción. Si todo se realiza planificado, es mucho más fácil abordar todo tipo de obras.

—¿Cómo han respondido los agricultores ante la pretendida Concentración Parcelaria en todo el municipio?
 —En principio hemos convocado a una reunión a los Alcaldes de Barrio, celebrada el día 14 del actual, a la que asistió el Jefe de Extensión Agraria, señor De Miguel, explicándole dicho técnico las grandes ventajas que supone la concentración parcelaria en un municipio como el nuestro en el que el minifundio

es muy acentuado. La propuesta ha sido muy bien acogida y ofrecieron su total colaboración para la puesta en marcha de la concentración parcelaria.

—¿Qué otras obras o necesidades?
 —Muy pronto saldrá a subasta la obra de adaptación del matadero municipal.

—¿Cómo marchan las obras del Mercado Comarcal Ganadero?
 —A muy buen ritmo. Como Alcalde ha sido la mayor satisfacción que he recibido; primero el conseguir que se hiciera y luego ver el comienzo de las obras.

La villa ha sufrido una honda transformación urbana con la puesta en marcha de la Concentración Escolar, urbanización de la zona y Construcción de la Casa Sindical (fueron éstas obras iniciativa municipal).

—Por lo que a la Concentración Escolar se refiere, obra de corporaciones anteriores y del interés de la Inspección de Enseñanza; por lo que a la Casa Sindical se refiere, se debe a una iniciativa entusiasta de la Hermandad de Labradores.

—¿Cómo está en la actualidad la industrialización del municipio?
 —En un momento de evidente auge; se construye una segunda fábrica de muebles, industria fuerte del municipio y se amplían otras, todas del sector de la madera.

—En los dos años que lleva como Alcalde ha conseguido los objetivos previstos?
 —Puedo decirle con satisfacción de que todos los acuerdos se han tomado por unanimidad corporativa y creo haber cumplido los objetivos que mis compañeros de Corporación y yo habíamos fijado.

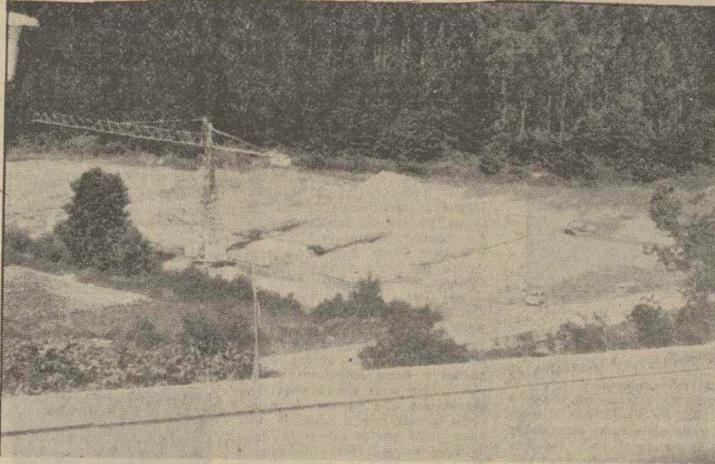
—¿Se desenvuelve bien económicamente el Ayuntamiento?
 —La economía no es boyante precisamente, pero intentamos poder salir airoso y cubrir las necesidades en este sentido.

—¿Presupuesto municipal para el presente ejercicio?
 —Tres millones trescientas mil pesetas, el ordinario y el extraordinario de unos diecinueve millones y medio.

—¿Hace poco tiempo el señor alcalde fue entrevistado por nuestro corresponsal en la plaza preguntándole sobre la instalación de papeleras, que él estimaba necesarias, ¿se ha hecho algo en este sentido?
 —Hemos pedido presupuesto, nos lo dieron muy elevado y esperamos poder instalarlas de plástico, que siempre resultan más económicas. Desde luego es tiempo necesario el colocarlas y puedo asegurarle que en plazo breve se hará, complementando así el servicio de recogida de basuras que está funcionando perfectamente.

—¿Qué opina del nuevo sistema para la elección de Alcalde?
 —La decisión me parece idónea porque los concejales, como representantes del pueblo en la Corporación deben elegir a su presidente, aunque no deben ignorarse los inconvenientes.

—¿Tiene resuelto Villanueva de Lorenzana el problema de la enseñanza?
 —Prácticamente sí, quedándonos única y exclusivamente la fase de preescolar, en lo que se re-



Obras que se realizan para la construcción del Mercado Ganadero

fiere a instalaciones fuera de la capitalidad. Por cierto que ha significado una gran satisfacción el escuchar al señor ministro de Educación y Ciencia que manifestó en el último pleno del CESGA, que en el año 1976 quedaría resuelto este problema en Galicia, para los niños de edad entre los 4 y 6 años. Por lo que a la marcha de la Agrupación Escolar de la villa, debo mostrar mi satisfacción por el magnífico nivel observado en el profesorado preocupado por la adecuada formación del alumnado, circunstancia puesta de manifiesto en el festival de fin de curso que he tenido el gusto de presenciar. Sería interesante y muy necesario el conseguir la Escuela de Formación Profesional de primer grado para que los alumnos que terminen la Enseñanza General Básica y no vayan a seguir el B.U.P., puedan completar su formación.

—¿Algo más, señor Noceda?
 —Significar una vez más que el programa que me he fijado desde la toma de posesión como alcalde se viene cumpliendo, en la medida de las posibilidades económicas. Lorenzana precisa de una acción continuada y agresiva y no dejaremos hasta cumplir todos los objetivos.

También quiero aprovechar esta ocasión que me brinda EL PROGRESO, al que estoy sumamente agradecido por su constante apoyo, para mostrar mi satisfacción e igual agradecimiento a los miembros de la comisión de fiestas que tan activamente han intervenido en la programación de las mismas.

—¿Algo más, señor Noceda?
 —Significar una vez más que el programa que me he fijado desde la toma de posesión como alcalde se viene cumpliendo, en la medida de las posibilidades económicas. Lorenzana precisa de una acción continuada y agresiva y no dejaremos hasta cumplir todos los objetivos.

El Progreso
 EN BENQUERENCIA. Se vende en la Cartería

Al habla con don José Seivane Sante, diecinueve años formando parte de la Comisión de Fiestas del Conde Santo

Fiestas del Conde Santo en Villanueva de Lorenzana. Ante nosotros el Presidente de la Comisión de Fiestas, don José Seivane Sante.

—¿Es ésta la primera vez que forma usted parte de la Comisión de Fiestas?
 —¿Qué va!. En veintisiete años que llevo establecido aquí, he formado parte de la Comisión de Fiestas en diecinueve ocasiones.

—No cabe duda de que será todo un experto. ¿Qué es lo que le ha animado a continuar laborando por las fiestas de Villanueva?
 —En primer lugar, porque soy hijo de Lorenzana, en segundo, porque me gustan las fiestas y en tercer lugar porque nació un día del Conde Santo.

—¿Son siempre las fiestas en la misma fecha?
 —Siempre comienzan el último sábado de agosto.

—¿Cuántos días de fiestas?
 —El día 30 y 31 de agosto, 1 y 2 de septiembre.

—¿Cuál es el día grande?
 —El domingo, día 31.

—¿Qué números importantes han programado?
 —Habrá de todo, pero lo más importante es la intervención de la Banda Municipal de Monforte-Sober, la participación del Orfeón de Obreros Católicos de Mondoñedo y las orquestas.

—¿Cuántas agrupaciones musicales intervendrán en las fiestas?
 —Un total de 5: "Microns", "Solano", "Miramar", "Los Duenes" y "Maseda".

—¿Números deportivos?
 —Habrá fútbol y otras actividades infantiles: cueñas, etc.

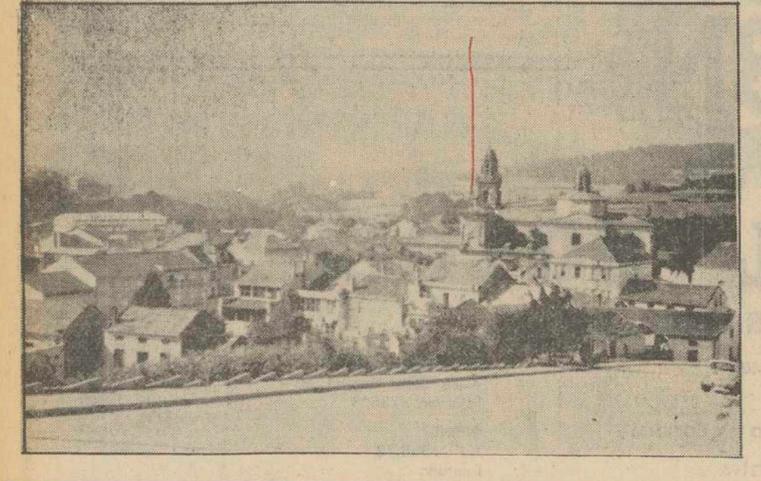
—Con usted, ¿quiénes componen la Comisión de Fiestas?
 —Silvestre Llienderozas Bermúdez, como Secretario; como Vocales, Segundo Cabaleiro Castedo, Salvador Pons Amieiro y Eloy Maseda Ron.

—¿Qué tal ha respondido el pueblo en sus aportaciones económicas?
 —Bueno, ha habido de todo: unos más y otros menos; no obstante estamos agradecidos y satisfechos.

RECAMBIOS Y TALLERES
DALBER
 Reparación general del automóvil
 ACCESORIOS Y RECAMBIOS
 Distribuidor exclusivo para Lugo y provincia de:
 Ordeñadoras CEREZO
 Maquinaria agrícola ALFA
 Plaza Conde Santo, 12 • Teléfonos 26 y 86
 VILLANUEVA DE LORENZANA (Lugo)

★ PROGRAMA ★
SABADO, 30 DE AGOSTO
 A las 12 de la mañana, con repique de campanas y el disparo de 21 bombas de palenque, darán comienzo los festejos.
 A las 12,30, comparsa de Gigantes y Cabezudos, acompañados de la agrupación exebre "Airiños do Castro", recorrerán las calles de la villa.
 A las ocho de la tarde, disparo de cohetes de artificio y actuación de los exebres "Airiños do Castro".
DOMINGO, 31 DE AGOSTO
 A las 10 de la mañana, pasacalles, dianas y alboradas a cargo de la Banda Municipal de Sober - Monforte.
 A las 12, Gigantes y Cabezudos, recorriendo las calles de la villa.
 A las 1 de la tarde, en la Iglesia parroquial de San Salvador, misa solemne, cantada por el Orfeón de Obreros de Mondoñedo.
 A las 2, en la Plaza del Conde Santo, concierto por la "Banda Municipal de Monforte" y el "Orfeón de Obreros de Mondoñedo".
 A las 4, competición deportiva, en el Campo Municipal de Santa Cruz, entre los equipos Unión Benquerencia - San Miguel y Atlético de Lorenzana.
 A las 6,30, pasacalles, a cargo de la citada Banda.
 A las 8, presentación en la Plaza del Conde Santo de los Grupos de Atracción "Microns" y Solano.
 A las 10 de la noche, en el Paseo del Redondeo, sesión de cohetes de lucería, traca y mortero, a continuación Monstruosa verbena que se prolongará hasta la madrugada.
LUNES, 1 DE SEPTIEMBRE
 A las 12 de la mañana, misa solemne.
 A las 1 de la tarde, por las calles de la villa, recorrido de Gigantes y Cabezudos.
 A las 1,30, sesión vermouth, en la que actuará la orquesta "Miramar".
 A las 5, dará comienzo en la Plaza del Conde Santo y Paseo del Redondeo, el "Festival infantil", que la comisión organiza en honor a los niños.
 A las 8, presentación del grupo de atracción "Los Duenes" que con la actuación de la internacional orquesta "Miramar" amenizarán la fiesta - verbena.
 A las 12 de la noche, gran disparo de bombas de palenque.
MARTES, 2 DE SEPTIEMBRE
 A las 8, fiesta, en la Plaza del Conde Santo, amenizada por la orquesta "Maseda".
 NOTA.— Durante las fiestas se hallará abierto el Sepulcro del Conde Santo.

Almacenes HERMIDA
MUEBLES Y BAZAR
 Teléfono 22 • VILLANUEVA DE LORENZANA (Lugo)



m h Muebles HERMIDA I
 En construcción HERMIDA II
 FABRICA A NIVEL EUROPEO



MOSTEIRIN
 gestorías técnico-administrativas
 CENTRAL:
LUGO
 Estación de Autobuses • Telf. 212317
SARRIA **LORENZANA** **PUNTE NUEVO**
 C/ Goya 17 - Telf. 530171 Gral. Franco, 1 - Telf. 96 Generalísimo, 69 - Telf. 342208

Muebles GAYOSO
Casa SEVERO
 FABRICA Y VENTAS:
 Teléfono 67
 VILLANUEVA DE LORENZANA (Lugo)

ANUNCIOS POR PALABRAS

Automóviles

ACADEMIA Auto Guía. Aprendizaje garantizado en ciudad, en carretera. Muñoz Grandes, 73. Teléfono, 22-02-42.

AUTOS JARAMA

COMPRA - VENTA - CAMBIO COCHES USADOS
LUGO: Avda. La Coruña, 97
VILLALBA: Campo Feria, s/n.

AUTOMOVILES Vallejo: Pidame lo que necesite, en locomoción y tractores agrícolas. Tel. 330145. Meira.

AUTOS GENARO antes de vender su coche usado confíenlo. Lo pagamos más y al contado.

AUTOS GENARO compra-venta cambio, vehículos de ocasión grandes facilidades.

AUTOS GENARO. Avda. Coruña, 122 - Teléfono 218387.

AUTOS RALLY. Compra - venta - cambio - automóviles usados. General Mola, 19. Tel. 21-84-26. LUGO y Concepción Arenal, 34. MONFORTE.

SE VENDE D. K.W. en buen uso, con 5 plazas autorizadas. José Luis de Arrese, 15-bajo. Teléfono 21-40-91.

AUTOS RALLY

COMPRA - VENTA - CAMBIO
Si busca seriedad, visítenos
General Mola, 19
Teléfono 218426
LUGO
Concepción Arenal, 34
MONFORTE

SE VENDEN 2 furgones Mercedes para transportes. Con garantía de trabajo. Para más informes, de 1 a 2. Plaza Milagrosa; señor Alameda. Teléfono 21-45-16.

TALLERES DEKAVOL: Land Rover, usados, todos modelos revisados en nuestra talleres. Ortiz Muñoz, 22. Teléf. 21-76-09

BERNARDO

COMPRA - VENTA - CAMBIO
Avda. de La Coruña, 69
Teléfono 21 87 61 LUGO

Alquileres

ALQUILASE piso tercero en San Marcos. Informes: San Pedro, 50 Ultramarinos.

LOCAL comercial, Ruanueva, 51. Informes: Piso 1.º.

ALQUILARIA bajos, mínimo 600 m2. Informes: Tel. 21-48-03.

SE ALQUILA bajo céntrico de 250 metros, propio negocio hostelería. Informes: Telfs. 21-70-19 ó 21-40-04.

ALQUILANSE bajos comerciales y entresuelo, próximo Estación de Autobuses. Informes: Teléfono 22-17-79.

SE ALQUILA bajo. Informes: Serrano Suárez, 60-1.º.

SE ALQUILA piso 4.º. Razón: Armando Durán, 18-1.º. Teléfono 22-15-53.

ALQUILASE piso 4.º. Ronda Caidos, 22. Informes: Teléfono 89 PARGA.

SE ALQUILA piso amueblado. Teléfono 21-17-45.

SE NECESITA piso en alquiler. Teléfono 22-35-83 (de 3 a 4).

Fincas y Solares

NUNEZ TORRON vende viviendas esquina C/ Mallorca-Avda. Coruña. 4 dormitorios, sala-comedor, 2 baños completos, cocina, terrazas, calefacción central fuel-oil, ascensor. Exentos. Facilidades hasta 15 años.

SE VENDE bajo industrial 160 m2, piso y huerto, calle céntrica. Informes: Teléfono 21-42-37.

NUNEZ TORRON vende viviendas Montero Ríos-esquina chalets de Vega. 4 dormitorios, salón-comedor, baño servicio, terraza, calefacción central fuel-oil, ascensor. Exentos. Facilidades hasta 15 años.

BAJO 700 metros, único en Lugo, sin columnas. Se vende o se permuta por solar. Pastor Díaz, 19.

LAYBE, vende maravillosa finca 5.000 m2. Ideal para chalet a 100 metros Estación Miño.

SE VENDEN dos pisos, muy céntricos, con facilidades. Informes: Hermanos Carro, 12-bajo. LAYBE, vende finca de 4.760 m2, en carretera CEAO.

Bolsa de la Propiedad
En esta sección únicamente podrán publicar sus anuncios los agentes colegiados de la Propiedad Inmobiliaria y los propietarios de fincas

SE VENDE solar en Avda. Carlos Azcárraga (Carretera de Castro), 270 metros cuadrados. Informes: Teléfono 22-13-45.

SE VENDE piso en Quinta de Pérez. Informes: Teléfono 21-18-21.

VENDO bajos comerciales, pisos modernos, céntricos. Facilidades. Informes: Río Neira, 21, entresuelo. Teléfonos 22-23-63 y 22-08-78.

VENDESE piso a estrenar. Precio interesantísimo. Informes: Calle San Vicente, 10.

SE VENDE piso con garage y calefacción. Informes: Calle Conde, 3-bajo.

SE VENDE piso, 136 metros cuadrados, calefacción, parquet clavado. Informes: Bolaño Rivadeneira, Peluquería.

PISOS, muchos pisos y bajos comerciales hallará en la Agencia Paz González. Confíe también usted en nuestra seriedad y eficacia. Plaza Ejército Español, 78-2.º izqda. Teléf. 21-42-70.

NOS URGE vender extraordinario bajo, 600 m2, sin columnas intermedias, entradas por dos calles. Situación inmejorable, precio excepcional: 4.500.000 ptas. Informes: LAYBE, Ruanueva, 13.

LAYBE, magníficos pisos, llave en mano, en Plaza de Alicante. Desde 1.500.000 ptas.

LAYBE, vende piso en 18 de Julio. Precio interesante. Consultenos.

LAYBE, tiene el piso que usted necesita y en su justo precio. Situaciones inmejorables.

LAYBE, disponemos de maravillosos negocios en venta o traspaso. Solicite información. Ruanueva, 13.

SE VENDE junta o separada. Finca propia para Chalet a 10 kms. buena zona. Informes: Gestoría ROZAS CAMPOS, Avenida Coruña, 69 - Teléfono 21-31-61.

VENDESE solares, unidad 10x20 / 9x16, céntricos: Prolongación Cervantes. Informes: Teléfono 21-14-49. General Mola, 10-1.º.

VENDO casa junto paso nivel de Castelo. Informes misma localidad, núm. 35.

VENDO pisos y bajos. Terminados. Plaza Alicante. Cinco habitaciones, baño y servicio, parquet, ascensor. Telfs. 21-18-21 y 21-54-61.

NUNEZ TORRON, vende casas, solares, fincas, pisos. Santo Domingo, 1-1.º.

VENDO pisos, desde 1.600.000 ptas. Informes: Marina Española, 1. Teléfono 21-30-26.

VENDESE piso, C/ Marina Española, 5. Informan 1.º.

SE VENDEN pisos totalmente terminados, cinco habitaciones, dos baños, cocina americana, parquet, moqueta, ascensor. Pastor Díaz, 19.

VENDO piso, frente Estación Autobuses. Informes: Gestoría Amador. Reina, 23.

VENDO piso y bajo. Tel. 22-37-21.

LAYBE, vende 11 solares distintas superficies y precios. Prolongación Rampa Claudio López.

VENDO parcelas de terreno propias para chalets o naves industriales. Agencia Faro. Calvo Sotelo, 24.

VENDO solares para edificar en 5 y 8 plantas. Agencia Faro. Calvo Sotelo, 24.

ATENCIÓN: Antes de comprar, visite a RODRIGUEZ LORIDO, que le ofrecerá muchos pisos, casas, solares, fincas, locales de negocio céntricos, quedará satisfecho. Plaza Ramón Montenegro "AGENCIA". Tel. 22-04-92.

VENDESE finca tres plantas, huerta amurallada. Calle Huertas, nº 11. Villalba - Lugo. Informes: Florentino Bañobre-Alcázar de Toledo, 2.

VENDESE terreno apto para céntricos, en Albeiros. Informes: Hermanos Carro, 23-1.º. Teléfono 21-81-17.

VENDESE casa, sita Serrano Suárez, 32. Razón: Tel. 25-22-31. La Coruña.

VENDO finca 30.000 metros lindante, carretera, kilómetro 526, Rábade, facilidades. Tel. 21-23-02 Lugo.

VENDO, traspaso o alquiler bajo comercial, Cadrón del Valle, 13. Informes: Cafetería Madrid.

LAYBE, vende pisos Avda. Coruña. Calefacción, ascensor. Varias superficies. Ruanueva, 13.

LAYBE, vende bajo 1.100 m2. Fachada a Ronda y Travesía calle Orense.

VENDO piso, cinco habitaciones. Calefacción individual. Con o sin garage. Próximo Ronda. Teléfono 21-83-26.

SE TRASPASA Chacinería Mayor. Informes en la misma. Ruanueva, 43.

SE TRASPASA bajo 80 m2. Plaza del Campo. Informes: Teléfonos 21-88-67 y 21-50-90.

TRASPASO local muy céntrico. Poca renta. Teléfono 22-14-85.

SE TRASPASA céntrico Bar-Restaurant. Excelente situación. Mucha clientela. Informes: Teléfono 21-87-61.

A NUESTROS ANUNCIANTES
Los anuncios para esta Sección sólo se recibirán en nuestras oficinas hasta las nueve de la noche.

SE TRASPASA Restaurante Bulde, con vivienda, o se vende negocio y casa. Avda. Coruña, 20. Teléfono 21-28-50.

SE VENDE o se traspasa Café-Bar. Llamar al teléfono 21-88-62.

POR no poder atender se traspasa negocio, céntrico. Tel. 22-29-15 (de 9 a 11 mañanas).

TRASPASO Café Bar. Bien situado. Informes: Teléfono 22-07-77.

TRASPASO Café-Bar. Onésimo Redondo, 29. Teléfono 21-45-92.

BAJO COMERCIAL. Propio mercadillo Zona interesante. Con o sin vivienda. Informes: Teléfono 21-25-83 (TARDES)

SE TRASPASA Farmacia Rúa Montero Ríos, 79 - Tel. 22-21-59. Informes en la misma.

TRASPASO, por jubilación, Autoservicio - Ultramarinos, económico, poca renta. Teléfono 21-55-36.

SE TRASPASA Librería Excelsior. Obispo Aguirre, 14, con mercadería. Teléfono 22-18-20. Facilidades de pago.

SE NECESITA aprendiz restaurante, de 14-18 años. Informes: Teléfono 21-44-39.

SE NECESITA matrimonio, cuidar granja. Con referencias. Teléfono 21-21-58.

SE NECESITA chica para Barcelona, familia gallega, buen sueldo, vacaciones. Informan: Calle Santiago, 23-1.º.

SE NECESITA chica fija. Teléfono 21-86-88.

PINCHE para mostrador. Informa: Restaurante LA CORUNESA.

NECESITASE chico de 14-15 años. Autoservicio Martínez. Ronda Caidos, 46.

FABRICA punto necesita chicas para costura y de prendas para rematar en casa. Informes: Conde Piliars, 1.

NECESITASE chica de servicio para Barcelona. Matrimonio Gallego. Magnífico sueldo. Entre 20 y 50 años. Presentarse: San Pedro, 8. Teléfono 21-59-13.

NECESITAMOS conductor carnet de 1.º E. con experiencia en rutas Galicia y León. Interesados dirigirse a: Recambios ALTER, Cadrón del Valle, 32 - Teléfono 22-23-89.

SE NECESITA mecánico con experiencia del ramo del automóvil en general. Condiciones económicas a convenir. Informes SAGON Publicidad.

NECESITO dependiente. Informes: Cafetería Madrid.

"ZUCRE" necesita aprendiz camarero de 15 a 17 años. Informes en "ZUCRE". C/ José Antonio, 14. Teléfono 21-20-45.

NECESITO chica fija o bien mandadora soltera, todo el día. Plaza Ferrol, 6-4.º C.

SE NECESITA empleada doméstica o asistenta. Teléfono 22-29-49.

PRECISO chica, servicio doméstico. Fija. Informes: Quiroga Ballesteros, 15-bajo.

CHOFER, carnet de primera para reparto en Lugo. Teléfono 22-28-60

NECESITO empleada de hogar para Madrid, sabiendo cocina sencilla. Llamar al 39-03-07 de Begonte.

SE NECESITA VIAJANTE introducido en ramo saneamientos. Vehículo propio. Buenas condiciones económicas. Interesados, presentarse en SAGON Publicidad.

SE NECESITA señora o señorita, para Vigo, tres de familia. Informes: Avda. de La Coruña, 169 (tienda).

SE ADMITE estudiante, en familia. Teléfono 21-23-08.

ENSEÑANZA
INGLES, clases, cualquier nivel, conversación, dictado, profesora nativa diplomada Escuela Central de Idiomas. Doctor Gasalla, 29-3.º D.

CIL - Inglés, francés, alemán. Ruanueva, 25. Teléfono 21-89-31.

CONTABILIDAD, Cálculo. Grupos reducidos. Dr. Portela, 13-1.º derecha.

HUÉSPEDES
HOSPEDAJE céntrico y económico. Precios especiales para huéspedes fijos. San Roque, 46.

HOSPEDAJE económico para viajeros y hijos. Ortiz Muñoz, 122-2.º

ALQUILO habitaciones dos plazas, muy céntricas a señoritas. Teléfono, 21-29-90.

SE ADMITEN huéspedes o matrimonio, parando en familia. Informes: Teléfono 21-81-08.

SE ADMITE estudiante, en familia. Teléfono 21-23-08.

SE ALQUILAN habitaciones, con derecho cocina. Teléf. 21-79-28.

VARIOS
30.000 mensuales, en casa. Adjuñtencos sobre franquizado con sus señas, Marcos. San Pedro Mestallón, 3. Oviedo.

TRABAJE en casa. Elevados ingresos. Fácil, único en Europa.

Escribir ALBA, Enamorados, 23 Barcelona 13.

PINTURAS en general. Alfonso Vázquez Ares. Calle Portugal, 31. Teléfono 21-55-87.

JOSE VAZQUEZ ARES. Especialidad en empapelados y sintasol. Teléfono 21-40-78.

ATENCIÓN: Pintado de edificios, fachadas, habitaciones, empapelado. Pinturas C. Conde Aguirre, 2 - Teléfono 21-29-23.

LIMPIEZAS NOVOA. Academias, Oficinas, Bancos, Colegios, y Pisos. Conservamos su Jardín. Teléfonos 22-25-39 y 22-10-61. LUGO.

POR TRASLADO, véndense muebles. Teléfono 22-25-84.

VENAS
ARTESANIA DEL MUEBLE V-CARRO-J. Dormitorios juveniles desde 12.311. Dormitorios matrimonio desde 14.900. Comedores.

MUY BUENA inversión, pisos muy buena construcción, materiales primera calidad pueden examinarse, calefacción petróleo o eléctrica a elección, garage, facilidades quince años. Teléfono 21-16-06.

PAPEL impreso para envolver comercio todos ramos. Solicite tarifa y muestrario. Tel. 21-26-79.

FABRICAMOS muebles cocina a medida. V-CARRO-J. Fábrica Rof Codina (Montirón). Teléfono 21-16-06.

VENDO dos mostradores, buen estado, con cámara frío incorporada para alimentación o bar. Teléfono 21-72-28.

VENDO pisos en distintas zonas, y distintos precios. Agencia Faro. Calvo Sotelo, 24.

FABRICAMOS muebles cocina a medida. V-CARRO-J. Fábrica Rof Codina (Montirón). Teléfono 21-16-06.

Agenda

HOY, DOMINGO, DIA 31 DE AGOSTO DE 1975

Luna nueva el día 5. El Sol sale a las 6,42 y se pone a las 19,47

TELEFONOS DE URGENCIA
Ambulatorio "Cadrón del Valle"
Teléfono ordinario 21 14 40.
Teléfono de urgencia, de cinco de la tarde a nueve de la mañana, 21 27 10.

Ambulancias Fernández

Teléfonos 212256 y 218966 • Miño, 23

Guardia Civil	221436	Rente	222141
G. Civil de Tráfico	223586	C. de Policía	213640
Cruc Roja	212299	Bomberos	212000
Casa de Socorro	220628	Policia Municipal	212540
Juzgado n.º 1	221325	Hospital	220250
Juzgado n.º 2	223626	R. del SOE	215840

ESTACION DE AUTOBUSES 223935
TELEGRAMAS POR TELEFONO 222000

PARADAS DE TAXIS

Puerta de Santiago...	221080	P. Comandante Manso	221006
P. de La Milagrosa ...	214448	P. de A. Fernández...	214504
Fuente dos Ranchos ...	218825	Tolda	222660
Barrio del Puente ...	215046	SERVICIO NOCTURNO	
Ferredaira ...	220030	Ayuntamiento (Gda.)	212540
Plaza de El Ferrol ...	214559	Ambul. "García" Permanente	Teléfonos 211016 y 211415
P. de Sto. Domingo ...	214536	Ambulancia C. Roja,	212299
Explanada Estación ...	214514	AMBULANCIAS FERNANDEZ	223935
Casas Sindicales ...	214424	Teléfonos	212256 y 218966
Plaza de Avilés ...	220022		

VENTA DE BILLETES DE AVION Y TREN "VIAJES MIRANDA"

Agencia de Viajes (G. B. T. 1091)
Juan Montes, 3 • Teléfonos 2115 42 - 2127 08 • LUGO

SERVICIO AEREO

HORARIOS DE AVIONES A PARTIR DEL SIETE DE JULIO SANTIAGO/MADRID. IBERIA Boeing 727
Diario a las 8,05, 15 y 20 horas.
Martes, jueves y sábados a las 18,15.
Domingos a las 14,35 horas.

SANTIAGO/BARCELONA/GINEBRA IBERIA Boeing 727
Martes, jueves y sábados a las 10,05 horas.

SANTIAGO/OVIEDO/BARCELONA/GINEBRA IBERIA Boeing 727
Lunes, miércoles, viernes y domingos a las 09 horas.

SANTIAGO/BILBAO/LONDRES IBERIA Boeing 727
Martes, jueves, sábados y domingos a las 12 horas.

SANTIAGO/LONDRES IBERIA DC-9 (Directo sin escalas)
Lunes y viernes a las 10,05 horas.

SANTIAGO/BILBAO/PARIS IBERIA Boeing 727
Lunes y viernes a las 12 horas.

SANTIAGO/PARIS IBERIA DC-9 (Directo sin escalas).
Domingos a las 09 horas.

SANTIAGO/BILBAO/FRANKFURT IBERIA Boeing 727
Miércoles a las 11,25 horas.

SANTIAGO/FRANKFURT IBERIA DC-9 (Directo sin escalas)
Sábados a las 15,35 horas.

SANTIAGO/AMSTERDAM IBERIA DC-9 (Directo sin escalas)
Sábados a las 13,15 horas.

SANTIAGO/ZURICH IBERIA DC-9 (Directo sin escalas)
Viernes a las 15,55 horas.

LA CORUNA/MADRID AVIACO Fokker-727
Diarios a las 08,30 y 13,30 horas.
Lunes, miércoles, viernes y domingos a las 18,30 horas.

NOTICARIO LOCAL

FARMACIAS DE GUARDIA
Hasta las 10,30 de la noche permanecerán abiertas las de:
Don Manuel Pardo y Pardo, Teniente Coronel Teijeiro, 2; doña María Elisa Sanjurjo Rodríguez, Quiroga, 28; don Domingo Figueroa Mosteiro, San Pedro, 2; doña Manuela R. Doel Traseira, Monforte, 30; y doña Elvira Barrantes Curbera, Avenida Coruña, 170.
Desde esa hora prestarán servicio las de:
Don Manuel Pardo y Pardo y doña María Elisa Sanjurjo Rodríguez.
FARMACIAS DE GUARDIA PARA MAÑANA
Hasta las 10,30 de la noche permanecerán abiertas las de:
Don Pablo Jover García, Plaza del Campo, 5; doña Inés López Díaz, Ortiz Muñoz, 64; don Ramiro Rueda Fernández, Bolaño Rivadeneira, 6; y doña Purificación Castelo Legaspi, Ronda Castilla, 32.
Desde esa hora prestarán servicio las de:
Don Pablo Jover García y doña Inés López Díaz.

TURNO DE ESTANCOS
Hoy abrirán los siguientes:
Galerías de Santo Domingo, Ruanueva, San Roque y Galerías Cruz, 16.

RELIGIOSA

SANTORAL DE HOY
Santos Ramón Nonato, cf. Paulino, Cesidio, obs.; Robustiano, Marcos, Teódoto, Rufina, Amnia, mrs.; Oplato, Aidano, Amado, obs.; Aristides, confesor

ADORACION NOCTURNA
Turno San Francisco Javier.— Lunes, 1.
Turno San Pio X.— Martes, 2.
Turno San Froilán.— Miércoles, 3.
Turno San Pascual Bailón.— Jueves, 4.
Turno Sagrado Corazón de Jesús.— Viernes, 5.
Turno San Antonio de Padua.— Sábado, 6.
Darán comienzo a la hora indicada a este fin.

FIESTAS EN VILLANUEVA DE LORENZANA

JOSE SEIVANE SANTE

Casa MICHE

ULTRAMARINOS - VINOS - LICORES
Almacén de Abonos
Distribuidor de: PIENSOS SANDERS

Teléfono 60 VILLANUEVA DE LORENZANA

LORENZANA, DOS VECES BUENA VILLA

El que dijo la tan resobada frase de que lo bueno, si breve, dos veces bueno debió pensar en Lorenzana. Villa buena por su emplazamiento, pero buena también por breve. Nada le falta sin embargo, pues en su brevedad condensa todo lo que las grandes villas pueden poseer.

Una delicia para la contemplación y para el descanso este pueblo, agrupado, como polluelos en torno a la gallina, alrededor de la abadía bonita! Pues, idéntico, como en su Cantón de gris y sonrosada piedra de la Algara, puede uno detenerse mejor a leer, pongamos por caso, unos versos saudosos de Rosalía, como los que inspiraron la vena poética de Juana de Ibarbourou, que lleva en sus venas sangre de Lorenzana?

¿Qué marco mejor para ambientarse que la fachada monasterial y el frontis de la iglesia, en el que el barroco gallego se hizo también poema, medida, ritmo, equilibrio y perfección?

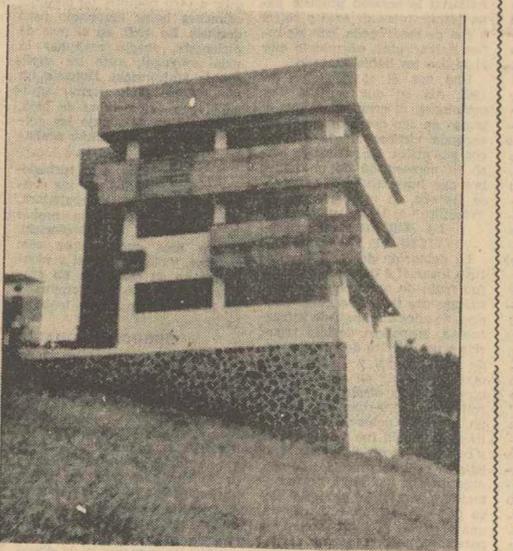
No importa que a poca distancia se perciba el ras, ras, ras, del ir y venir de los coches por la vía central. Porque dentro del templo está encerrado el silencio, que no se permite se turbe el eterno que permite dormir al Conde Santo en su admirable sepulcro.

¿Qué alguien quiere perfección en la brevedad, eutimía en la masa, sentido del aislamiento del mundo? Pues allí se ofrece la capilla de la Valbanera, estuche labrado por alarifes artistas que encierra el Museo Sacro, en el que la plata devuelve en pálidos reflejos la luz que reciben custodias y sacras.

Lorenzana, breve, sí. Hay sin embargo en la villa algo ambiental, que trae efusivos del pasado, pero que inyecta también frescas corrientes de aire actual. Pues no es sólo monumento y rúa antigua, sino a la vez fábrica en que lo electrónico triunfa entre aromas de barnices recientes.

Yo guardo recuerdos románticos de otros Conde Santo. Pero cuando ahora me detengo en la villa, evoco personajes del "San Gonzalo" de "Alvaro Labrada" y creo percibir el olor de los huertos románticos y de las rosas en los lirios que dan ese intenso perfume, porque, como D. César me decía un día al hacerle notar su olor del lirio "es lo suyo el perfume".

Hay que evocar especialmente al Conde Osorio, el "Conde Sa-



CASA SINDICAL

PANADERIA SANCHEZ AMIEIRO

C/ Avellino Montero Villegas, 12
VILLANUEVA DE LORENZANA

Cupón DE Juegos Nº 458

ANGLO

ME



● Alfonso Ramudo Pardo, corresponsal de EL PROGRESO en Villalba, nos habla del "San Ramón"



Alfonso Ramudo, nuestro activo corresponsal informativo en Villalba, es siempre noticia. Su don de gentes, su bien probado buen humor, hace que le busquemos con la avidéz del buen amigo.

Con Alfonso hay que hablar de fiestas —que es lo de él— y, claro, de fiestas hablamos.

—¿Cuáles son las fiestas de San Ramón, en las que tú has intervenido como ramista, que mejor han salido?

—En 1955, por ejemplo, hemos hecho unas fiestas magníficas. Era alcalde por entonces, don Daniel González Rodríguez y presidente don Enrique Rovira Sáez. Había cinco orquestas, la Banda Municipal de Santiago, una gran iluminación en las calles y un partido de fútbol entre el C. D. Lugo y el Vivero.

—¿Cuánto habían costado las fiestas?

—Cuanto el balance que puedo exhibirte: 35.560,10 pesetas.

—¿Tan poco?

—Aquí lo tienes!

—¿Tienes alguna anécdota?

—Bueno debo aclarar que yo tengo siempre «33 años, de aquí mi buen humor. Contraté a una orquesta que traja la primera animadora que actuaba en Villalba; fue tal el éxito que la gente invadía las aceras, a pesar de que el cura que por aquí entonces regentaba la parroquia, quiso convencerme de que la chica no actuara. Actuó, el éxito fue rotundo y, naturalmente, no pasó nada. Por aquel entonces estaba de moda «La Konga» y todos procurábamos asirnos a la cintura de la animadora, ante el asombro de las viejas que decían: «¡Qué vergüenza, a donde vamos a parar!»

—¿Son mejores o peores las actuales fiestas?

—Según teniendo gran arraigo; en la actualidad con los medios de locomoción puede y debe venir más gente. El presupuesto es mucho mayor, porque todo ha subido una «arbitrariedad», pero en definitiva siguen teniendo el éxito de antaño, al menos por lo que a los jóvenes —entre los que me cuento— se refiere.

—¿No crees que han perdido fuerza las fiestas callejeras?

—Puede ser, porque todo el año es una continua fiesta.

—Las salas de fiestas proliferan.

—Villalba pronto contará con una de extraordinaria categoría —y no se espera a bailar una vez al año—. De todas maneras el «San Ramón» continúa manteniendo su arraigada tradición.

—¿Lo que más te gusta de las fiestas, Ramudo?

—El buen comer, el buen beber y después... ¡Vamos a bailar!

Para Alfonso Ramudo como para Villalba, siempre amanece el día con optimismo...

—¿Habrá representación de Cuart de Poblet, el pueblo hermano de Villalba?

—Siempre viene algún amigo. Allí tenemos tantas amistades que no pasa un San Ramón sin la presencia de algún valenciano amigo.

—¿Has perdido tu afición al fútbol?

—No, de ninguna manera.

—¿Hablanos entonces del próximo Lugo-Ferrol?

—Puedo decirte que será auténtico plato fuerte. Puedo decirte que si falta el C. D. Lugo o la Banda Municipal en nuestras fiestas, éstas no existirían. Yo creo que Villalba es un barrio más de Lugo.

Gracias, Alfonso y que las fiestas respondan a la alegría y optimismo que siempre nos demuestras.

El Progreso

DIARIO DE GALICIA EDITADO EN LUGO

Su traje limpio en 30 minutos
Tintorerías LA EMPERATRIZ
Servicio a domicilio
llamando al teléfono 212517 o 214223
Plaza Campo Castillo y Milagrosa

El «Vampiro de Silesia», condenado a muerte

Durante seis años burló a la policía y aterrorizó a la población femenina

EN LA GRAN CUENCA HULLERA POLACA ASESINO A CATORCE MUJERES E INTENTO MATAR A SEIS MAS

Marchwicki, de cuarenta y ocho años y mirada huidiza, no parecía a la altura de su temible reputación

Por Daniel PRIOLLET

Uno de los sangrientos hechos criminales del siglo en curso ha tenido epílogo el 28 del pasado mes de julio, en Varsovia. En Katowice, un tribunal condenó a morir ahorcado a Zdzislaw Marchwicki, «El vampiro de Silesia», que, durante seis años consiguió burlar a la policía y aterrorizar a la población femenina de la gran cuenca hullaera polaca. Igual pena se aplicó a su hermano Jan, juzgado culpable por incitación al crimen.

El asunto, que no envidia en horror a los crímenes de Landri, de Jack el Destripador o del Vampiro de Düsseldorf, consiguió esclarecerse gracias a las declaraciones de casi quinientos testigos, que dieron lugar a una vasta investigación, cuyo resumen escrito comprende ciento cuarenta volúmenes mecanografiados. El proceso ha durado más de diez meses.

En el «activo» del criminal: Catorce mujeres de dieciocho a cincuenta y ocho años asesinadas, y otras seis tentativas de homicidio. Todos esos hechos tuvieron lugar entre 1964 y 1970, en una zona de 600 kilómetros cuadrados, de la región minera de Sosnowiec, poblada por unos 730.000 habitantes.

Centrándose en las costumbres en vigor en Polonia como en la mayoría de los restantes países socialistas, el proceso ha sido objeto de una relativa publicidad. La prensa de Varsovia ha rendido cotidianamente cuentas del asunto.

Marchwicki, un hombre de cuarenta años de edad, de mirada huidiza, con la mandíbula ligeramente deformada y ataviado con el informe traje gris de los prisioneros de derecho común, no parecía en ningún momento a la altura de su temible reputación. A lo largo de todo el proceso negó los hechos que se le imputaban, cuando cinco meses antes había confesado ser el autor de los mismos.

El primer crimen tuvo lugar el 7 de noviembre de 1964, siendo la víctima una mujer de 58 años Anne M., que ha tenido de ese modo el triste privilegio de dar su nombre a la encuesta policíaca. Durante varios años no se hablaba en la región de otra cosa que de la «operación Anna». La lista de víctimas masculinas, cada mes. En 1965 se habían registrado ya nueve tentativas de asesinato, «de las cuales concluyeron en efectivo con la muerte de la infortunada víctima». En 1966, tres asesinatos y dos tentativas. De 1967 a 1970 las apariciones del sádico se hicieron más raras: 4 asesinatos y una tentativa en total.

En la mayoría de los casos, Marchwicki operaba por la noche, entre las 21 y 23 horas, sirviéndose de una maquina fabricada por él mismo con cables de acero envueltos en cuero, golpeaba a la víctima en la cabeza, la arrastraba hasta un lugar oscuro —detrás de un mazo o de un muro—, abusaba de ella, y después se ensafaba a golpes.

hacia matarla. La mayoría de los cadáveres se encontraron horriblemente mutilados.

PANICO EN ALTA SILESIA

El pánico se apoderó de la región. La policía hizo imprimir octavillas, abundantemente difundidas, para advertir a las mujeres del peligro que representaba para ellas aventurarse solas, por la noche, por las calles. Cada atardecer, maridos, padres y hermanos, iban a buscar a la estación a la parada del autobús o a la salida del trabajo a las mujeres de la familia. La policía ofreció una prima de un millón de zlotys (unos 50.000 dólares) para quien denunciase al sádico. Sin ningún éxito.

Difficilaba la encuesta el hecho de que Marchwicki operase siempre con el mal tiempo, lo cual hacía perder el rastro de los perros policíacos, así como el hecho de que la región es una inmensa aglomeración urbana. Jóvenes policías femeninas entrenadas en judo y autodefensa, se movilizaron como seuelo, pero tampoco la treta dio el menor resultado. Las búsquedas, por otra parte, se vieron dificultadas por la ola de violaciones cometidas por individuos que aprovechaban el río revuelto, sin contar bastantes esposas infieles que hallaron la ocasión propicia para dormir fuera de casa y volver a ella de madrugada, con las ropas desgarradas, afirmando que el sádico les había atacado.

Una vez, el 15 de junio de 1966, día en que cometió dos agresiones, el criminal estuvo a punto de ser detenido, pues su segunda víctima dio la alarma con sus gritos. La policía se lanzó en persecución de un hombre que huía titubeando, pero... se trataba de un borracho. El «vampiro» se había volatizado.

LA TECNICA AL SERVICIO DE LA POLICIA

La detención del vampiro, que tuvo lugar el 6 de enero de 1972, fue fruto de una encuesta científica llevada a cabo. Después de años de búsqueda infructuosas, la policía decidió recurrir a un ejército de psiquiatras, de criminólogos y de expertos, que, basándose en los testimonios e índices disponibles, hicieron un retrato-robot del asesino. Toda la población masculina de la región fue empadronada y comparada con el retrato. Trabajo de paciencia revelador de una organización policíaca perfectamente a punto. Se procedió luego por eliminación, e partir de una selección de 100.000 hombres parecidos, poco a poco, al retrato robot. Después de numerosas investigaciones, solo algunas centenas de nombres se retuvieron: su descripción, en código, fue sometida al tratamiento de una computadora electrónica, que dejó a 56 de los sospechosos. Milagro o triunfo de la técnica Marchwicki estaba entre ellos...

Las sospechas se centraron en él cuando pudo saberse que había tenido discusiones con An-



Marchwicki respondiendo a las preguntas de los magistrados durante el juicio. El hombre calvo que aparece en primer plano, en la foto superior, es su hermano. En la foto de la parte inferior el «vampiro de Silesia» poco después de su detención, y a la parte izquierda, el arma de sus crímenes. — (Foto Efe-Fiel)

na M., la primera víctima. Por otra parte, examinando las quejas de los habitantes de la zona donde vivía Marchwicki, un empleado de la localidad encontró una carta de aquel, en la que se lamentaba del abandono del hogar por parte de su mujer. Esta última, censurada de la serie de crímenes había empezado poco después. En 1967, en el mes de diciembre, aceptó renunciar la vida conyugal, ante las súplicas de Marchwicki. Durante un año, Silesia pudo dormir tranquila, pero, en octubre de 1968, otra víctima cayó bajo los golpes del asesino; su mujer acababa de volver a dejarle.

Esos elementos, aún turbadores y corroborados por las conclusiones de la computadora, eran insuficientes para probar la culpabilidad de Marchwicki. Tanto más cuanto que este hombre, violento, brutal y alcohólico en su casa, era un empleado tranquilo y disciplinado en la misma en donde trabajaba.

NEGOCIO FAMILIAR

Y ahora interviene otro aspecto fantástico del asunto: Marchwicki no estuvo solo en el banquillo de los acusados, ya que pudo establecerse que su hermano Jan, de 45 años, «el intelectual» de la familia, se había valido de los instintos asesinos de Zdzislaw para vengarse de una mujer, profesora de la Facultad de Derecho de Katowice, donde él estaba empleado; ella le había acusado en una ocasión de perversion de menores y de abuso de influencia. Así, en compañía de Henrik Marchwicki, de 44 años, hermano de Zdzislaw, y de Josef Kilmozak, de 26 años, con quien mantenía relaciones homosexuales, Jan Marchwicki había organizado una trampa para permitir el vampiro ejecutar la venganza, asesinando a la profesora, Jadwiga K., de 45 años de edad, última víctima de Zdzislaw Marchwicki.

También Helma Flak hermana del vampiro, estaba en el banquillo, acusada de vender los objetos robados por Marchwicki a los cadáveres de sus víctimas. Zdzislaw, Flak, de 22 años, hijo de Helma, fue considerado como cómplice por no haber denunciado al asesino a la policía.

(Pasa a la página diez)

LA VIDA ES ASI

★ AVION ABANDONADO
Un avión abandonado en el

aeropuerto del Prat, va a ser subastado, de acuerdo con las normas legales.

Se trata de un avión «AT-6», matrícula REG. n. 985F, nacionalidad EE. UU. y cuyo último dueño es desconocido. Es la tercera vez que se da cuenta pública del abandono, sin que concurra reclamación de su legítima propietario, por lo que, cubierto el plazo legal, va a procederse a la subasta, quedando su importe en beneficio del Estado.
★ UN EX - HOMBRE PROTESTA

En Japón el desempleo no ha alcanzado proporciones tan grandes como en otros países

TOKIO.—(Crónica AFP-FIEL, Servicios Especiales EFE, por Jacques ALLAIS, en exclusiva para nuestro periódico).

El paro en el Japón, si bien resulta inquietante, no es todavía grave. En el mes de febrero, por primera vez desde marzo de 1967, el número de parados alcanzó la cantidad de 1.090.000 (de los que 720.000 eran hombres y 370.000 mujeres).

Esta cifra representa el dos por cien del total de la mano de obra. Por ello, la situación no es aún comparable con la de, por ejemplo, los Estados Unidos, con un 8,2 por cien, o la Alemania Occidental, 5,1 por cien. A lo que, por otra parte, los parados japoneses podrían responder que este género de comparaciones les resultan más bien indiferentes.

★ EL PUNTO CRITICO

Pero los japoneses piensan que el punto crítico se alcanzará cuando el paro se eleve al 4 por cien, esto es, los dos millones de trabajadores sin empleo. La depresión económica ha tenido en el Japón repercusiones menos dolorosas que en otros países, entre otras cosas porque en algunos aspectos el capitalismo paternalista se asemeja al laborismo británico. Tanto en Tokio como en Londres, el pleno empleo significa que nadie está totalmente ocupado. Es normal encontrar a tres personas haciendo el trabajo de una sola, mientras que un cuarto vigila las operaciones... La seguridad del empleo es uno de los principios sagrados de la sociedad japonesa, por lo que la movilidad de la mano de obra es muy reducida. La tradición y el temperamento de los japoneses explican y quieren que a menudo pasen su vida en la misma empresa. En períodos de crisis, estos principios son respetados al máximo. Los patronos hacen todo lo posible para evitar los despidos y a menudo buscan colocar a su personal gracias a las relaciones que tienen en otras empresas.

Los sectores más amenazados son el textil, el electrónico y los productos químicos. Lo más inquietante es que hasta ahora la curva del paro iba conociendo altos y bajos, mientras hoy la progresión es constante. Además, la proporción de cabezas de familia entre los parados ha aumentado al ser los trabajadores de mayor edad los más perjudicados.

★ EL SEGURO DE PARO

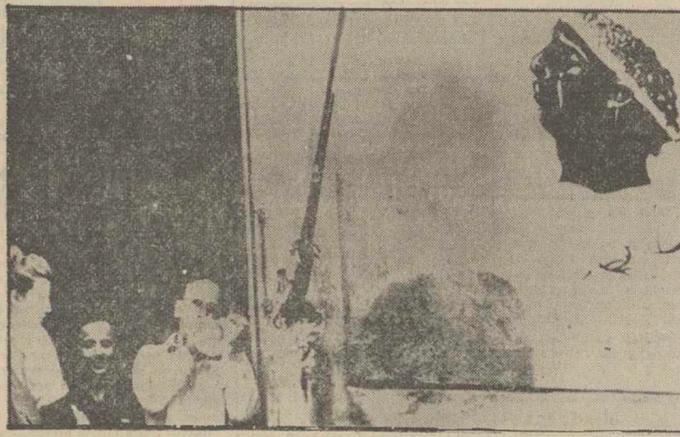
El seguro de paro en el Japón está en función del salario y de la edad. Por otra parte, si una compañía se ve obligada a cerrar uno de sus talleres o fábricas temporalmente sin despedir a su personal, el Gobierno indemnizará a la empresa con una subvención igual a la mitad de los salarios de los empleados inactivos, e igual a los dos tercios en el caso de las pequeñas y medianas empresas.

La situación presente es aún tolerable, pero el porvenir parece reservar malas sorpresas. Según la Banca Sumitomo, ferrea del Japón, en el caso en que la situación del empleo continuara deteriorándose, llegaría un momento en que los empresarios ya no podrían respetar las tradiciones y proteger por tanto a sus trabajadores indefinidamente. Este será el fin de las habitualmente armoniosas relaciones entre la patronal y la mano de obra. El sistema japonés, como dice un periódico, consiste en conservar a los parados en la empresa en vez de ponerlos en la calle.

Según el señor Takeo Fukuda, vice-primer ministro y director de la agencia de planificación económica, los japoneses van a conocer un período de transición y pasar de un crecimiento económico monstruoso a uno razonable, más o menos comparable a la media de los países industrialmente avanzados. Y ello por tres razones: economizar energía, no absorber las materias primas del mundo entero, lo que acabará ocurriendo (sobre todo en el campo de los metales raros) si la economía japonesa continúa creciendo a un ritmo acelerado, y preservar la calidad de la vida, o sea el medio ambiente.

Así, pues, una nueva política del empleo y una redistribución de la mano de obra van a ser totalmente necesarias. En adelante, los japoneses deben prepararse para los riesgos de la desaceleración.

LOS DIRIGENTES DEL «A. R. C.»



Los dirigentes del grupo «Acción para el renacimiento de Córcega» (A.R.C.) aparecen en esta fotografía en una de las ventanas de la sede del partido en Bastia. El pasado miércoles, día 27, el Gobierno francés declaró el citado grupo fuera de la ley. Los sucesos ocurridos en la ciudad corsa, a causa de los cuales hubo dos policías muertos y otros doce heridos, disculpan la reacción gubernamental en toda su dureza. En el centro de la foto, Max Simeoni, hermano del doctor Edmond Simeoni, detenido en París, se dirige al público mediante un megáfono. (Foto Cifra Gráfica)

MADRID AL DIA

• FORGES TERMINO SU PRIMERA PELICULA • LAS MEMORIAS DE PERON ESTABAN EN PUERTA DE HIERRO

MADRID, 30.—(Crónica de José de Cora, especial para EL PROGRESO).—Pese a que el hombre es el único animal que tropieza dos veces en la misma piedra, este año los integrantes de la «Operación retorno» —al menos una buena parte de ellos—, han optado por adelantar su regreso en previsión de absurdas incomodidades e inútiles riesgos. Algo se va adelantando. Y con la «Operación retorno» vuelve también gran parte de la vida política y oficial, cuyas cabezas visibles se han despedido a gusto este verano en declaraciones, manifestaciones y entrevistas, hasta tal punto que uno de ellos, Federico Mayor Zaragoza, ha llegado a decir que «El país está harto de declaraciones». Lo que debe reconocer el señor Mayor Zaragoza es que sin las declaraciones, usted no habría podido declarar eso.

★ PERU

La embajada peruana en Madrid ha hecho público un comuni-

cado en el que se dice que Velasco Alvarado no ha sido derrocado, sino sucedido en la presidencia del proceso revolucionario peruano por Morales Bermúdez. Dice también que Velasco Alvarado no está recluido en su domicilio, y que sigue gozando del respeto y la admiración del pueblo peruano.

★ GERFUNDIO 2006

Forges ha terminado el rodaje de su primera película «País S. A.», que será presentada en el festival de San Sebastián fuera de competición en el apartado de «Nuevos realizadores». Y nada más soltar la manivela de la cámara, se ha puesto a trabajar en la que será su segunda realización, titulada, de momento, «Gerfundio 2006».

★ PERIODISTAS EN EL J. O. P.

Los primeros periodistas de los cinco semanarios secuestrados desde la entrada en vigor del Decreto-Ley Anti-Terrorista, perte-

necientes a la revista «Cambio-16», han declarado ante el Juzgado de Orden Público. Para el próximo lunes han sido citados los representantes de «Posible» y «Dobión».

—Serán publicadas las memorias del general Perón, que permanecían en la quinta madrileña del 17 de octubre, en Puerta de Hierro.

—La línea Ronda, del metropolitano madrileño, de la cual han salido ayer algunos tramos a subasta, tiene las nuevas estaciones siguientes: Bolívar - Alvaro - C. del Casal - Sainz de Baranda - O'Donnell - República Argentina - Ministerios - Guzmán el Bueno - Metropolitano - Ciudad Universitaria - Cisneros - La Bombilla - P. del Rey - Puerta del Ángel - Feria del Campo - Lucero; Laguna-Carpentana - Opanel - Plaza Elíptica y Usera. Esta línea entrará en servicio dentro de cinco años y medio, aproximadamente.

★ NUEVAS PROTESTAS POR LOS TELEFONOS

Un comité genovés de autorreducción de recibos de teléfonos propuso una jornada de lucha contra la Compañía Nacional Telefónica, que aumentó las tarifas a sus abonados en un 300 por ciento hace apenas dos meses.

Comités del género se organizaron en las diferentes ciudades italianas, a raíz de la subida de las tarifas, procediendo gran número de abonados a la autorreducción de los recibos, mediante pago a través de cuentas corrientes (reducido a las anteriores tarifas), acompañados de una carta de protesta. En Génova fueron unos 15.000 los abonados que procedieron a esta modalidad de «desobediencia civil».

★ GALEON ESPAÑOL

Por primera vez en el mundo se acaba de obtener un híbrido de gamo y cabra en la Facultad de Veterinaria de Madrid.

El resultado obtenido con éxito ha sido un ejemplar interesante y raro debido a las investigaciones y estudios del profesor Félix Pérez, catedrático de Cirugía y Reproducción Animal de la Facultad, quien tuvo que efectuar la operación cesárea al gamo hembra para que naciera el nuevo tipo de animal que vive con normalidad.

★ HIBRIDO DE GAMO Y CABRA

Los restos de un galeón español que naufragó en el año 1580 frente a las costas occidentales de Escocia han sido descubiertos por un equipo de buzos británicos.

El hallazgo puede poner fin a casi cuatro siglos de especulaciones, ya que desde su hundimiento se ha rumoreado que el navío transportaba valiosos tesoros y gran cantidad de dinero.

El barco español, cuyo verdadero nombre nunca ha podido ser precisado con exactitud, naufragó después de una explosión en la Santa Bárbara. Todos los intentos realizados hasta la fecha para localizar sus restos habían resultado infructuosos.

Una expedición reciente, dirigida por un oficial de la Marina británica, encontró por fin la cubierta del galeón, enterrada bajo el lodo al norte de la isla de Mull (Escocia), en un punto donde la profundidad del Océano Atlántico alcanza unos 18 metros.